



marantz[®] AV Surround Receiver
NR1601

User Guide

SAFETY PRECAUTIONS



CAUTION



RISK OF ELECTRIC SHOCK

DO NOT OPEN

CAUTION:
TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

WARNING:
TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
15. Batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.



CAUTION:

To completely disconnect this product from the mains, disconnect the plug from the wall socket outlet.

The mains plug is used to completely interrupt the power supply to the unit and must be within easy access by the user.

PRECAUTION:

Pour déconnecter complètement ce produit du courant secteur, débranchez la prise de la prise murale.

La prise secteur est utilisée pour couper complètement l'alimentation de l'appareil et l'utilisateur doit pouvoir y accéder facilement.

PRECAUCIÓN:

Para desconectar completamente este producto de la alimentación eléctrica, desconecte el enchufe del enchufe de la pared.

El enchufe de la alimentación eléctrica se utiliza para interrumpir por completo el suministro de alimentación eléctrica a la unidad y debe de encontrarse en un lugar al que el usuario tenga fácil acceso.

FCC INFORMATION (For US customers)

1. PRODUCT

This product complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this product may not cause harmful interference, and (2) this product must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

2. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS PRODUCT

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modification not expressly approved by Marantz may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

3. NOTE

This product has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This product generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this product does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the product OFF and ON, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the product into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the local retailer authorized to distribute this type of product or an experienced radio/TV technician for help.

For Canadian customers:

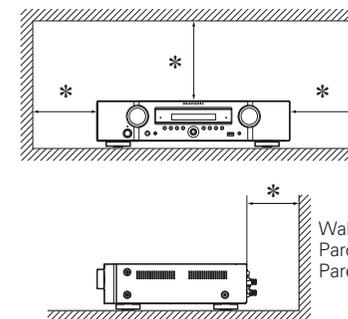
This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

□ NOTES ON USE / OBSERVATIONS RELATIVES A L'UTILISATION / NOTAS SOBRE EL USO

WARNINGS	AVERTISSEMENTS	ADVERTENCIAS
<ul style="list-style-type: none"> • Avoid high temperatures. Allow for sufficient heat dispersion when installed in a rack. • Handle the power cord carefully. Hold the plug when unplugging the cord. • Keep the unit free from moisture, water, and dust. • Unplug the power cord when not using the unit for long periods of time. • Do not obstruct the ventilation holes. • Do not let foreign objects into the unit. • Do not let insecticides, benzene, and thinner come in contact with the unit. • Never disassemble or modify the unit in any way. • Ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, tablecloths or curtains. • Naked flame sources such as lighted candles should not be placed on the unit. • Observe and follow local regulations regarding battery disposal. • Do not expose the unit to dripping or splashing fluids. • Do not place objects filled with liquids, such as vases, on the unit. • Do not handle the mains cord with wet hands. • When the switch is in the OFF position, the equipment is not completely switched off from MAINS. • The equipment shall be installed near the power supply so that the power supply is easily accessible. 	<ul style="list-style-type: none"> • Eviter des températures élevées. Tenir compte d'une dispersion de chaleur suffisante lors de l'installation sur une étagère. • Manipuler le cordon d'alimentation avec précaution. Tenir la prise lors du débranchement du cordon. • Protéger l'appareil contre l'humidité, l'eau et la poussière. • Débrancher le cordon d'alimentation lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant de longues périodes. • Ne pas obstruer les trous d'aération. • Ne pas laisser des objets étrangers dans l'appareil. • Ne pas mettre en contact des insecticides, du benzène et un diluant avec l'appareil. • Ne jamais démonter ou modifier l'appareil d'une manière ou d'une autre. • Ne pas recouvrir les orifices de ventilation avec des objets tels que des journaux, nappes ou rideaux. Cela entraverait la ventilation. • Ne jamais placer de flamme nue sur l'appareil, notamment des bougies allumées. • Veillez à respecter les lois en vigueur lorsque vous jetez les piles usagées. • L'appareil ne doit pas être exposé à l'eau ou à l'humidité. • Ne pas poser d'objet contenant du liquide, par exemple un vase, sur l'appareil. • Ne pas manipuler le cordon d'alimentation avec les mains mouillées. • Lorsque l'interrupteur est sur la position OFF, l'appareil n'est pas complètement déconnecté du SECTEUR (MAINS). • L'appareil sera installé près de la source d'alimentation, de sorte que cette dernière soit facilement accessible. 	<ul style="list-style-type: none"> • Evite altas temperaturas. Permite la suficiente dispersión del calor cuando está instalado en la consola. • Maneje el cordón de energía con cuidado. Sostenga el enchufe cuando desconecte el cordón de energía. • Mantenga el equipo libre de humedad, agua y polvo. • Desconecte el cordón de energía cuando no utilice el equipo por mucho tiempo. • No obstruya los orificios de ventilación. • No deje objetos extraños dentro del equipo. • No permita el contacto de insecticidas, gasolina y diluyentes con el equipo. • Nunca desarme o modifique el equipo de ninguna manera. • La ventilación no debe quedar obstruida por haberse cubierto las aperturas con objetos como periódicos, manteles o cortinas. • No deberán colocarse sobre el aparato fuentes inflamables sin protección, como velas encendidas. • A la hora de deshacerse de las pilas, respete la normativa para el cuidado del medio ambiente. • No exponer el aparato al goteo o salpicaduras cuando se utilice. • No colocar sobre el aparato objetos llenos de líquido, como jarros. • No maneje el cable de alimentación con las manos mojadas. • Cuando el interruptor está en la posición OFF, el equipo no está completamente desconectado de la alimentación MAINS. • El equipo se instalará cerca de la fuente de alimentación de manera que resulte fácil acceder a ella.

□ CAUTIONS ON INSTALLATION PRÉCAUTIONS D'INSTALLATION EMPLAZAMIENTO DE LA INSTALACIÓN



* **For proper heat dispersal, do not install this unit in a confined space, such as a bookcase or similar enclosure.**

- More than 0.3 m is recommended.
- Do not place any other equipment on this unit.

* **Pour permettre la dissipation de chaleur requise, n'installez pas cette unité dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou un endroit similaire.**

- Une distance de plus de 0,3 m est recommandée.
- Ne placez aucun matériel sur cet appareil.

* **Para la dispersión del calor adecuadamente, no instale este equipo en un lugar confinado tal como una librería o unidad similar.**

- Se recomienda dejar más de 0,3 m alrededor.
- No coloque ningún otro equipo sobre la unidad.

Primeros pasos

Le damos las gracias por la adquisición de este producto Marantz. Para garantizar un funcionamiento correcto, lea atentamente esta guía del usuario antes de utilizar el producto. Después de leerlas, asegúrese de guardar el manual para futura referencia.

Contenidos

Primeros pasos	1
Accesorios	1
Acerca de este manual	1
Funciones	2
Avisos sobre el Manejo	2

Versión sencilla (Guía de configuración sencilla)3

Versión básica.....12

Conexiones	13
Información importante	13
Conexión de un dispositivo compatible con HDMI.....	14
Conexión de una TV.....	16
Conexión de un reproductor de Blu-ray Disc/ reproductor de DVD	16
Conexión de un descodificador (Sintonizador de TV por cable o por satélite).....	17
Conexión a un reproductor de audio portátil.....	17
Conexión de un iPod o un dispositivo de memoria USB al puerto USB.....	18
Conexión de un reproductor de CD	19
Conexión de otros dispositivos de audio	19
Conexión de una antena	20
Conexión de un receptor inalámbrico (RX101).....	20
Reproducción (Funcionamiento básico)	21
Información importante	21
Reproducción de discos Blu-ray/DVD	22
Reproducción de un CD.....	22
Reproducción desde un iPod®.....	22
Reproducción desde un dispositivo de memoria USB.....	23
Sintonización de las estaciones de radio	24
Selección de un modo de audición (Modo surround)	26
Reproducción multicanal.....	26
Reproducción estéreo.....	28
Reproducción directa.....	28
Reproducción Dolby Virtual Speaker/Dolby Headphone.....	28

Versión avanzada29

Instalación/conexión del altavoz (Distinto del sistema de 7.1 canales con altavoces surround traseros)	30
Instalación.....	30
Conexión.....	31
Configuración de los altavoces	33
Conexiones (Conexiones avanzadas)	34
Conexión de las tomas del mando a distancia.....	34
Reproducción (Funciones avanzadas)	35
Funciones útiles.....	35
Instrucciones para realizar una configuración detallada	37
Estructura de los menús.....	37
Ejemplo de la visualización en pantalla y de la pantalla delantera	38
Introducción de caracteres	39
Configuración de la entrada (Input Setup)	40
Ajuste de audio (Audio Adjust).....	45
Configuración manual (Manual Setup).....	49
Información (Information)	53
Otros ajustes	54
Configuración del mando a distancia	54
Comutación del modo de salida de on-screen display.....	54
Manejo de los dispositivos conectados desde el mando a distancia	55
Operación del equipo de AV	55
Registro de códigos preset.....	55
Cómo manejar los componentes.....	57
Operación del modo de memorización	58
Ajuste de la retroiluminación	59

Información60

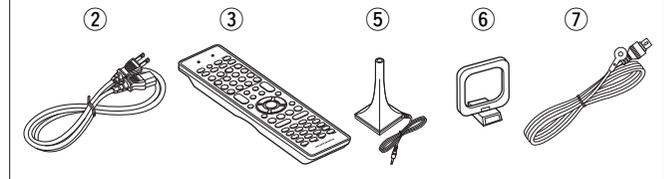
Nombres y funciones de las piezas	61
Panel delantero	61
Pantalla	61
Panel trasero.....	62
Mando a distancia.....	63
Otra información	65
Información sobre Marcas Registradas	65
Surround	66
Explicación de términos.....	70
Resolución de problemas	72
Reinicialización del microprocesador	74
Especificaciones	74

Lista de códigos pre-ajustados..... El final de un libro

Accesorios

Compruebe que el producto va acompañado de las piezas siguientes.

① Manual de instrucciones	1
② Cable de suministro eléctrico (Longitud del cable: Aprox. 1,7 m).....	1
③ Mando a distancia (RC010SR)	1
④ Pilas R03/AAA	2
⑤ Micrófono con base (ACM1H, Longitud del cable: Aprox. 6,0 m).....	1
⑥ Antena de cuadro AM	1
⑦ Antena de interior FM	1



Acerca de este manual

Botones

Para realizar las operaciones que se describen en este manual se utiliza, sobre todo, el mando a distancia.

Símbolos



Este símbolo indica una página de referencia en la que se describe la información relacionada.



Este símbolo indica información adicional y consejos de uso.

NOTA

Este símbolo indica un recordatorio sobre el uso o posibles limitaciones de funcionamiento.

Ilustraciones

Tenga en cuenta que las ilustraciones de estas instrucciones pueden variar de la unidad real con propósitos de explicación.

Funciones

Amplificador totalmente discreto, de calidad y potencia idénticas para los 7 canales (50 W x 7 canales, 8Ω)

La unidad está equipada con un amplificador de potencia que reproduce sonido de alta fidelidad en modo surround con la misma calidad y potencia en todos los canales, igual que el sonido original. El circuito del amplificador de potencia adopta una configuración de circuito discreto que logra una reproducción de sonido surround de alta calidad.

Compatible con HDMI 1.4 con 3D, ARC, Deep Color, x.v.Color, Auto Lip sync y función de control de HDMI

Esta unidad puede emitir entradas de señales de vídeo 3D desde un reproductor Blu-ray Disc a una TV compatible con un sistema 3D. Esta unidad también es compatible con la función ARC (Audio Return Channel) que reproduce el sonido de la TV con esta unidad a través de un cable HDMI que conecta la unidad con la TV.

* La TV debe ser compatible con la función ARC.

4 entradas y 1 salida de HDMI

La unidad está equipada con 4 conectores de entrada de HDMI para conectar dispositivos con conectores HDMI, como reproductores Blu-ray Disc, consolas de juegos, cámaras de vídeo HD, etc.

Compatible con audio de alta definición

La unidad está equipada con un decodificador que soporte el formato de audio digital de alta calidad para reproductores de Blu-ray Disc tales como Dolby TrueHD, DTS-HD Master Audio, etc.

Dolby Pro Logic IIz

La unidad dispone de un decodificador Dolby Pro Logic IIz. Cuando se reproduce el sonido en modo Dolby Pro Logic IIz con los altavoces de altura frontales conectados a la unidad, un sonido de gran riqueza espacial.

Menú en pantalla fácil de usar

Gracias a los menús de configuración de la pantalla de la TV, es posible realizar la configuración con gran facilidad. Al ajustar el volumen del sonido, en pantalla se muestra el nivel en cada momento; al cambiar la fuente de entrada, se muestra el nombre de la fuente.

Función de configuración automática

La unidad está dotada de una "Función de Configuración automática" que adapta automáticamente la configuración de los altavoces al entorno de audición. El sonido procedente de los altavoces se recoge con el micrófono que se suministra. Se miden el sonido reflejado y las características acústicas de los altavoces, para configurar automáticamente el campo acústico óptimo.

Conversión de todas las señales de vídeo de origen a señales HDMI

Esta unidad dispone de funciones para convertir automáticamente en señales HDMI distintas señales de vídeo (vídeo por componentes, S-Video, vídeo) que entran en la unidad para enviarlas luego a un monitor, por lo que la unidad y la televisión se pueden conectar con un único cable HDMI.

Reproducción directa para iPod® y iPhone® a través de USB

Conectando el cable USB suministrado con el iPod a través del puerto USB de esta unidad se pueden reproducir los datos musicales del iPod y controlarlo con el mando a distancia de esta unidad.

M-XPort (Marantz-eXtension Port)

Esta unidad está equipada con M-Xport, una novedad original de Marantz que ofrece unas excelentes posibilidades de expansión. El receptor inalámbrico RX101 (a la venta por separado) puede conectarse a este puerto.

Terminal de altavoces para el canal de altura frontal

La unidad está equipada con terminales de altavoces de canal de altura frontal dedicados en el panel trasero. Para disfrutar de la reproducción en 7.1 canales, es posible utilizar tanto el canal de altura frontal como al canal surround trasero sin necesidad de volver a conectar los altavoces.

Otras funciones

- Dolby Virtual Speaker (📖 página 28)
- Dolby Headphone (📖 página 28)
- DTS Neural Surround (📖 página 26)

Avisos sobre el Manejo

• Antes de encender el interruptor de alimentación

Compruebe una vez más que todas las conexiones son correctas y que no hay ningún problema con los cables de conexión.

- La alimentación llega a ciertos circuitos incluso cuando la unidad está en modo espera. Cuando viaje o se vaya de casa durante periodos largos de tiempo, asegúrese de desenchufar el cable de alimentación de la toma de corriente.

• Acerca de la condensación

Si hay una gran diferencia entre la temperatura interna de la unidad y la temperatura circundante, se puede producir condensación (rocío) en las piezas internas de la unidad, impidiendo que funcione correctamente.

Si esto sucediera, deje la unidad apagada durante una o dos horas y espere hasta que la diferencia de temperatura sea mínima antes de utilizar la unidad.

• Precauciones con el uso de los teléfonos móviles

Utilizar un teléfono móvil cerca de esta unidad puede tener como resultado la generación de ruidos. En ese caso, mueva el teléfono móvil lejos de esta unidad cuando lo esté utilizando.

• Mover la unidad

Apague el producto, desconecte el cable alimentación de la toma de corriente. Después, desconecte los cables de conexión a otras unidades del sistema antes de mover la unidad.

• Limpieza

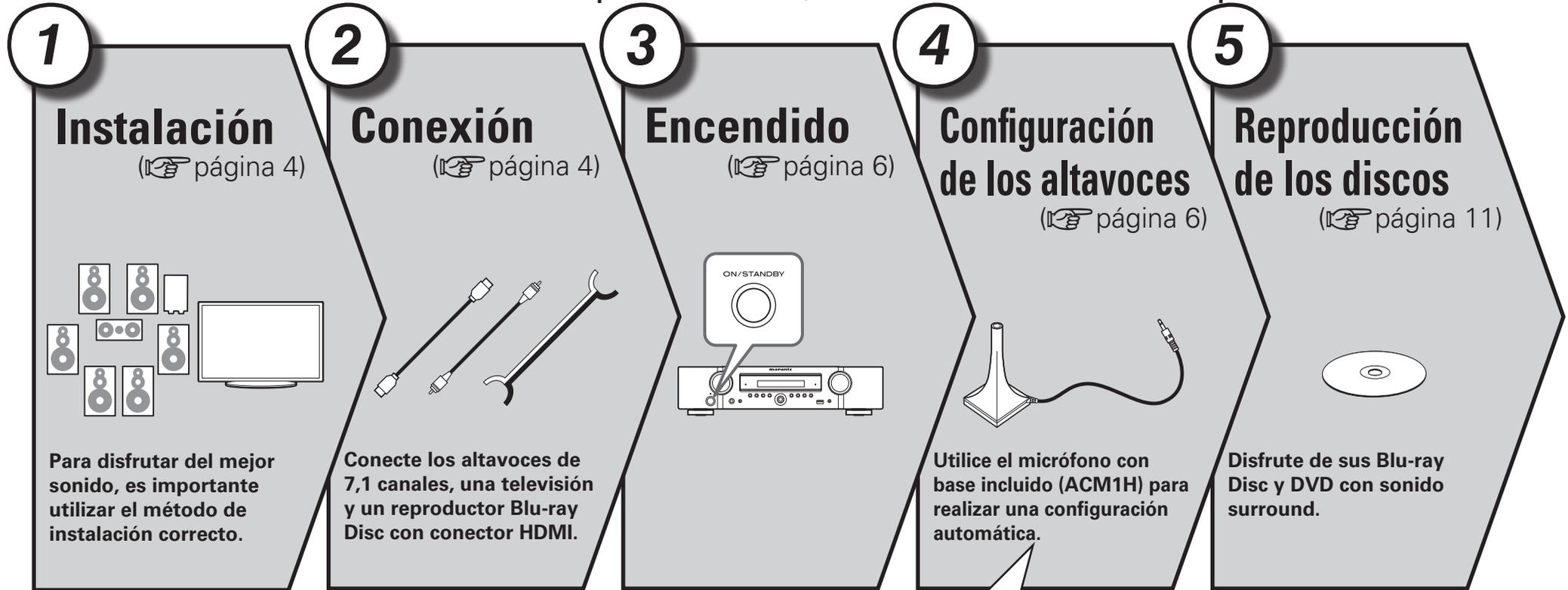
- Limpie el gabinete y el panel de control con un paño suave.
- Siga las instrucciones al utilizar productos de limpieza químicos.
- Benceno, diluyente de pintura u otros disolventes orgánicos, así como insecticidas, podrían ocasionar que el material cambie y se decolore si entran en contacto con la unidad y, por lo tanto, no se deben utilizar.

Versión sencilla (Guía de configuración sencilla)

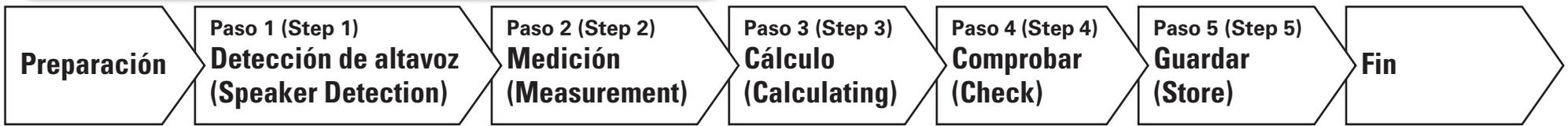
En esta sección se explica el procedimiento completo de configuración, desde el momento en que se extrae la unidad de la caja hasta que se configura para usarlo en un Home Theater.

En la sección "Versión sencilla" se incluyen los métodos de instalación, conexión y configuración de los altavoces para el sistema de 7.1 canales con altavoces surround traseros. Para ver los métodos de instalación, conexión y configuración de otros altavoces distintos del sistema de 7.1 canales (con altavoces surround traseros), consulte la página 30.

- Antes de conectar la unidad, desconecte la alimentación de todos los dispositivos.
- Para obtener información sobre la utilización de los dispositivos conectados, consulte los manuales del usuario correspondientes.



Configuración de los altavoces (Audyssey® Auto Setup)



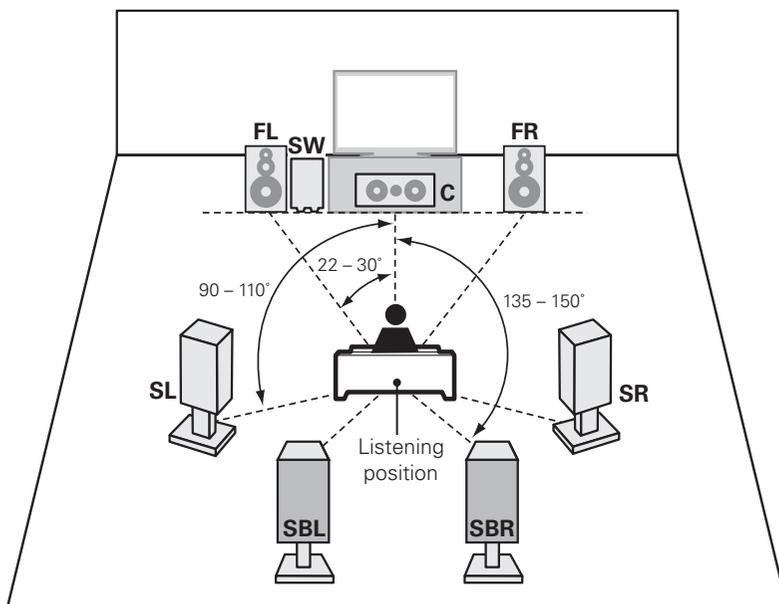
1 Instalación



Esta unidad puede reproducir sonido surround de 2.0/2.1 a 7.1 canales. En esta página se describe a modo de ejemplo el procedimiento de instalación de altavoces para la reproducción en 7.1 canales mediante los altavoces surround traseros.

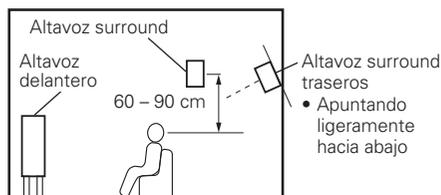
El ajuste predeterminado es el canal 7.1. También es posible realizar la reproducción en 5.1 canales. Para realizar la reproducción en 5.1 canales, conecte únicamente los altavoces de 5.1 canales.

Utilice la función Audyssey Auto Setup de esta unidad para detectar automáticamente el número de altavoces conectados y realizar la configuración óptima para los altavoces que se van a utilizar.



- FL Altavoz delantero (I)
- FR Altavoz delantero (D)
- C Altavoz central
- SW Subwoofer
- SL Altavoz surround (I)
- SR Altavoz surround (D)
- SBL Altavoz surround trasero (I)
- SBR Altavoz surround trasero (D)

- Coloque los altavoces surround en una posición entre entre 60 y 90 cm por encima del nivel de los oídos.



[Vista lateral]

En la sección "Versión sencilla" se incluyen los métodos de instalación, conexión y configuración de los altavoces para el sistema de 7.1 canales con altavoces surround traseros. Para ver los métodos de instalación, conexión y configuración de otros altavoces distintos del sistema de 7.1 canales (con altavoces surround traseros), consulte la página 30.

2 Conexión



Altavoces

Compruebe cuidadosamente los canales izquierdo (L) y derecho (R) y las polaridades + (rojo) y - (negro) de los altavoces que va a conectar a esta unidad, y asegúrese de interconectar los canales y las polaridades correctamente.

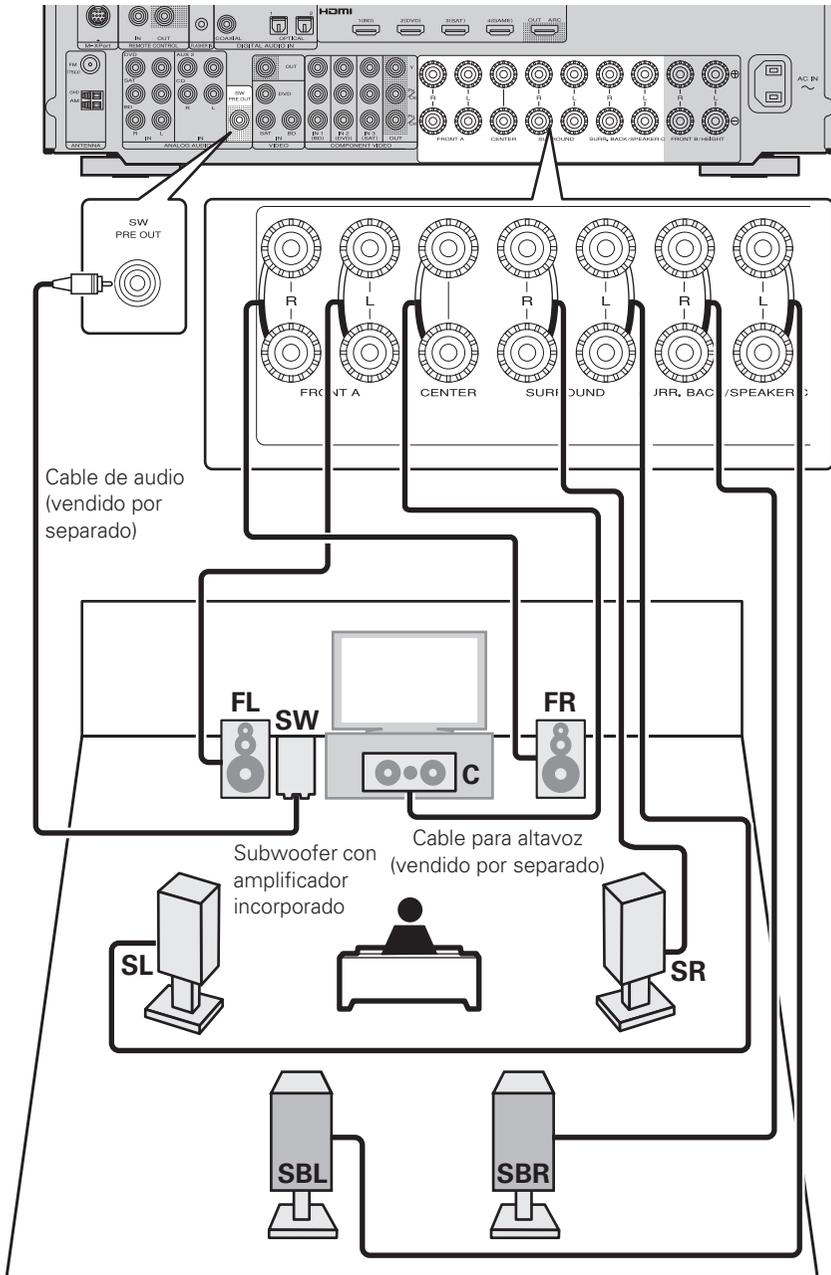
Conexión de los cables de altavoces

Quite aproximadamente 10 mm del revestimiento del extremo del cable de altavoz y tuerza firmemente el alambre interior o termínelo.

NOTA

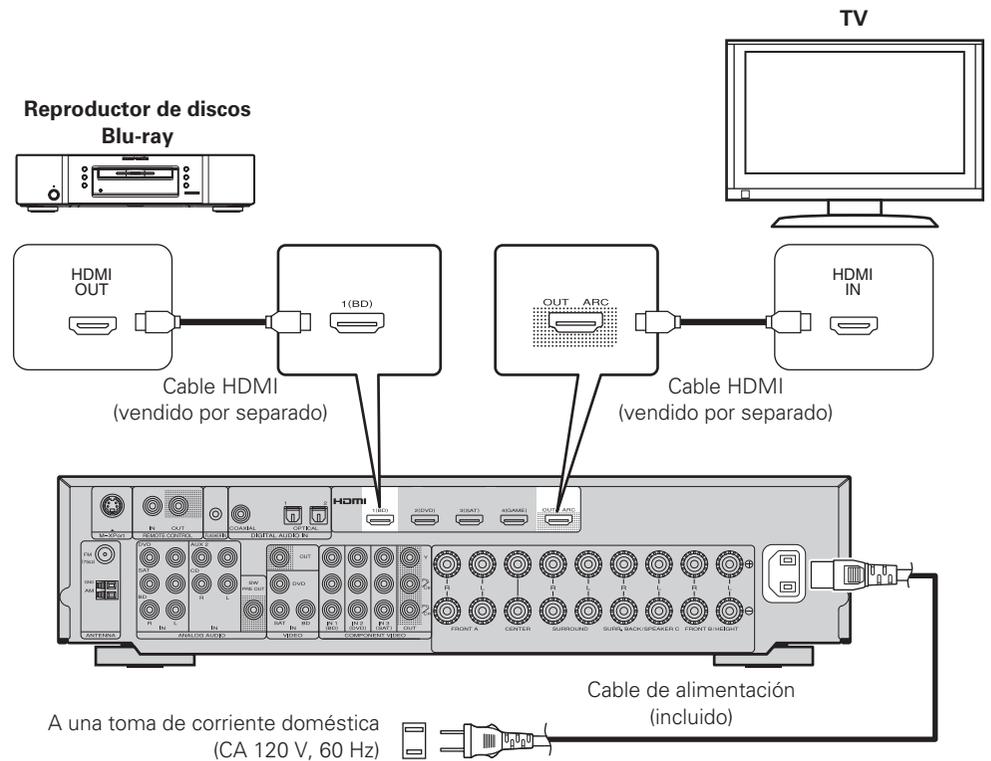
- Conecte los cables de los altavoces de manera que no sobresalgan de los terminales de altavoces. El circuito de protección puede activarse si los alambres de los cables hacen contacto con el panel trasero o si los lados + y - hacen contacto entre sí (véase página 70 "Circuito de protección").
- Nunca toque los terminales de altavoces mientras la alimentación está conectada. De lo contrario, podría sufrir una descarga eléctrica.
- Utilice altavoces con los valores de impedancia que se muestran a continuación.

Terminales de altavoces	Impedancia de altavoces
FRONT A	6 - 8 Ω
CENTER	
SURROUND	
SURR. BACK/SPEAKER C	
FRONT B/HEIGHT	



Reproductor de discos Blu-ray y TV

Utilice solamente un cable HDMI (High Definition Multimedia Interface) que contenga el logotipo HDMI (producto HDMI genuino). Si utiliza un cable sin el logotipo HDMI (producto HDMI no genuino) podría ocasionar que la reproducción sea anormal. Al emitir una señal Deep Color o 1080p, etc., recomendamos el uso de un "Cable de alta velocidad HDMI" o "Cable de alta velocidad HDMI con Ethernet" para potenciar la calidad de la reproducción.



NOTA

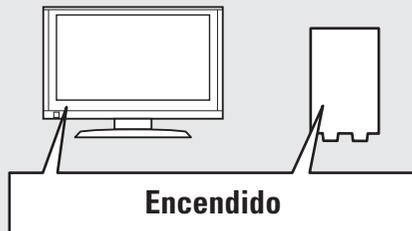
- Conecte el cable de alimentación sólo una vez que haya completado todas las demás conexiones.
- No junte los cables de alimentación con los cables de conexión en un mismo mazo. De lo contrario, se podrían ocasionar zumbidos o ruido.

En la sección "Versión sencilla" se incluyen los métodos de instalación, conexión y configuración de los altavoces para el sistema de 7.1 canales con altavoces surround traseros. Para ver los métodos de instalación, conexión y configuración de otros altavoces distintos del sistema de 7.1 canales (con altavoces surround traseros), consulte la página 30.

3 Encendido

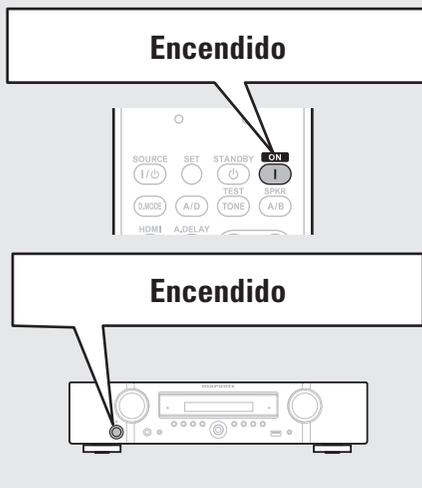


- 1** Encienda la alimentación de la televisión y el subwoofer.



- 2** Configure la entrada de televisión en esta unidad.

- 3** Pulse **ON** para encender la unidad.
El indicador de encendido se apaga y se suministra alimentación a la unidad.



4 Configuración de los altavoces (Audyssey® Auto Setup)



Se miden las características acústicas de los altavoces conectados y de la sala de escucha para realizar automáticamente la configuración óptima. Es lo que se denomina “Audyssey Auto Setup”.

Para realizar la medición, coloque el micrófono con base en distintos puntos del área de audición. Para obtener unos mejores resultados, recomendamos realizar mediciones en seis posiciones, como se muestra en la ilustración (un máximo de seis posiciones).

- Cuando realice una “Audyssey Auto Setup”, se activarán las funciones MultEQ®/Dynamic EQ®/Dynamic Volume® (véase página 46, 47).
- Para configurar los altavoces manualmente, use “Speaker Setup” (véase página 49) del menú.

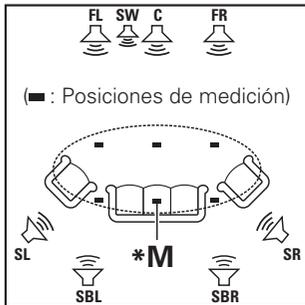
NOTA

- Insonorice la sala lo más posible. El ruido de fondo puede perturbar las mediciones que se hagan en la sala. Cierre las ventanas que tuviera abiertas, apague los teléfonos móviles, los aparatos de radio y de televisión, los acondicionadores de aire, las luces fluorescentes, los aparatos caseros, los reguladores de la intensidad de la iluminación o cualquiera otro dispositivo, puesto que todas las mediciones pueden verse afectadas por los sonidos que todos ellos emiten.
- Los teléfonos móviles se guardarán alejados de toda electrónica de audio mientras dure el proceso de medición, dado que la Interferencia por Radiofrecuencia (IRF) puede perturbar la medición (incluso aunque los teléfonos móviles no se utilicen).
- No desenchufe el micrófono con base de la unidad principal hasta que haya finalizado “Audyssey Auto Setup”.
- No se sitúe entre los altavoces y el micrófono de configuración ni deje ningún obstáculo en el camino mientras se realicen las mediciones. Si lo hace, las mediciones podrían ser inexactas.
- Durante el procedimiento Audyssey Auto Setup es posible que se emitan sonidos de prueba a un volumen muy alto. Esto es normal. Si hay ruido de fondo en la habitación, los tonos sonarán con un volumen más alto.
- Si modifica el **VOLUME + -** durante las mediciones, las anulará.
- No es posible realizar mediciones con los altavoces conectados.

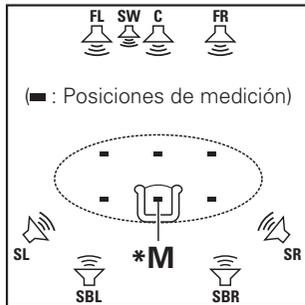
Acerca de la colocación del micrófono con base

- Las mediciones se realizan colocando el micrófono calibrado sucesivamente en diversas posiciones de la zona de audición, como se muestra en el [Ejemplo ①]. Para obtener unos mejores resultados, recomendamos realizar mediciones en seis posiciones, como se muestra en la ilustración (un máximo de seis posiciones).
- Aunque la sala donde se vaya a realizar la audición sea tan pequeña como la que se muestra en el [Ejemplo ②], realizar mediciones en varios puntos permitirá realizar una corrección más eficaz.

[Ejemplo ①]



[Ejemplo ②]



- FL Altavoz delantero (I)
- FR Altavoz delantero (D)
- C Altavoz central
- SW Subwoofer

- SL Altavoz surround (I)
- SR Altavoz surround (D)
- SBL Altavoz surround trasero (I)
- SBR Altavoz surround trasero (D)

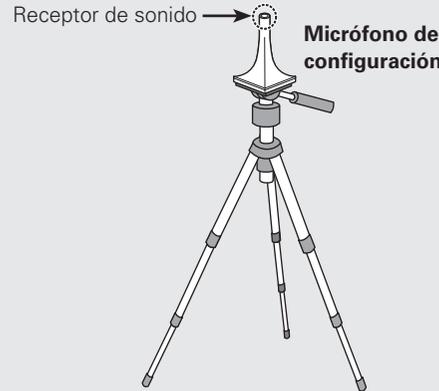
Acerca de la posición de audición principal (*M)

La posición de audición principal es la posición más centrada en la que uno se sentaría a escuchar dentro de la sala. Antes de iniciar "Audyssey Auto Setup", coloque el micrófono con base en la posición de audición principal. Audyssey MultEQ® utiliza las mediciones desde esta posición para calcular la distancia de los altavoces, el nivel, la polaridad y el valor de transición óptimo para el subwoofer.

1 Preparación del micrófono con base

Monte el micrófono de configuración en un trípode o soporte y sitúelo en la posición de escucha principal.

Cuando vaya a colocar el micrófono con base, ajuste la altura de la parte dedicada a la recepción del sonido al nivel del oído del oyente.



NOTA

- No sujete el micrófono con base en la mano mientras efectúa las mediciones.
- Evite poner el micrófono con base cerca del respaldo de una silla o sofá o de la pared porque el sonido reflejado podría dar lugar a unos resultados imprecisos.

2 Configuración del subwoofer

Si utiliza un subwoofer que admita los siguientes ajustes, configúrelo como se muestra a continuación.

- Con un subwoofer en modo directo**
Configure el modo directo en "Activado" y desactive la configuración de la frecuencia de cruce y el ajuste de volumen.
- Con un subwoofer sin modo directo**
Realice la siguiente configuración:
 - **Volumen:** "posición de las 12 en punto"
 - **Frecuencia de cruce:** "Frecuencia máxima/más alta"
 - **Filtro de paso bajo:** "Desactivado"
 - **Modo de espera:** "Desactivado"

3 Configuración del mando a distancia

- Configuración del modo de funcionamiento**
Pulse **AMP** para ajustar el mando a distancia en modo de funcionamiento de amplificador.

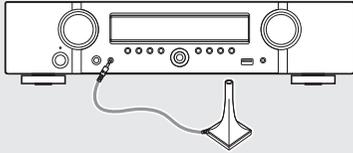


Pulse AMP

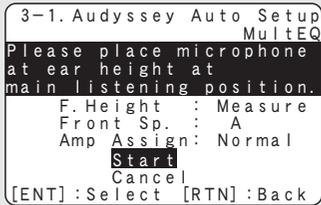
Configuración de los altavoces (Audyssey® Auto Setup)

Preparación

4 Conecte el micrófono de configuración a la toma SETUP MIC de esta unidad.



Al conectar el micrófono con base, se abrirá la siguiente pantalla:



Aquí se describe el método de configuración para la reproducción en 7.1 canales mediante los altavoces surround traseros.

Para ver métodos de configuración de otros altavoces distintos del sistema de 7.1 canales, seleccione "Amp Assign" y realice los pasos 3 y 4 de "Configuración de los altavoces" (página 33).

5 Utilice Δ / ∇ para seleccionar "Start" y pulse ENTER.

Una vez en marcha, reproducirá una serie de tonos de prueba por cada altavoz.

- La medición requiere varios minutos.

Si se selecciona "Cancel"

El sistema le mostrará el mensaje "Cancel Auto Setup?" en la pantalla de la TV. Si selecciona "Yes", la pantalla "Audyssey Auto Setup" se cierra.

Paso 1 (Step 1)
Detección de altavoz
(Speaker Detection)

- En el paso 1, se realizan mediciones desde la posición principal de audición.
- En este paso se comprueban automáticamente la configuración y las dimensiones de los altavoces y se calculan el nivel de canal, la distancia y la frecuencia de cruce. También se corrige cualquier distorsión del área de audición.

6 Se muestran los altavoces detectados.



NOTA

Si no se muestra un altavoz detectado, quizás no esté correctamente conectado. Compruebe la conexión del altavoz.

7 Utilice Δ / ∇ para seleccionar "Next" y pulse ENTER.

NOTA

Si aparece el mensaje "Caution":

Consulte "Mensajes de error" (página 10), compruebe cualquier elemento relacionado y realice los procedimientos necesarios.

Si el problema queda resuelto, vuelva atrás y empiece a realizar la "Audyssey Auto Setup" de nuevo.

Para realizar "Audyssey Auto Setup"

Pulse Δ / ∇ para seleccionar "Retry", y después pulse ENTER.

Para cancelar la configuración automática

Pulse Δ / ∇ para seleccionar "Cancel", y después pulse ENTER.

Pulse \triangleleft / \triangleright para seleccionar "Yes", y después pulse ENTER.

Nueva configuración de los altavoces

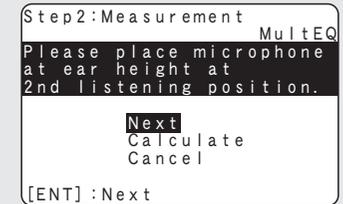
Repita la operación desde el paso 4 del procedimiento **Preparación**.

Paso 2 (Step 2)
Medición
(Measurement)

- En el paso 2, se realizan mediciones en múltiples posiciones (de dos a seis posiciones), que no incluyen la posición principal de audición.
- Para corregir más eficazmente la distorsión en la zona de audición, es recomendable realizar mediciones en múltiples posiciones.

8 Desplace el micrófono con base a la posición 2, utilice Δ / ∇ para seleccionar "Next", y luego pulse ENTER.

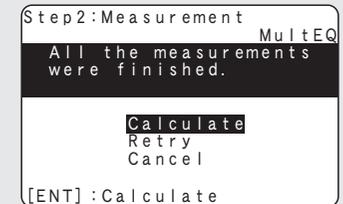
Comienza la medición del segundo punto. Las mediciones se pueden realizar en un máximo de seis posiciones.



Si desea omitir las mediciones a partir del siguiente punto, seleccione "Calculate". (Vaya a **Step3 Calculating**)

9 Repita el paso 8, posiciones de medición 3 a 6.

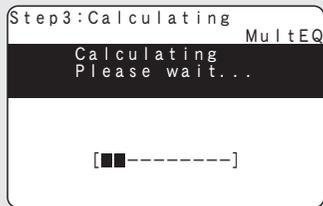
Cuando la medición de la posición 6 haya finalizado, se visualizará el mensaje "All the measurements were finished."



**Paso 3 (Step 3)
Cálculo
(Calculating)**

10 En la pantalla **Step 2** utilice Δ / ∇ para seleccionar “Calculate”, y luego pulse **ENTER**.

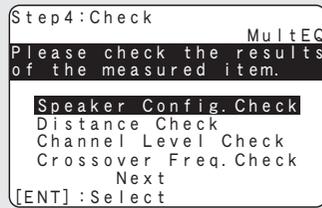
Los resultados de la medición se analizan y se determina la respuesta de frecuencia de cada altavoz en la habitación de escucha.



- El análisis tarda varios minutos. El tiempo que el análisis tarda en completarse varía según el número de altavoces conectados. Cuantos más altavoces haya conectados, más largo será el análisis.

**Paso 4 (Step 4)
Comprobar
(Check)**

11 Utilice Δ / ∇ para seleccionar el elemento que desee comprobar y pulse **ENTER**.



- Los subwoofers podrían reflejar una distancia mayor de la real debido al retraso eléctrico añadido, común en los subwoofers.
- Si desea verificar otro elemento, pulse **RETURN**.

12 Utilice Δ / ∇ para seleccionar “Next” y pulse **ENTER**.

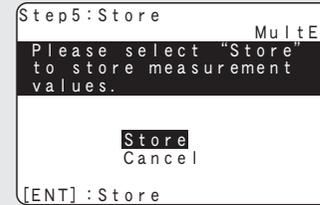
NOTA

- Si el resultado no cuadra con el estado real de la conexión o si aparece el mensaje “Caution!”, consulte “Mensajes de error” (página 10). Después, vuelva a realizar “Audyssey Auto Setup”.
- Si el resultado sigue siendo diferente del estado real de la conexión después de volver a realizar la medición o si sigue apareciendo el mensaje de error, es posible que los altavoces no estén bien conectados. Apague la unidad, compruebe las conexiones de los altavoces y repita el proceso de medición desde el principio.
- Si la posición u orientación de un altavoz varía, habrá que ejecutar nuevamente “Audyssey Auto Setup” para asegurar que se logra una corrección de equalización óptima.

**Paso 5 (Step 5)
Guardar
(Store)**

13 Utilice Δ / ∇ para seleccionar “Store” y pulse **ENTER**.

Guarde los resultados de las mediciones.



- Se tarda aproximadamente 10 segundos en guardar los datos.
- Si no desea guardar los resultados de la medición, utilice Δ / ∇ para seleccionar “Cancel”. Después, seleccione “Yes” con Δ / \triangleright . Todos los datos “Audyssey Auto Setup” medidos se borrarán.

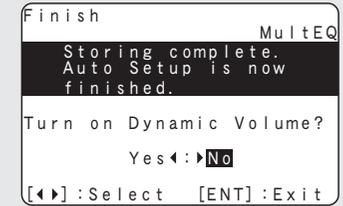
NOTA

No apague la alimentación mientras se estén guardando los resultados de la medición.

Fin

14 Desenchufe el micrófono con base de la clavija **SETUP MIC** de la unidad.

15 Configuración de **Dynamic Volume®**.



- Para obtener información sobre la configuración del Dynamic Volume, consulte la página 47.

Al activar Dynamic Volume

- Utilice Δ para seleccionar “Yes”, y pulse **ENTER**. La unidad entra automáticamente en modo “Evening”.

Al desactivar Dynamic Volume

- Utilice \triangleright para seleccionar “No”, y pulse **ENTER**.

NOTA

No cambie las conexiones del altavoz o el volumen del subwoofer después de ejecutar una “Audyssey Auto Setup”. Si es necesario realizar algún cambio, realice de nuevo “Audyssey Auto Setup”.

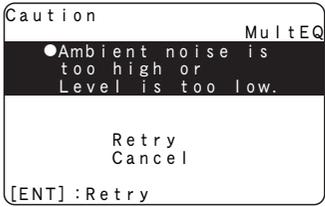
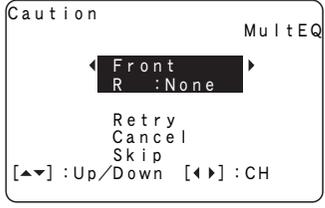
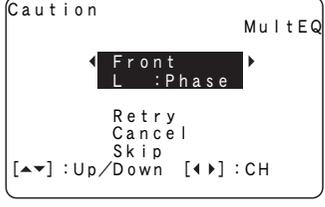


Mensajes de error

Si el procedimiento "Audyssey® Auto Setup" no puede completarse debido a la instalación de los altavoces, el entorno de medición, etc., se visualiza un mensaje de error. Si esto ocurriera, compruebe los elementos necesarios, tome las medidas correctivas necesarias y vuelva a realizar el procedimiento "Audyssey Auto Setup".

NOTA

Asegúrese de desconectar la alimentación antes de comprobar las conexiones de los altavoces.

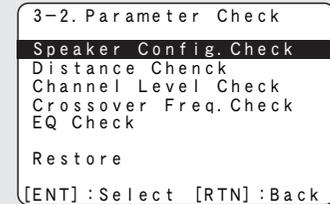
Ejemplos	Detalles del error	Medidas a tomar
	<ul style="list-style-type: none"> El micrófono con base conectado está averiado o se ha conectado un dispositivo diferente del micrófono con base suministrado. No todos los altavoces pudieron ser detectados. Los altavoces delanteros L no están conectados de forma correcta. 	<ul style="list-style-type: none"> Conecte el micrófono de configuración incluido al conector SETUP MIC de esta unidad. Compruebe las conexiones de los altavoces.
	<ul style="list-style-type: none"> Hay demasiado ruido en la sala para que las mediciones puedan realizarse de forma precisa. El sonido de los altavoces o subwoofer es demasiado bajo para que las mediciones puedan realizarse de forma precisa. 	<ul style="list-style-type: none"> Apague o aleje el dispositivo que está generando ruido. Vuelva a intentarlo en un entorno más silencioso. Compruebe la instalación de los altavoces y la dirección en que están orientados. Ajuste el volumen del subwoofer.
	<ul style="list-style-type: none"> El altavoz indicado no pudo ser detectado. 	<ul style="list-style-type: none"> Compruebe las conexiones del altavoz indicado.
	<ul style="list-style-type: none"> El altavoz indicado ha sido conectado con las polaridades invertidas. 	<ul style="list-style-type: none"> Compruebe las polaridades del altavoz indicado. Con ciertos altavoces, este mensaje de error puede aparecer incluso si el altavoz está conectado correctamente. Si está seguro de que el cableado sea correcto, pulse $\Delta \nabla$ para seleccionar "Skip" y pulse ENTER.

Verificación de parámetros (Parameter Check)

Permite comprobar los resultados de la medición y las características de ecualización después de realizar "Audyssey Auto Setup".

1 Utilice $\Delta \nabla$ para seleccionar "Parameter Check" y pulse **ENTER**.

2 Utilice $\Delta \nabla$ para seleccionar el elemento que desea comprobar y pulse **ENTER**.



- Speaker Config. Check** Comprueba la configuración de los altavoces.
- Distance Check** Comprueba la distancia.
- Channel Level Check** Comprueba el nivel de canal.
- Crossover Freq. Check** Comprueba la frecuencia de cruce.
- EQ Check** Comprueba el ecualizador.

• Si "EQ Check" está seleccionado, pulse $\Delta \nabla$ para seleccionar la curva de ecualización ("Audyssey" o "Audyssey Flat") que se desea comprobar. Utilice $\triangleleft \triangleright$ para pasar la visualización de un altavoz a otro.

3 Pulse **RETURN**. Volverá a aparecer la pantalla de confirmación. Repita los pasos 2.

Recuperación de la configuración de "Audyssey Auto Setup"

Si ajusta "Restore" en "Yes", puede regresar al resultado de la medición "Audyssey Auto Setup" (valor calculado al inicio con MultEQ®) incluso cuando haya cambiado cada ajuste manualmente.



5 Reproducción de los discos



1 Pulse **BD** dos veces para alternar entre la fuente de entrada del reproductor utilizado para la reproducción.

2 Reproduzca el componente conectado a la unidad.
Realice la configuración necesaria en el reproductor (configuración de idioma, subtítulos, etc.) de antemano.

3 Ajuste el volumen del sonido.
VOLUME +..... Subir volumen
VOLUME -..... Bajar volumen
MUTE..... Silencio

4 Configure el modo de audición.
Configure el modo de audición de acuerdo con el contenido que se va a reproducir (películas, música, etc.) o según sus propios gustos (véase página 26 "Selección de un modo de audición (Modo surround)").

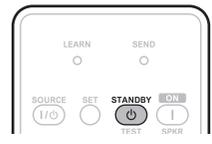


Al cambiar la alimentación al modo de espera

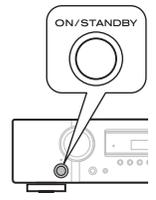
Pulse **STANDBY**.

[Indicador de encendido en modo de espera]

- Modo de espera normal: Rojo
- Si "HDMI Control" está configurado en "ON": Naranja



También puede colocar el dispositivo en espera al pulsar **ON/STANDBY** en la unidad principal.



NOTA

Durante el modo de espera de la alimentación, se consume una ligera cantidad de energía. Para cortar totalmente la alimentación, quite el cable de alimentación de la toma de corriente.

Botones de operación del mando a distancia



Mover el cursor (Arriba/Abajo/Izquierda/Derecha)



Para confirmar el ajuste

RETURN



Regresa al menú anterior

Versión básica

Aquí le explicamos las conexiones y los métodos básicos de funcionamiento de la unidad.

- **Conexiones**  página 13
- **Reproducción (Funcionamiento básico)**  página 21
- **Selección de un modo de audición (Modo surround)**  página 26

Consulte las páginas que se indican a continuación para obtener información sobre la conexión y reproducción de distintos soportes y dispositivos externos.

Audio y Vídeo	Conexión	Reproducción
TV	 página 14, 16	-
Reproductor de discos Blu-ray	 página 14, 16	 página 22
Reproductor de DVD	 página 14, 16	 página 22
Descodificador (Sintonizador de TV por satélite o por cable)	 página 14, 17	-
Consola de juego	 página 14	
Audio	Conexión	Reproducción
Reproductor de audio portátil	 página 17	-
iPod®	 página 18	 página 22
Dispositivo de memoria USB	 página 18	 página 23
Reproductor de CD	 página 19	 página 22
Conexión de otros dispositivos de audio	 página 19	-
Radio	 página 20	 página 24
Receptor inalámbrico	 página 20	-

Para la conexión de los altavoces, consulte la página 4.

Conexiones

Información importante

- Antes de utilizar esta unidad, conéctela tal como se muestra a continuación. Realice las conexiones de acuerdo con el equipo que va a conectar.
- Es posible que haya que configurar la unidad de una forma especial, en función del método de conexión elegido. Compruebe cada elemento de conexión para obtener más información.
- Seleccione los cables (vendido por separado) dependiendo de los componentes que va a conectar.

NOTA

- Conecte el cable de alimentación sólo una vez que haya completado todas las demás conexiones.
- A la hora de realizar las conexiones, consulte también las instrucciones de funcionamiento de los otros componentes que vaya a conectar.
- Asegúrese de conectar correctamente los canales izquierdo y derecho (izquierdo con izquierdo, derecho con derecho).
- No junte los cables de alimentación con los cables de conexión en un mismo mazo. De lo contrario, se podrían ocasionar zumbidos o ruido.

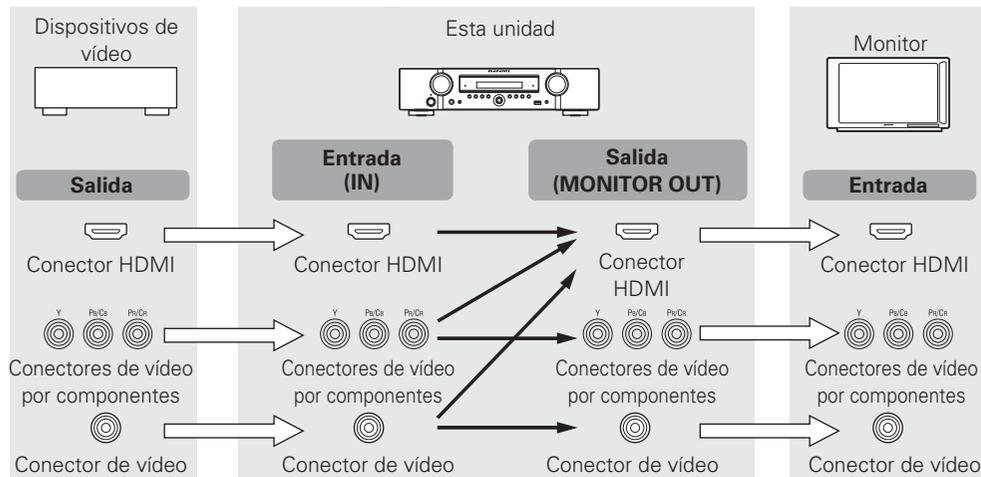
Conversión de señales de vídeo de entrada para su emisión (Función de conversión de vídeo)

Esta unidad está equipada con tres tipos de conectores de entrada de vídeo (HDMI, vídeo por componente y vídeo) y tres tipos de conectores de salida de vídeo (HDMI, vídeo por componente y vídeo).

Utilice los terminales correspondientes a los componentes que vaya a conectar.

Esta función convierte automáticamente varios formatos de señales de vídeo que entran en esta unidad en los formatos usados para emitir las señales de vídeo desde esta unidad a un monitor.

[Flujo de señales de vídeo]



- La función de conversión de vídeo admite los formatos NTSC, PAL, SECAM, NTSC 4.43, PAL-N, PAL-M y PAL-60.
- Puede comprobar las resoluciones de las televisiones compatibles con HDMI en "HDMI Monitor Information" (ícono página 53).

NOTA

- No es posible convertir señales HDMI en señales analógicas.
- Si se introduce una señal de vídeo no estándar desde una consola de videojuegos u otra fuente, es posible que la función de conversión de vídeo no funcione.
- Las señales de entrada de vídeo por componentes no pueden convertirse a otros formatos de vídeo.

Información importante

Visualización de la presentación en pantalla en función de la señal de entrada de vídeo

La forma en que la visualización en pantalla muestra los menús, estados, etc., depende del tipo de señal de señal que reciba esta unidad.

❑ Cuando las señales de vídeo se emiten desde el conector HDMI o desde el conector de vídeo componente

- **Menú:** Pasa a una pantalla con un fondo negro; el menú aparece superpuesto*.
- **Visualización del estado:** No se muestra.

* Si desea ver los menús superpuestos sobre la imagen que se reproduce envíe las mismas señales de vídeo a los conectores de vídeo. Cuando se muestra un menú, la imagen cambia a la que se recibe de los conectores de vídeo y el menú se muestra superpuesto a la imagen.

NOTA

Los menús y la pantalla de visualización de estado no se superponen en la salida de vídeo desde el conector de vídeo por componente.

❑ Cuando la entrada de las señales de vídeo se produce desde el conector de vídeo

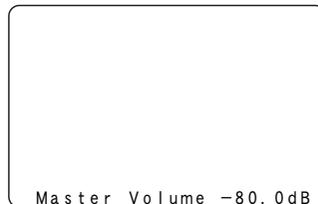
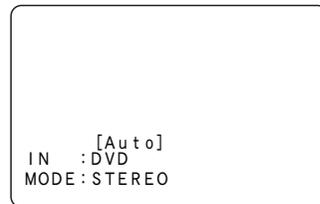
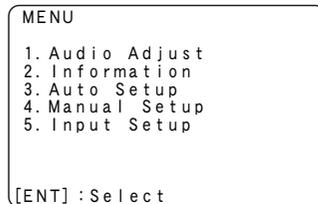
- **Menú:** Los menús se muestran superpuestos a la imagen que se esté reproduciendo.
- **Visualización del estado:** Se muestra.

NOTA

Cuando se utiliza el conector de salida de vídeo por componente, la visualización en pantalla no se muestra. Para mostrar la visualización en pantalla, conecte un TV al conector HDMI o al conector de salida de vídeo.

Ejemplos de una visualización en pantalla

- Pantalla Menú
- Pantalla de visualización del estado
Cuando se cambia la fuente de entrada. Cuando se ajusta el volumen



Visualización del estado: El estado de funcionamiento se muestra temporalmente en la pantalla cuando se cambia la fuente de entrada o se ajusta el volumen.

NOTA

Cuando se conecta un televisor a esta unidad mediante el conector de vídeo, puede que en algunos casos la visualización en pantalla no se muestre en el televisor. Si no aparece en el televisor, ajuste el modo de salida de visualización en pantalla en "Vídeo" de conformidad con "Conmutación del modo de salida de on-screen display" (página 54).

Conexión de un dispositivo compatible con HDMI

Puede conectar hasta cuatro dispositivos compatibles con HDMI a la unidad.

Función HDMI

Esta unidad soporta las siguientes funciones HDMI :

- 3D
- Deep Color (página 70)
- Auto Lip Sync (página 51)
- x.v.Color, sYCC601 color, Adobe RGB color, Adobe YCC601 color (página 70, 71)
- Formato de audio digital de alta definición
- ARC (Audio Return Channel)
- Tipo de contenido
- CEC (HDMI control)

Sistema de protección de los derechos de autor

Para reproducir audio y vídeo digitales como vídeo BD o DVD de vídeo a través de una conexión HDMI, tanto la unidad como la televisión tienen que ser compatibles con el sistema de protección de los derechos de autor denominado HDCP (sistema de protección del contenido digital de banda ancha). HDCP es la tecnología de protección de los derechos de autor compuesto por una codificación y autenticación de datos del dispositivo de audio y vídeo conectado. Esta unidad es compatible con el sistema HDCP.

- Si se conecta un dispositivo no compatible con HDCP, el audio y el vídeo no se emitirán correctamente. Lea el manual del usuario de la televisión o del reproductor para obtener más información.

Acerca de los cables HDMI

- Cuando conecte un dispositivo que admita la transferencia de señales Deep Color, use uno de los cables siguientes "Cable de alta velocidad HDMI" o "Cable de alta velocidad HDMI con Ethernet".
- Cuando se utiliza la función ARC, conecte un dispositivo con un "Cable estándar HDMI con Ethernet" o "Cable de alta velocidad HDMI con Ethernet" para HDMI 1.4a.

Función de control de HDMI (página 35)

Esta función permite manejar dispositivos externos desde el receptor y manejar el receptor desde dispositivos externos.

NOTA

- La función de control HDMI podría no funcionar dependiendo del dispositivo que está conectado así como de sus ajustes.
- No puede operar un TV o un reproductor de discos Blu-ray/DVD que no sea compatible con la función de control HDMI.

Acerca de la función 3D

Esta unidad admite entradas y salidas de señales de vídeo 3D (3 dimensiones) del estándar HDMI1.4. Para reproducir el contenido de vídeo 3D se requiere el empleo de un reproductor y una TV que soporten la función 3D para los estándares HDMI 1.4a, además de esta unidad.

Acerca de la función ARC (Audio Return Channel)

Audio Return Channel en HDMI 1.4a permite a un televisor enviar datos de audio "upstream" a esta unidad a través de un único cable HDMI.

NOTA

- Para activar la función ARC, configure "HDMI Control" en "ON" (👉 página 51).
- Cuando se conecte un televisor que no admita la función ARC, se necesita una conexión separada mediante un cable de audio. En este caso, consulte "Conexión de una TV" (👉 página 16) para ver información sobre el método de conexión.

Acerca del tipo de contenido

La nueva especificación de la versión HDMI 1.4a facilita y automatiza la selección de la configuración de imagen, de modo que no se requiere la intervención del usuario.

NOTA

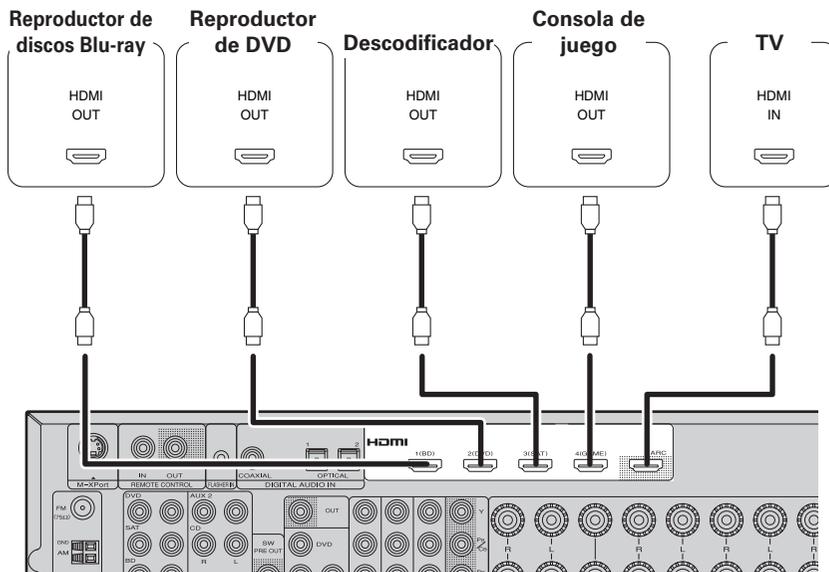
Para activar la función Tipo de contenido, ajuste "Video Mode" en "Auto" (👉 página 43).

Cables necesarios para las conexiones

Cables de audio y vídeo (vendido por separado)



- Esta interfaz permite transferir señales de vídeo digital y de audio digital a través de un único cable HDMI.



- Cuando esta unidad se conecta a otros dispositivos con cables HDMI, deberá conectar también esta unidad y la televisión con un cable HDMI.
- Al conectar un dispositivo que soporta transmisión Deep Color, utilice un "Cable HDMI de alta velocidad" o un "Cable HDMI de alta velocidad con Ethernet".
- Las señales de vídeo no se emiten si las señales de vídeo recibidas no corresponden a la resolución del monitor. Si esto sucediera, cambie la resolución del reproductor de discos Blu-ray / DVD a una con la que sea compatible el monitor.
- Cuando esta unidad esté conectada al monitor a través de un cable HDMI, si el monitor no es compatible con la reproducción de señales de audio HDMI, solamente se emitirán señales de vídeo en el monitor.

NOTA

La señal de audio proveniente del conector de salida HDMI (frecuencia de muestreo, número de canales, etc.) podría estar limitada por las especificaciones relativas a las entradas de audio HDMI que admita el dispositivo conectado.

Conexión a un dispositivo con un conector DVI-D

Cuando se utiliza un cable de conversión HDMI/DVI (de venta por separado), las señales de vídeo HDMI se convierten en señales DVI, lo que permite conectar un dispositivo equipado con un conector DVI-D.

NOTA

- No se emite ningún sonido cuando se conecta a un dispositivo equipado con un conector DVI-D. Realice conexiones de audio independientes.
- No se pueden emitir señales a dispositivos DVI-D que no admitan la protección HDCP.
- Según la combinación de dispositivos, es posible que no se emitan señales de vídeo.

Configuración relacionada con las conexiones HDMI

Realice las configuraciones necesarias. Para obtener más información, consulte las páginas de referencia correspondientes.

Input Assign (👉 página 42)

Realice este ajuste para cambiar el conector de entrada HDMI en el cual se ha asignado la fuente de entrada.

Configuración HDMI (👉 página 51)

Realice esta configuración relacionada con las señales HDMI de entrada/salida.

- Auto Lip Sync
- HDMI Audio Out
- HDMI Control
- Standby Source
- Power Off Control

NOTA

Las señales de audio que se emiten a través de los conectores HDMI son únicamente señales de entrada HDMI.

Conexión de una TV

- Seleccione el terminal que desea usar y conecte el dispositivo.
- Para las conexiones de vídeo, consulte "Conversión de señales de vídeo de entrada para su emisión (Función de conversión de vídeo)" (ícono página 13).
- Para ver las instrucciones sobre las conexiones HDMI, consulte "Conexión de un dispositivo compatible con HDMI" (ícono página 14).



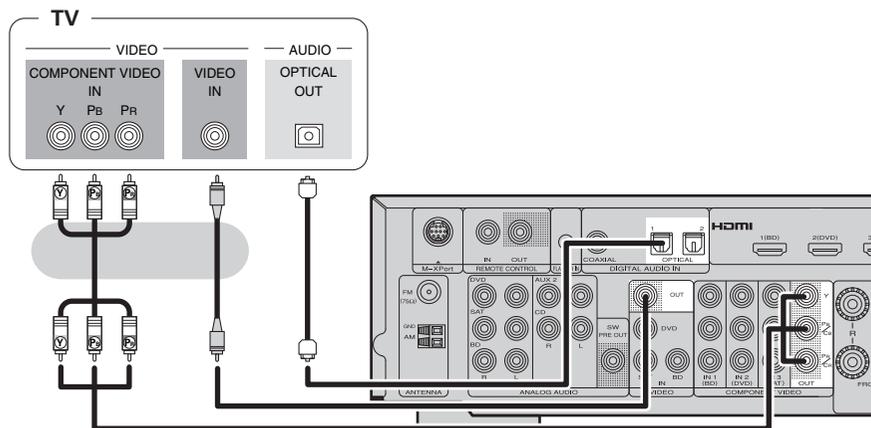
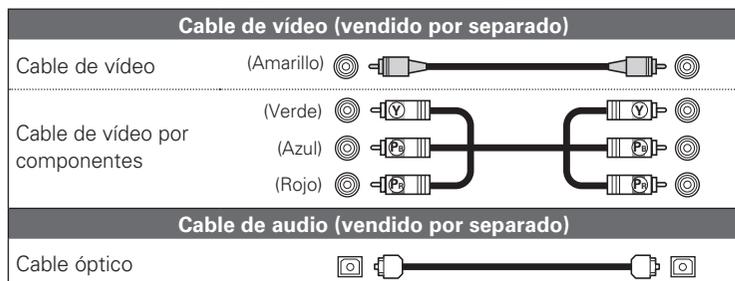
Para escuchar el audio de la TV a través de este dispositivo, utilice la conexión digital óptica.

NOTA

Esta conexión no es necesaria cuando se conecta una TV compatible con la función ARC (Audio Return Channel), que es la función estándar de HDMI 1.4a, mediante una conexión HDMI.

Para obtener más información, consulte "Acerca de la función ARC (Audio Return Channel)" (ícono página 15) o el manual de instrucciones de la televisión.

Cables necesarios para las conexiones



Realice las configuraciones necesarias

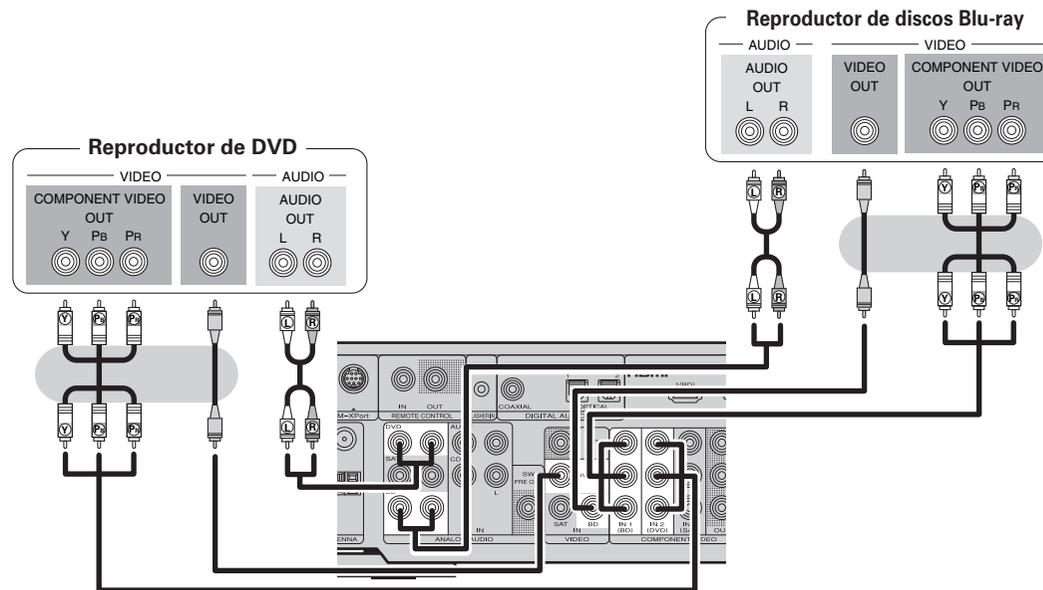
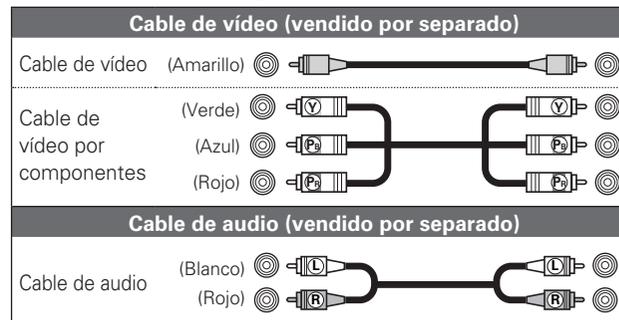
Realice este ajuste para cambiar el conector de entrada digital o el conector de entrada de vídeo por componente al que esté asignado la fuente de entrada.

"Input Assign" (ícono página 42)

Conexión de un reproductor de Blu-ray Disc/ reproductor de DVD

- Puede disfrutar del vídeo y audio de un Blu-ray Disc o DVD.
- Seleccione el terminal que desea usar y conecte el dispositivo.
- Para ver las instrucciones sobre las conexiones HDMI, consulte "Conexión de un dispositivo compatible con HDMI" (ícono página 14).

Cables necesarios para las conexiones



Realice las configuraciones necesarias

Realice este ajuste para cambiar el conector de entrada digital o el conector de entrada de vídeo por componente al que esté asignado la fuente de entrada.

"Input Assign" (ícono página 42)



En el caso de audio HD (Dolby TrueHD, DTS-HD, Dolby Digital Plus y DTS Express), conecte con HDMI (ícono página 14 "Conexión de un dispositivo compatible con HDMI").

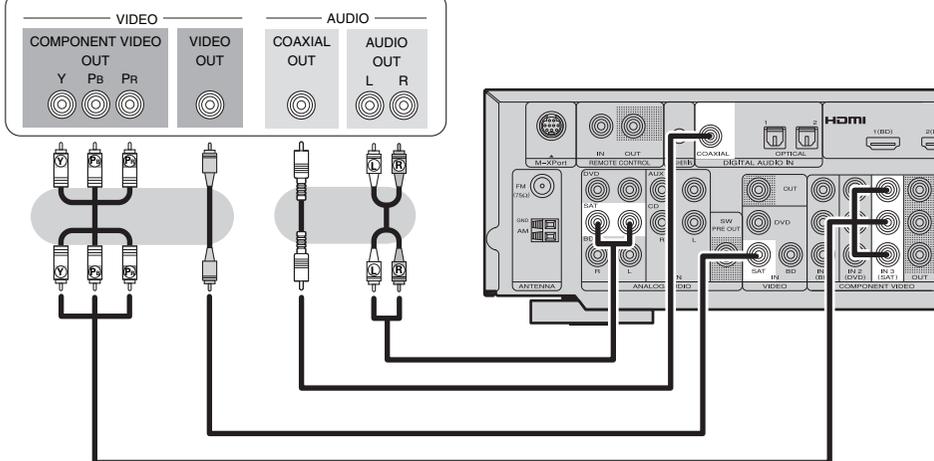
Conexión de un descodificador (Sintonizador de TV por cable o por satélite)

- Permite ver televisión por cable o por satélite.
- Seleccione el terminal que desea usar y conecte el dispositivo.
- Para ver las instrucciones sobre las conexiones HDMI, consulte "Conexión de un dispositivo compatible con HDMI" (ícono página 14).

Cables necesarios para las conexiones

Cables de vídeo (vendido por separado)	
Cable de vídeo (Amarillo)	
Cable de vídeo por componentes (Verde)	
(Azul)	
(Rojo)	
Cables de audio (vendido por separado)	
Cable de audio (Blanco)	
(Rojo)	
Cable digital coaxial (Naranja)	

Sintonizador de TV por cable o por satélite



Realice las configuraciones necesarias

Configure esta opción para cambiar el conector de entrada digital o el conector de entrada de vídeo por componentes al que se ha asignado la fuente de entrada. "Input Assign" (ícono página 42)

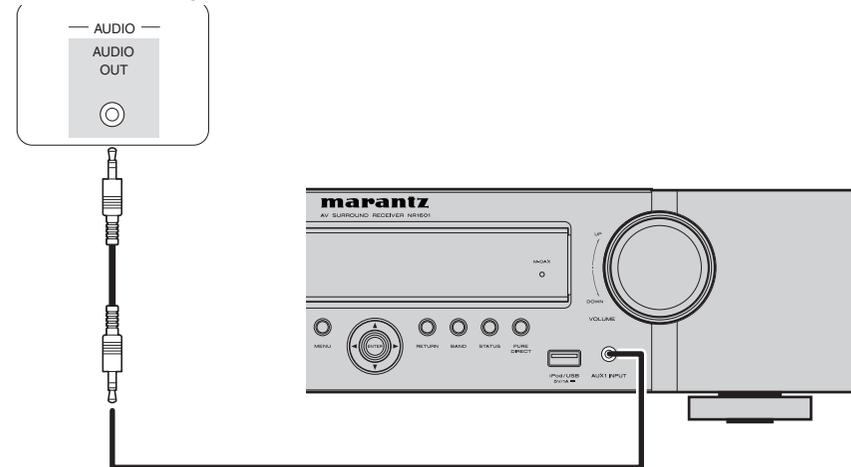
Conexión a un reproductor de audio portátil

Puede disfrutar del audio de un reproductor portátil.

Cables necesarios para las conexiones

Cable de audio (vendido por separado)	
Cable estéreo con clavija en miniatura	

Reproductor de audio portátil



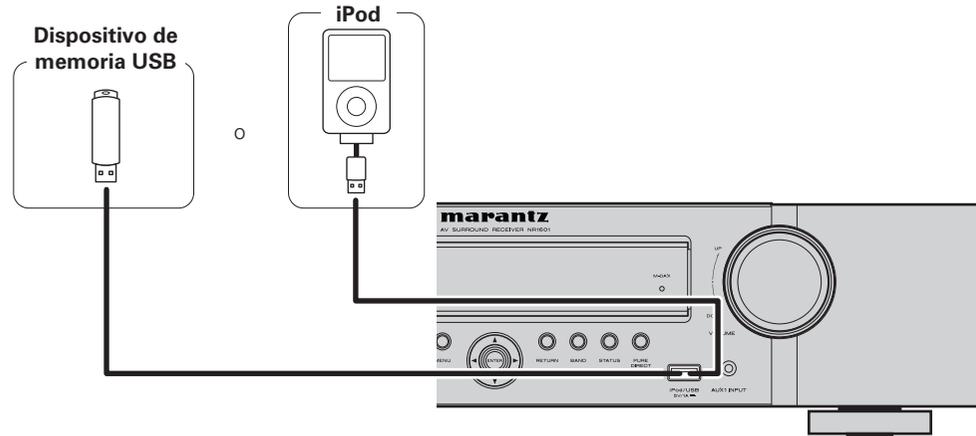
Para escuchar música, conecte un reproductor de audio portátil al conector de entrada AUX1. En este caso, ajuste la fuente de entrada en "AUX1".

Conexión de un iPod o un dispositivo de memoria USB al puerto USB

Puede disfrutar de música que esté almacenada en el iPod o en un dispositivo de memoria USB.

Cables necesarios para las conexiones

Para conectar un iPod en esta unidad, utilice el cable USB suministrado con el iPod.



Marantz no garantiza el funcionamiento de todos los dispositivos de memoria USB, ni que éstos reciban energía. Al utilizar un disco duro portátil de conexión USB del tipo que puede recibir energía a través de un adaptador de CA, le recomendamos utilizar el adaptador de CA.

NOTA

- Los dispositivos de memoria USB no funcionan si se los conecta a través de un concentrador USB.
- No use un cable de extensión al conectar un dispositivo de memoria USB. Esto podría ocasionar radio interferencia con otros dispositivos.

Modelos de iPod admitidos

Made for

- iPod touch (2nd generation)
- iPod touch (1st generation)
- iPod classic
- iPod with video
- iPod nano (5th generation)
- iPod nano (4th generation)
- iPod nano (3rd generation)
- iPod nano (2nd generation)
- iPod nano (1st generation)

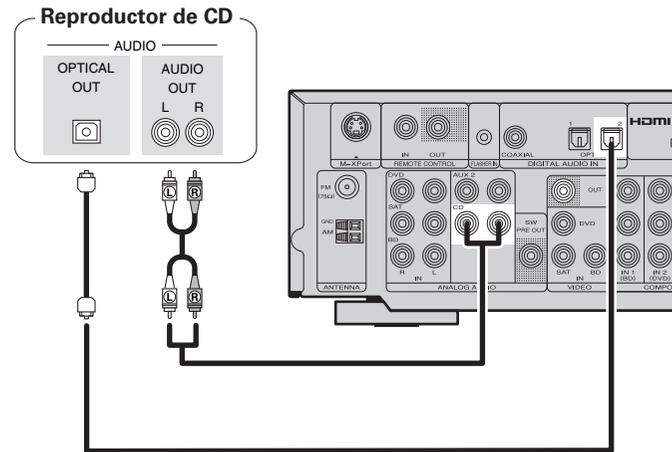
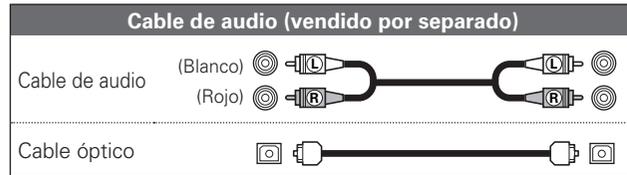
- iPhone
- iPhone 3G
- iPhone 3GS

 iPod touch 2nd generation 8GB 16GB 32GB 64GB	 iPod classic 80GB	 iPod nano 4th generation (video) 8GB 16GB	 iPhone 4GB 8GB 16GB
 iPod touch 1st generation 8GB 16GB 32GB	 iPod 5th generation (video) 60GB 80GB	 iPod nano 3rd generation (video) 4GB 8GB	 iPhone 3G 8GB 16GB
 iPod classic 120GB 160GB (2009)	 iPod 5th generation (video) 30GB	 iPod nano 2nd generation (aluminum) 2GB 4GB 8GB	 iPhone 3GS 16GB 32GB
 iPod classic 160GB (2007)	 iPod nano 5th generation (video camera) 8GB 16GB	 iPod nano 1st generation 1GB 2GB 4GB	

Conexión de un reproductor de CD

- Puede disfrutar de sonido desde un CD.
- Seleccione el terminal que desea usar y conecte el dispositivo.

Cables necesarios para las conexiones



Realice las configuraciones necesarias

Configure esta opción para cambiar el conector de entrada digital a la que se ha asignado la fuente de entrada.

"Input Assign" (🔧 página 42)

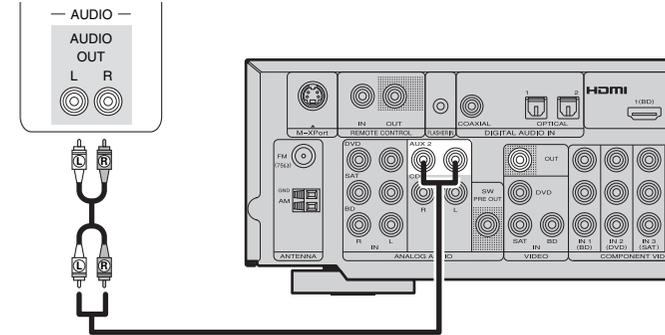
Conexión de otros dispositivos de audio

Puede disfrutar de la reproducción desde otros dispositivos de audio conectados a esta unidad.

Cables necesarios para las conexiones



Otros dispositivos de audio

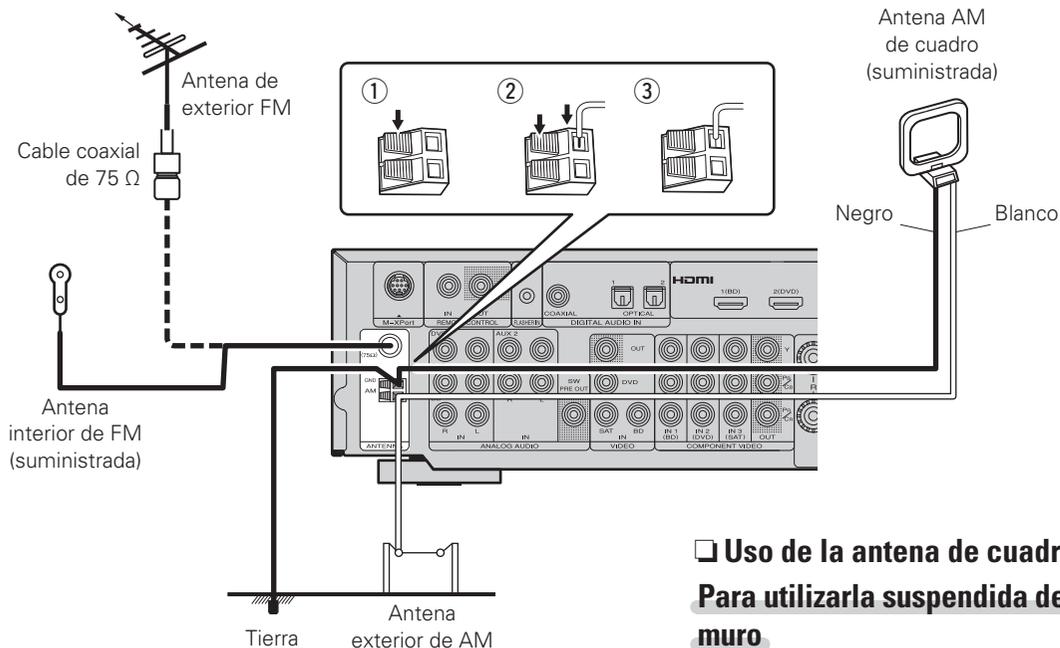


Para escuchar música, conecte un reproductor de audio portátil al conector de entrada AUX2. En este caso, ajuste la fuente de entrada en "AUX2".

Conexión de una antena

- Conecte la antena FM o la antena AM de cuadro que se incluyen con la unidad para disfrutar de emisiones de radio.
- Después de conectar la antena y recibir una señal de radio (☞ página 24 "Recepción de emisiones de FM/AM"), utilice cinta adhesiva para fijar la antena en una posición en que se escuche menos ruido.

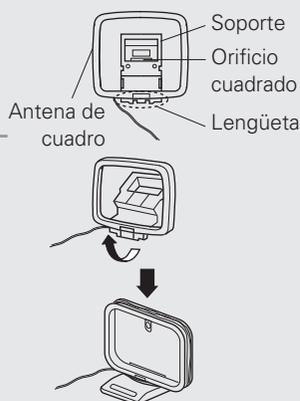
Dirección de la estación emisora



Conjunto de la antena AM de cuadro

1 Pase el soporte por la base de la antena de cuadro desde atrás hacia adelante, y dóblelo.

2 Introduzca la lengüeta en el orificio cuadrado del soporte.

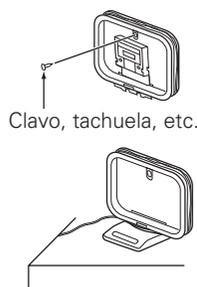


Uso de la antena de cuadro para AM Para utilizarla suspendida de un muro

Suspéndala directamente del muro sin ensamblar.

Para utilizarla sobre una base

Utilice el procedimiento de abajo para ensamblar.



NOTA

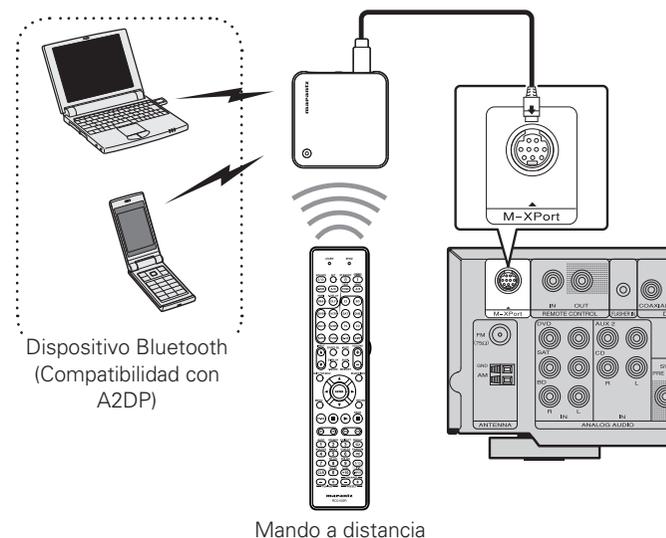
- No conecte dos antenas FM simultáneamente.
- Aun cuando utilice una antena de AM exterior, no desconecte la antena AM de cuadro.
- Asegúrese de que los terminales del conductor de la antena AM de cuadro no queden en contacto con las partes metálicas del panel.
- Si la señal tiene una interferencia de ruido, conecte el terminal de tierra (GND) para reducir el ruido.
- Si no puede recibir una buena señal de emisión, se recomienda instalar una antena de exterior. Le recomendamos que consulte a su distribuidor habitual para obtener información detallada.

Conexión de un receptor inalámbrico (RX101)

La conexión de un receptor inalámbrico RX101 (a la venta por separado) a esta unidad permite la recepción y reproducción de las señales de audio de otros dispositivos que utilicen la función Bluetooth.

- Utilice un dispositivo Bluetooth que sea compatible con A2DP (☞ página 70 "A2DP").
- También puede utilizar el receptor inalámbrico RX101 como receptor de IR externo.
- Para ver información sobre la configuración del receptor inalámbrico, consulte el manual de instrucciones de RX101.

Receptor inalámbrico RX101



Para escuchar música, conecte un reproductor inalámbrico a través del conector de entrada M-XPORt. En este caso, ajuste la fuente de entrada en "M-XPORt".

NOTA

Para utilizar el receptor inalámbrico RX101 como un receptor de IR, ajuste la función del mando a distancia de esta unidad en "DISABLE" (☞ página 54 "Configuración del mando a distancia").

Reproducción (Funcionamiento básico)

- ❑ Selección de la fuente de entrada (👉 página 21)
- ❑ Ajuste del volumen principal (👉 página 21)
- ❑ Interrupción temporal de la salida de sonido (👉 página 21)

- ❑ Reproducción de discos Blu-ray/DVD (👉 página 22)
- ❑ Reproducción de un CD (👉 página 22)
- ❑ Reproducción desde un iPod® (👉 página 22)
- ❑ Reproducción desde un dispositivo de memoria USB (👉 página 23)
- ❑ Sintonización de las estaciones de radio (👉 página 24)

Selección de un modo de audición (Modo surround)
(👉 página 26)

Reproducción (Funciones avanzadas) (👉 página 35)

Información importante

Antes de comenzar la reproducción, establezca la conexión entre los diferentes componentes y la configuración del receptor.

NOTA

Al reproducir los componentes conectados, consulte también sus respectivos manuales de uso.

Selección de la fuente de entrada

Pulse dos veces el botón de selección de la fuente de entrada (BD, DVD, SAT, GAME, AUX1, USB, TV, CD, TUNE, M-XP) para reproducir la entrada.

Se puede seleccionar directamente la fuente de entrada deseada.

También puede realizar la siguiente operación para seleccionar una fuente de entrada.



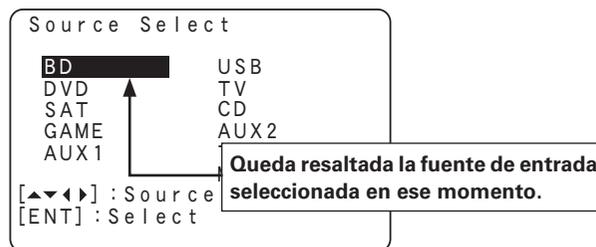
- Seleccione la fuente de entrada "AUX2" para reproducir música de un sistema de audio conectado al conector de entrada AUX2.



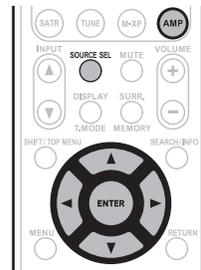
- Para seleccionar la fuente de entrada "AUX2", utilice uno de los métodos siguientes.
 - ① Menú "Source select" ("Uso del menú "Source Select" de la derecha)
 - ② **INPUT ▲ ▼** en el mando a distancia ("Operación del mando a distancia" de la derecha)
 - ③ Mando **INPUT SELECTOR** de la unidad principal ("Operación de la unidad principal" de la derecha)

❑ Uso del menú "Source Select"

- ① Pulse **AMP** y, a continuación, **SOURCE SEL**. Visualice el menú "Source Select".



- ② Utilice **▲ ▼ ◀ ▶** para seleccionar la fuente de entrada y pulse **ENTER**. La fuente de entrada queda establecida y el menú de selección de fuente se desactiva.



- Al usar un iPod conectado directamente en el puerto USB de esta unidad, seleccione "USB" para la fuente de entrada.
- Las fuentes de entrada que no se van a usar se pueden ajustar con anticipación. Realice este ajuste en "Source Delete" (👉 página 52).
- Para desactivar el menú de selección de fuente sin seleccionar una fuente de entrada, pulse nuevamente **SOURCE SEL**.

❑ Operación del mando a distancia

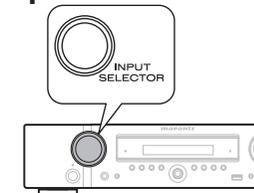
- Pulse **INPUT ▲ ▼**.
- Cuando se pulsa **INPUT ▲ ▼**, la fuente de entrada se cambia en el orden mostrado a continuación.



❑ Operación de la unidad principal

Gire **INPUT SELECTOR**.

- Al girar la rueda **INPUT SELECTOR** cambia la fuente de entrada, según se muestra a continuación.



Ajuste del volumen principal

Utilice **VOLUME + -** para ajustar el volumen.

- ❑ Cuando el ajuste "Volume Display" (👉 página 52) es "Relative" [Intervalo de ajuste]

--- -80.5dB - 18.0dB

- ❑ Cuando el ajuste "Volume Display" (👉 página 52) es "Absolute" [Intervalo de ajuste]

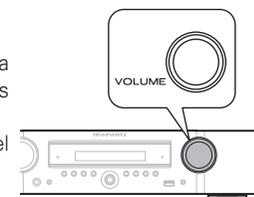
0.0 - 99.0

- El intervalo de variables depende de la señal de entrada y la configuración del nivel de canal.



También puede manejarse desde la unidad principal. En este caso, realice las operaciones siguientes.

Gire la rueda **VOLUME** para ajustar el volumen.



Interrupción temporal de la salida de sonido

Pulse **MUTE**.



- El sonido se reduce el nivel establecido en el menú "Mute Level" (👉 página 52).
- Para cancelar, vuelva a pulsar **MUTE**. La función de silenciamiento también puede cancelarse ajustando el volumen principal.



Reproducción de discos Blu-ray/ DVD

A continuación se describe el procedimiento para reproducir discos Blu-ray/DVD.

1 Prepare la reproducción.

- 1 Encienda la alimentación de la televisión, el subwoofer y el reproductor.
- 2 Configure la entrada de televisión en esta unidad.
- 3 Cargue el disco en el reproductor.



2 Pulse ON para encender la unidad.

3 Pulse BD o DVD dos veces para alternar entre la fuente de entrada del reproductor utilizado para la reproducción.

4 Reproduzca el componente conectado a la unidad.

Realice la configuración necesaria en el reproductor (configuración de idioma, subtítulos, etc.) de antemano.

Reproducción de un CD

A continuación se describe el procedimiento para usar un reproductor de CD.

1 Prepare la reproducción.

- 1 Encienda la alimentación de la televisión, el subwoofer y el reproductor.
- 2 Cargue el disco en el reproductor.



2 Pulse ON para encender la unidad.

3 Pulse CD para cambiar la fuente de entrada al reproductor de CD.

4 Reproduzca el componente conectado a la unidad.

Reproducción desde un iPod®

Con esta conexión, será posible reproducir archivos de vídeo, foto y audio.

Audición de música en un iPod®

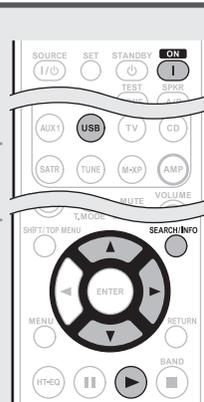
1 Conecte el iPod® al puerto USB (página 18 “Conexión de un iPod o un dispositivo de memoria USB al puerto USB”).

2 Pulse ON para encender la unidad.

3 Pulse USB dos veces seguidas para cambiar la fuente de entrada a “USB”.

NOTA

Si la pantalla de conexiones no se muestra, el iPod podría no estar conectado correctamente. Reconéctelo.



4 Pulse SEARCH y manténgalo pulsado durante 2 segundos o más para seleccionar el modo de visualización.

- Hay dos modos para visualizar el contenido de un iPod.

Modo Remoto

Muestra información del iPod en la pantalla de la TV.

- Se muestran caracteres, números y ciertos símbolos en inglés. Los caracteres incompatibles se sustituyen por un “.” (punto).
- En “Modo Navegación”, la pantalla del iPod se muestra como en la imagen de la derecha.



Modo directo

Muestra información del iPod en la pantalla del iPod.

- “Direct iPod” se visualiza en la pantalla de esta unidad.

Modo de visualización		Modo Remoto	Modo directo
Archivos reproducibles	Archivo de música	✓	✓
	Archivo de vídeo		*
Botones activos	Mando a distancia (esta unidad)	✓	✓
	iPod®		✓

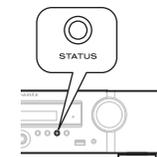
* Sólo se reproduce el sonido.

5 Utilice $\Delta \nabla$ para seleccionar el elemento y, a continuación, pulse ENTER o \triangleright para seleccionar el archivo que desea ver.

6 Pulse ENTER, \triangleright o \blacktriangleright . Comienza la reproducción.



- En el menú “USB” (página 53) es posible configurar el tiempo (valor predeterminado: 30 segundos) que permanece la visualización en pantalla. Pulse $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para volver a la pantalla original.
- Para reproducir archivos de audio comprimido con reproducción ampliada de bajos o agudos, se recomienda la reproducción en modo M-DAX (página 48). El ajuste predeterminado es “OFF”.
- Para comprobar el nombre del título, el intérprete o el álbum desde el modo de navegación, pulse **STATUS**.



Funcionamiento del iPod



Botones	Función
$\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$	Manejo del cursor
ENTER	Introducir
SEARCH (Pulsar y soltar)	Cambio de imagen
SEARCH (Mantener pulsado)	Cambio del modo directo/remoto
RETURN	Volver
$\lll \ggg$ (Mantener pulsado)	Búsqueda manual (retroceso rápido/avance rápido)
\blacktriangleright	Reproducción / Pausa
$\lll \ggg \blacktriangleright$	Búsqueda automática (localización)
II	Pausa
■	Parada
REPEAT	Reproducción repetida
RANDOM	Reproducción aleatoria
TV POWER	Encendido/espera de la TV (Predeterminado : Marantz)
TV INPUT	Cambio de la entrada de TV (Predeterminado : Marantz)



La reproducción repetida y la reproducción aleatoria también se pueden ajustar desde “Input Setup” – “Playback Mode” (página 44) en el menú.

NOTA

- Dependiendo del tipo de iPod y la versión del software que se utilice, puede que no sea posible usar ciertas funciones.
- Tenga en cuenta que Marantz no aceptará ninguna responsabilidad por cualquier problema surgido de los datos de un iPod al usarse la unidad conjuntamente con el iPod.

Reproducción desde un dispositivo de memoria USB

Reproducción de archivos de música guardados en un dispositivo de memoria USB.

Información importante

Dispositivos de memoria USB

Puede conectarse dispositivo de memoria USB al puerto USB de esta unidad para reproducir archivos de música almacenados en dicho dispositivo de memoria USB.

- Únicamente pueden reproducirse en esta unidad dispositivos de memoria USB reconocidos como dispositivos de almacenamiento masivo.
- Esta unidad es compatible con dispositivos de memoria USB en formato "FAT16" o "FAT32".

[Formatos compatibles]

	Dispositivos de memoria USB *1
WMA (Windows Media Audio)	✓ *2
MP3 (MPEG-1 Audio Capa 3)	✓
MPEG-4 AAC	✓ *3
WAV	✓

*1 USB

- Esta unidad es compatible con las normas MP3 ID3-Tag (Ver. 2).
- Esta unidad es compatible con etiquetas META de WMA.

*2 No pueden reproducirse archivos protegidos por derechos de autor.

*3 En esta unidad sólo es posible reproducir archivos que no tienen protección de copyright.

Asimismo, los archivos que se codifican en formato WMA al ser copiados desde un CD, etc., a un ordenador, pueden tener protección de copyright dependiendo de la configuración del ordenador.

[Formatos compatibles]

	Frecuencia de muestreo	Tasa de transferencia o longitud de bit	Extensión
WMA (Windows Media Audio)	32/44,1/48 kHz	48 – 192 kbps	.wma
MP3 (MPEG-1 Audio Capa 3)	32/44,1/48 kHz	32 – 320 kbps	.mp3
MPEG-4 AAC	32/44,1/48 kHz	16 – 320 kbps	.m4a
WAV	32/44,1/48 kHz	16 bit	.wav

Reproducción de archivos almacenados en dispositivos de memoria USB

1 Conecte el dispositivo de memoria USB al puerto USB (página 18 "Conexión de un iPod o un dispositivo de memoria USB al puerto USB").

2 Pulse **USB** para cambiar la fuente de entrada a "USB".

3 Utilice $\Delta \nabla$ para seleccionar el elemento o carpeta que desea buscar y, a continuación, pulse **ENTER** o \blacktriangleright .

4 Utilice $\Delta \nabla$ para seleccionar el archivo y, a continuación, pulse **ENTER**, \blacktriangleright o \blacktriangleright .

Comienza la reproducción.

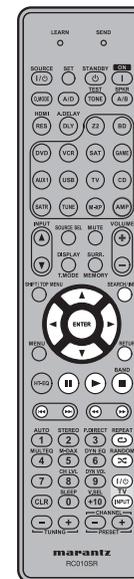


- En el menú "USB" (página 53) es posible configurar el tiempo (valor predeterminado: 30 segundos) que permanece la visualización en pantalla. Pulse $\Delta \nabla \blacktriangleleft \blacktriangleright$ para volver a la pantalla original.
- Para reproducir archivos de audio comprimido con reproducción ampliada de bajos o agudos, se recomienda la reproducción en modo M-DAX (página 48). El ajuste predeterminado es "High".
- Si el dispositivo de memoria USB está dividido en varias particiones, sólo se puede seleccionar la partición superior.
- Esta unidad es compatible con archivos MP3 que cumplen con las normas "MPEG-1 Audio Layer-3".

NOTA

- Marantz declina toda responsabilidad por cualquier problema que pueda surgir con los datos de un dispositivo de memoria USB cuando se utilice esta unidad con un dispositivo de memoria USB.
- Los dispositivos de memoria USB no funcionan si se los conecta a través de un concentrador USB.
- Marantz no garantiza el funcionamiento de todos los dispositivos de memoria USB ni que éstos reciban energía. Al utilizar un disco duro portátil USB que pueda recibir alimentación de un adaptador de CA, se recomienda el uso de dicho adaptador de corriente.
- No es posible conectar ni utilizar un ordenador a través del puerto USB de esta unidad mediante un cable USB.

Funcionamiento del USB



Botones	Función
$\Delta \nabla \blacktriangleleft \blacktriangleright$	Manejo del cursor
ENTER	Introducir
SEARCH	Búsqueda de página
RETURN	Volver
$\blacktriangleleft \blacktriangleright$ (Mantener pulsado)	Búsqueda manual (retroceso rápido/avance rápido)
\blacktriangleright	Reproducción / Pausa
$\blacktriangleleft \blacktriangleright$	Búsqueda automática (localización)
II	Pausa
\blacksquare	Parada
REPEAT	Reproducción repetida
RANDOM	Reproducción aleatoria
TV POWER	Encendido/espera de la TV (Predeterminado : Marantz)
TV INPUT	Cambio de la entrada de TV (Predeterminado : Marantz)



La reproducción repetida y la reproducción aleatoria también se pueden ajustar desde "Input Setup" – "Playback Mode" (página 44) en el menú.

Sintonización de las estaciones de radio

Recepción de emisiones de FM/AM

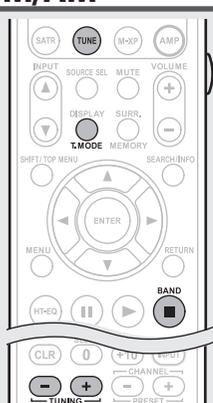
1 Pulse **TUNE** para cambiar la fuente de entrada a “TUNER”.

2 Pulse **BAND** para seleccionar “FM” o “AM”.

FM Para escuchar emisiones en FM.

AM Para escuchar emisiones en AM.

3 Sintonice la estación emisora que desee.



1 Para sintonizar la emisora automáticamente (sintonización automática)

Pulse **T.MODE** para seleccionar “AUTO”, luego use **TUNING +** o **TUNING -** para seleccionar la emisora que desea escuchar.

2 Para sintonizar la emisora manualmente (sintonización manual)

Pulse **MODE** para desactivar el indicador “AUTO” de la pantalla y utilice **TUNING +** o **TUNING -** para seleccionar la emisora que desea escuchar.



- Si no es posible sintonizar la emisora deseada mediante la función de sintonización automática, sintonícela manualmente.
- Para sintonizar emisoras manualmente, pulse y mantenga pulsado **TUNING +** o **TUNING -** para hacer que la frecuencia cambie continuamente.
- En el menú “TUNER” (página 53) es posible configurar el tiempo (valor predeterminado: 30 segundos) que permanece la visualización en pantalla. Pulse $\Delta \nabla < \triangleright$ para volver a la pantalla original.

Presintonización de emisoras de radio (Presintonización manual)

Puede presintonizar sus emisoras de radio favoritas para luego sintonizarlas fácilmente. Puede presintonizar un máximo de 56 emisoras.

- Se puede presintonizar emisoras automáticamente en el menú “Auto Preset” (página 41). Si se realiza el proceso “Auto Preset” después de una “Sintonización manual”, se borrarán las emisoras guardadas en la “Sintonización manual”.

1 Sintonice la estación emisora que desea presintonizar.

2 Pulse **MEMORY**.

3 Pulse **SHIFT/TOP MENU** para seleccionar el bloque (A a G) en el que se va a guardar el canal y pulse los botones **PRESET +**, **PRESET -** o **1 - 8** para seleccionar el número presintonizado en memoria.

4 Pulse **MEMORY** de nuevo para completar el ajuste.

- Para presintonizar otras emisoras, repita los pasos 1 a 4.



Ajustes predeterminados

Bloque (A - G) y canal (1 - 8)	Ajustes predeterminados
A1 - A8	87,5 / 89,1 / 98,1 / 107,9 / 90,1 / 90,1 / 90,1 / 90,1 MHz
B1 - B8	520 / 600 / 1000 / 1400 / 1710 kHz, 90,1 / 90,1 / 90,1 MHz
C1 - C8	90,1 MHz
D1 - D8	90,1 MHz
E1 - E8	90,1 MHz
F1 - F8	90,1 MHz
G1 - G8	90,1 MHz

Indique un nombre para la emisora guardada en memoria (Preset Name) (página 42)

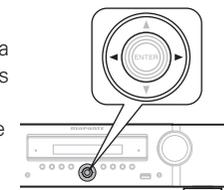
Recepción de emisoras presintonizadas

1 Pulse **SHIFT/TOP MENU** para seleccionar el bloque de memoria (A a G).

2 Pulse **PRESET +**, **PRESET -** o **1 - 8** para seleccionar el canal presintonizado que desee.



También puede manejarse desde la unidad principal. En este caso, realice las operaciones siguientes. Pulse $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar la emisora de radio presintonizada.



Sintonización directa de la frecuencia

Puede introducir directamente la frecuencia de recepción para la sintonización.

1 Pulse **SEARCH/INFO**.

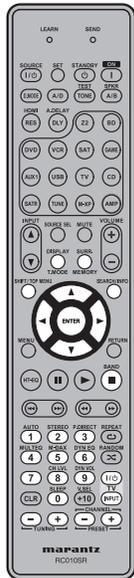
2 Introduzca las frecuencias con los **0 - 9**.

- Si se pulsa \triangleleft , la entrada inmediatamente anterior se anula.

3 Al finalizar la configuración, pulse **ENTER**. La frecuencia predeterminada está sintonizada.



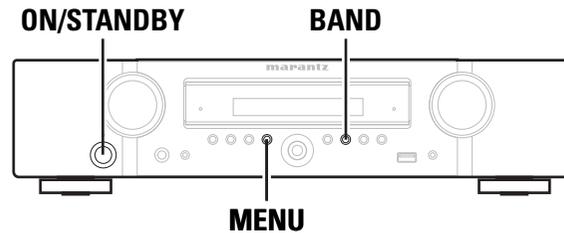
Funcionamiento del sintonizador (FM/AM)



Botones	Función
PRESET +, -	Selección de canal de presintonización
△ ▽ ◀ ▶	Manejo del cursor
ENTER	Introducir
SEARCH	Sintonización directa de la frecuencia
BAND	Conmutación FM/AM
T.MODE	Cambio de modo de búsqueda
TUNING +, -	Sintonización (arriba/abajo)
0 - 9	Selección de canal de presintonización (1 - 8) / Sintonización directa de la frecuencia (0 - 9)
SHIFT	Selección en bloque de canales preseleccionados
MEMORY	Registro en la memoria de preajuste
TV POWER	Encendido/espera de la TV (Predeterminado : Marantz)
TV INPUT	Cambio de la entrada de TV (Predeterminado : Marantz)

Cambio del incremento de sintonización

Los ajustes de fábrica del incremento de sintonización son 10 kHz para AM, y 0,2 MHz para FM.



1 Mientras mantiene pulsado **BAND** y **MENU**, pulse **ON/STANDBY** para encender la unidad.

“Step ◀ AM10/FM200 ▶” aparece en la pantalla.

2 Pulse **◀ ▶**.

“Step ◀ AM9/FM50 ▶” aparece en la pantalla, y el incremento de sintonización para AM y FM cambia a 9 kHz y 0,05 MHz.

3 Pulse **ON/STANDBY**.

- Si se realiza esta operación, la memoria preestablecida del sintonizador se borrará.
- Este ajuste no se revertirá a su valor predeterminado aunque el microprocesador se reinicialice.

Selección de un modo de audición (Modo surround)

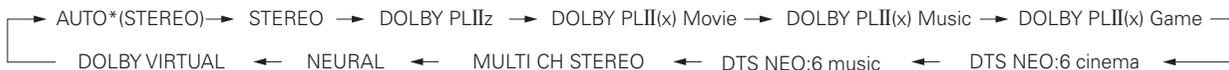
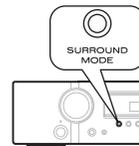
Esta unidad puede reproducir señales de audio de entrada en modo surround multicanal o en modo estéreo. Ajuste el modo de audición de acuerdo con el contenido reproducido (películas, música, etc.) o según sus propios gustos.

Modo de audición

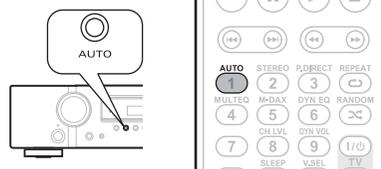
Señal de audio de entrada	Reproducción	Modo de audición	
<p>2 canales</p> <p>Multicanal</p>		<p>Reproducción multicanal</p> <p>(☞ página 26)</p>	<p>Para entrada de señal de 2 canales:</p> <ul style="list-style-type: none"> Las señales de canal surround se crean y reproducen con reproducción surround. <p>Para entrada de señal multicanal:</p> <ul style="list-style-type: none"> La señal surround grabada en la fuente se reproduce como sonido surround. (El sonido se reproduce de acuerdo con los ajustes del tamaño del altavoz establecidos en "Speaker Config." (☞ página 49).) Es posible crear las señales de canal trasero surround o canal de altura frontal que no se hayan grabado en la fuente.
<p>2 canales</p> <p>Multicanal</p>		<p>Reproducción estéreo</p> <p>(☞ página 28)</p>	<ul style="list-style-type: none"> Si se emiten señales multicanal, estas se reducen a sonido de 2 canales para su reproducción. La señal del subwoofer también se emite.
<p>2 canales</p> <p>Multicanal</p>		<p>Reproducción directa</p> <p>(☞ página 28)</p>	<p>El sonido grabado en la fuente se reproduce tal cual.</p> <ul style="list-style-type: none"> No se crean las señales de canal trasero surround o canal de altura frontal. En este modo, no pueden ajustarse los siguientes elementos. <ul style="list-style-type: none"> Tone (☞ página 46) MultEQ® (☞ página 46) Dynamic EQ® (☞ página 47) Dynamic Volume® (☞ página 47) M-DAX (☞ página 48)
<p>2 canales</p> <p>Multicanal</p>		<p>Reproducción Dolby Virtual Speaker/ Dolby Headphone</p> <p>(☞ página 28)</p>	<p>El procesamiento Virtual Surround se realiza en las señales de entrada multicanal o de 2 canales que se reproducen.</p>



- Algunos modos de audición no pueden seleccionarse, dependiendo del formato de sonido o del número de canales de la señal de entrada. Para obtener detalles al respecto, consulte "Tipos de señales de entrada y modos surround correspondientes" (☞ página 68).
- Ajuste el efecto del campo acústico desde el menú "Surround Parameter" (☞ página 45) para disfrutar del modo de sonido que prefiera.
- Puede seleccionar el modo de audición al pulsar **SURROUND MODE** en la unidad principal. Al pulsar **SURROUND MODE**, los modos cambian tal como se muestra a continuación.



* Para "AUTO", pulse **AUTO** en el amplificador o el mando a distancia.

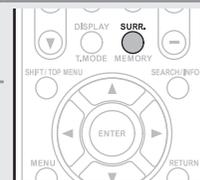


Reproducción multicanal

Reproducción surround de fuentes de 2 canales

1 Reproducción de la fuente (☞ página 22 – 24).

2 Pulse **SURR.** para seleccionar el decodificador surround para reproducir el sonido multicanal.



- Cada vez que se pulsa **SURR.**, cambia el modo surround. El decodificador que se pueda seleccionar dependerá de los parámetros configurados en "Amp Assign" (☞ página 49) o en "Speaker Config." (☞ página 49).

DOLBY PLIIz *1 Este modo es para reproducción de 7.1 canales surround, con los altavoces de altura frontales.

- Se muestra "PLIIz Height".

DOLBY PLIIx *2 Este modo es para reproducción de 7.1 canales surround o 6.1 canales surround, con los altavoces surround traseros.

- Se muestra "PLIIx Movie", "PLIIx Music" o "PLIIx Game".

DOLBY PLII Este modo es para la reproducción de 5.1 canales surround. Seleccione este modo si no se van a usar los altavoces de altura frontales ni altavoces surround traseros.

- Se muestra "PLII Movie", "PLII Music" o "PLII Game".

DTS NEO:6 Este modo es para reproducción 7.1 canales surround o 6.1 canales surround o 5.1 canales surround usando los altavoces surround traseros.

- Se muestra "DTS NEO:6 Cinema" o "DTS NEO:6 Music".

MULTI CH STEREO Este modo permite disfrutar de sonido estéreo a través de todos los altavoces.

NEURAL *3 Este modo es para reproducción 7.1 canales surround o 6.1 canales surround o 5.1 canales surround usando los altavoces surround traseros.

- Se muestra "NEURAL".

*1 Se puede seleccionar cuando el ajuste "Amp Assign" (☞ página 49) del menú está establecido en "Normal", y el ajuste "Front Speaker Setup" (☞ página 51) en "A".

*2 Puede seleccionarse cuando "Amp Assign" se configura en "Normal" o cuando "Speaker Config." – "S.Back" tiene un valor diferente de "None".

*3 Este modo admite el audio del 2 canales y el audio de canal PCM 2 lineal (44,1 kHz, 48 kHz).

Reproducción en modo surround de fuentes multicanal (Dolby Digital, DTS, etc.)

1 Reproducción de la fuente (consulte página 22 – 24).

2 Pulse **SURR.** para seleccionar el decodificador surround para reproducir el sonido multicanal.



Seleccione el modo surround mientras visualiza la selección en pantalla (consulte "Visualización del modo surround que se está reproduciendo en este momento" a la derecha).

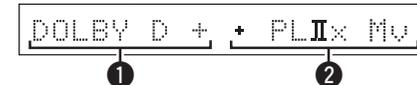
- La elección del decodificador depende de la señal de entrada y del ajuste de las funciones "Amp Assign" (consulte página 49) y "Speaker Config." (consulte página 49).

Visualización del modo surround que se está reproduciendo en este momento

Señal de entrada	Modo surround	Pantalla
DOLBY DIGITAL (2ch)	NEURAL	NEURAL
DOLBY DIGITAL (excepto 2 canales) / DOLBY DIGITAL EX	DOLBY DIGITAL	DOLBY DIGITAL
	DOLBY DIGITAL EX	DOLBY DIGITAL EX
	DOLBY DIGITAL + PLIIx Movie	DDD+ PLIIx Movie
	DOLBY DIGITAL + PLIIx Music	DDD+ PLIIx Music
DOLBY DIGITAL Plus	DOLBY DIGITAL + PLIIz	DOLBY D + PLIIz
	DOLBY DIGITAL Plus	DOLBY DIGITAL +
	DOLBY DIGITAL Plus + EX	DOLBY D + + EX
	DOLBY DIGITAL Plus + PLIIx Movie	DDD + + PLIIx Mv
DOLBY TrueHD	DOLBY DIGITAL Plus + PLIIx Music	DDD + + PLIIx Ms
	DOLBY DIGITAL Plus + PLIIz	DOLBY D + + PLIIz
	DOLBY TrueHD	DOLBY TrueHD
	DOLBY TrueHD + EX	DOLBY HD +EX
DTS (5.1 can.) / DTS-ES Discrete 6.1 / DTS-ES Matrix 6.1 / DTS 96/24	DOLBY TrueHD + PLIIx Movie	DDD + PLIIx Mv
	DOLBY TrueHD + PLIIx Music	DDD + PLIIx Ms
	DOLBY TrueHD + PLIIz	DOLBY HD +PLIIz
	DTS SURROUND	DTS SURROUND
	DTS + PLIIx Movie	DTS + PLIIx Mv
	DTS + PLIIx Music	DTS + PLIIx Ms
	DTS + PLIIz	DTS + PLIIz
DTS + NEO:6	DTS + NEO:6	
DTS-HD	DTS ES MTRX6.1*1	DTS ES MTRX6.1
	DTS ES DSCRT6.1*2	DTS ES DSCRT6.1
	DTS 96/24*3	DTS 96/24
	DTS-HD HI RES	DTS-HD HI RES
	DTS-HD MSTR	DTS-HD MSTR
	DTS-HD + NEO:6	DTS-HD + NEO:6
PCM (multicanal)	DTS-HD + PLIIx Movie	DTS-HD + PLIIx Mv
	DTS-HD + PLIIx Music	DTS-HD + PLIIx Ms
	DTS-HD + PLIIz	DTS-HD + PLIIz
	DTS Express	DTS Express
	MULTI CH IN	MULTI CH IN
	MULTI IN + Dolby EX	MULTI +Dolby EX
Señal de todas las entradas	MULTI IN + PLIIx Movie	MULTI IN +PLIIx Mv
	MULTI IN + PLIIx Music	MULTI IN +PLIIx Ms
	MULTI IN + PLIIz	MULTI IN +PLIIz
	MULTI CH IN 7.1	MULTI CH IN 7.1
	Dolby VIRTUAL SPEAKER	DOLBY VS

*1 Esta indicación se visualiza cuando la señal de entrada es "DTS-ES Discrete 6.1".
 *2 Esta indicación se visualiza cuando la señal de entrada es "DTS 96/24".

[Vistas de la pantalla]



- 1 Muestra un decodificador a usar.
 - Un decodificador DOLBY DIGITAL Plus se muestra como "DOLBY D +".
- 2 Muestra un decodificador que crea una salida de sonido de los altavoces surround traseros.
 - "+ PLIIz" indica el sonido de altura frontal de los altavoces de altura frontales.



Para obtener más información sobre la señal de entrada que puede reproducirse en cada modo surround, consulte "Modos surround y parámetros surround" (consulte página 66).

Reproducción estéreo

Este es el modo para reproducir en estéreo. Se puede ajustar la tonalidad.

- El sonido se emite desde los altavoces delanteros izquierdo y derecho y desde el subwoofer.
- Si se emiten señales multicanal, estas se reducen a sonido de 2 canales para su reproducción.

1 Reproducción de la fuente
(☞ página 22 – 24).

2 Pulse STEREO.
Comienza la reproducción estéreo.



Reproducción directa

El sonido grabado en la fuente se reproduce tal cual.

- No se crean las señales de canal trasero surround o canal de altura frontal.
- En este modo, no pueden ajustarse los siguientes elementos.
 - Tone (☞ página 46)
 - MultEQ® (☞ página 46)
 - Dynamic EQ® (☞ página 47)
 - Dynamic Volume® (☞ página 47)
 - M-DAX (☞ página 48)

1 Reproducción de la fuente
(☞ página 22 – 24).

2 Pulse P.DIRECT para seleccionar el modo directo.



- Si se pulsa **PURE DIRECT** en la unidad principal, se puede obtener la misma función que con el mando a distancia.



- Cada vez que se pulsa **P.DIRECT**, el modo directo cambia.

Source Direct Este modo reproduce las pistas con una elevada calidad de sonido sin pasar por los circuitos de ajuste de calidad de sonido.

Pure Direct * Este modo reproduce las pistas con la calidad más parecida posible a la original.

Auto Este modo detecta el tipo de señal digital de entrada y selecciona automáticamente el modo de reproducción correspondiente.

* Se desconectan los siguientes circuitos que afectan a la calidad del sonido.

- Circuito de pantalla de la unidad principal (la pantalla está apagada.)
- Circuito de entrada/salida analógica de vídeo



- Para cancelar, vuelva a pulsar **P. DIRECT**.
- Las señales de vídeo son sólo emitidas al reproducir las señales HDMI en el modo PURE DIRECT.

NOTA

En modo de reproducción directa pura, no se muestra la pantalla de menú.

Reproducción Dolby Virtual Speaker/Dolby Headphone

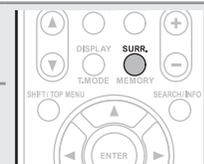
Modo Dolby Virtual Speaker

Permite experimentar un sonido surround total desde dos altavoces estéreo.

- El sonido se emite desde los altavoces delanteros izquierdo y derecho.
- Si se reciben entradas multicanal, se mezclan en el audio de 2 canales.

1 Reproducción de la fuente
(☞ página 22 – 24).

2 Pulse SURR. para seleccionar “DOLBY VS”.



Modo Dolby Headphone

Con este modo, es posible disfrutar de sonido surround multicanal con los auriculares.

Pulse SURR. para seleccionar el modo Dolby Headphone.



- Cada vez que se pulsa **SURR.** el modo Dolby Headphone cambia.

DOLBY HEADPHONE

Modo surround para escuchar audio con auriculares.

El campo de sonido surround se reproduce a través de auriculares convencionales.

DOLBY HP BYPASS

El sonido se reproduce en el modo estéreo normal en lugar del modo surround durante la escucha con auriculares.

DOLBY HP PLII Movie

Este modo es apropiado para películas.

DOLBY HP PLII Music

Este modo es apropiado para música.

NOTA

- El modo surround recupera el ajuste anterior cuando el conector se quita de la clavija.
- En el modo con auriculares, Tone Control no está disponible.
- Puede seleccionar Dolby HP PLII Movie o Dolby HP PLII Music cuando se reproduce una fuente de 2 canales.

Versión avanzada

En esta sección se explican funciones y operaciones que le permitirán aprovechar mejor las funciones de la unidad.

- **Instalación/conexión del altavoz (Distinto del sistema de 7.1 canales con altavoces surround traseros)**  página 30
- **Conexiones (Conexiones avanzadas)**  página 34
- **Reproducción (Funciones avanzadas)**  página 35
- **Instrucciones para realizar una configuración detallada**  página 37
- **Otros ajustes**  página 54
- **Manejo de los dispositivos conectados desde el mando a distancia**  página 55

Instalación/conexión del altavoz (Distinto del sistema de 7.1 canales con altavoces surround traseros)

En esta sección se describen varios procedimientos de instalación, conexión y configuración de los altavoces.

Para obtener información sobre la instalación, conexión y configuración del audio de 7.1 canales que utiliza altavoces surround traseros, consulte "Versión sencilla (Guía de configuración sencilla)" (☞ página 3).

Utilice la función Audyssey® Auto Setup de esta unidad para detectar automáticamente el número de altavoces conectados y realizar la configuración óptima para los altavoces que se van a utilizar.

Procedimiento de configuración de los altavoces

Instalación

Conexión (☞ página 31)

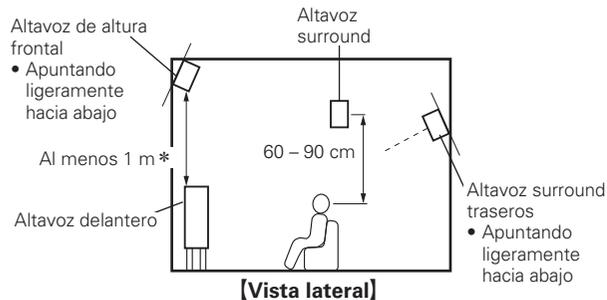
Configuración de los altavoces (☞ página 33)

Instalación

Esta unidad es compatible con Dolby Pro Logic IIz (☞ página 70), un sistema que proporciona una sensación envolvente aún más amplia y profunda. Para utilizar Dolby Pro Logic IIz, instale altavoces de altura frontales.



Coloque los altavoces surround traseros en una posición entre entre 60 y 90 cm por encima del nivel de los oídos.

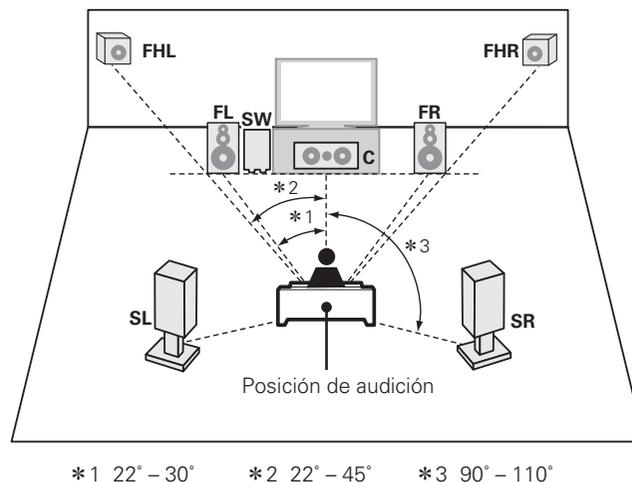


* Recomendada para Dolby Pro Logic IIz

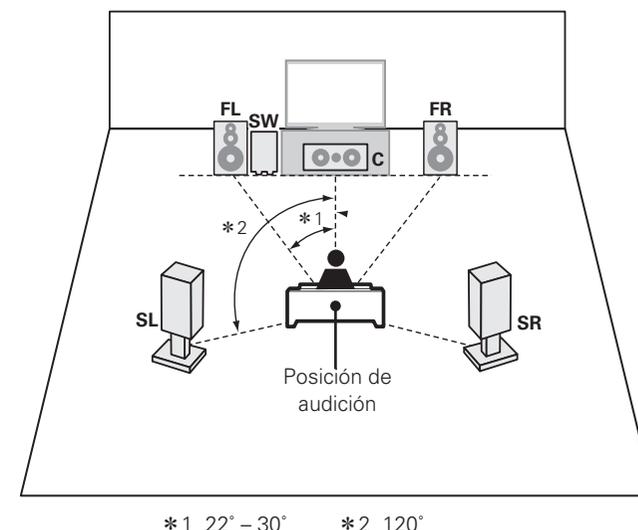
NOTA

No es posible utilizar los altavoces de altura frontales y los altavoces surround traseros al mismo tiempo.

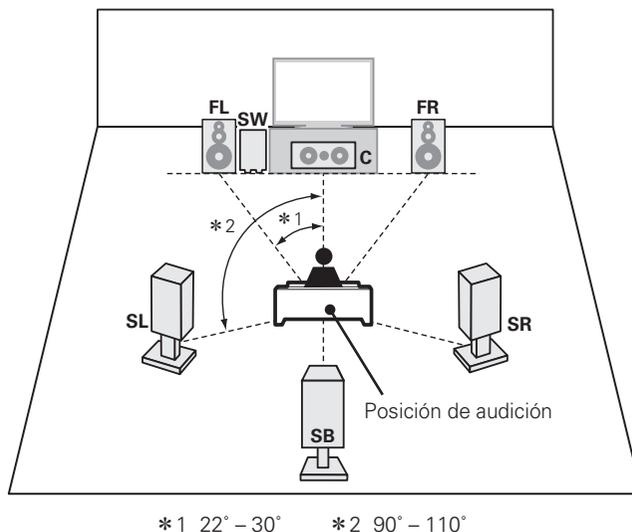
Configuración de altavoces 7.1 canales (Altavoz de altura frontal)



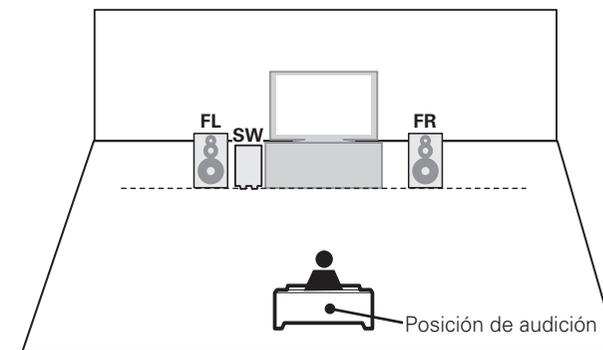
Configuración de altavoces 5.1 canales



Configuración de altavoces 6.1 canales (Altavoz surround trasero)



Configuración de altavoces 2.1 canales



- FL Altavoz delantero (I)
- FR Altavoz delantero (D)
- C Altavoz central
- SW Subwoofer
- SL Altavoz surround (I)
- SR Altavoz surround (D)

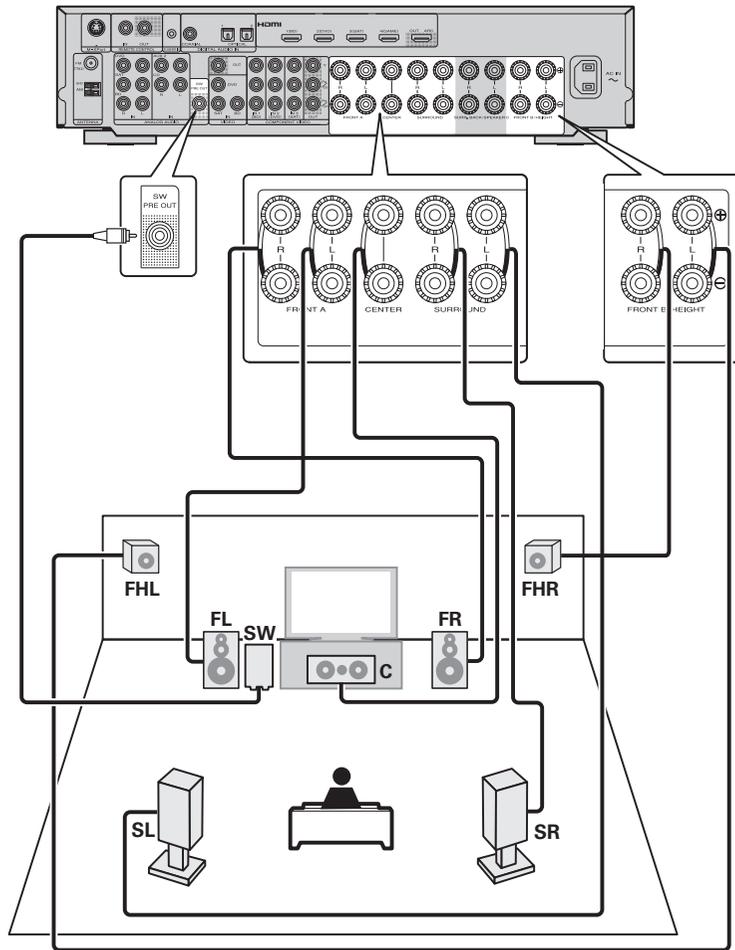
- SBL Altavoz surround trasero (I)
- SBR Altavoz surround trasero (D)
- FHL Altavoz de altura frontal (I)
- FHR Altavoz de altura frontal (D)

Conexión

- Para ver el método de conexión del sistema de 7.1 canales con altavoces surround traseros, consulte la página 4.
- Para conectar la TV, consulte la página 5.

Conexión de 7.1 canales (Altavoz de altura frontal)

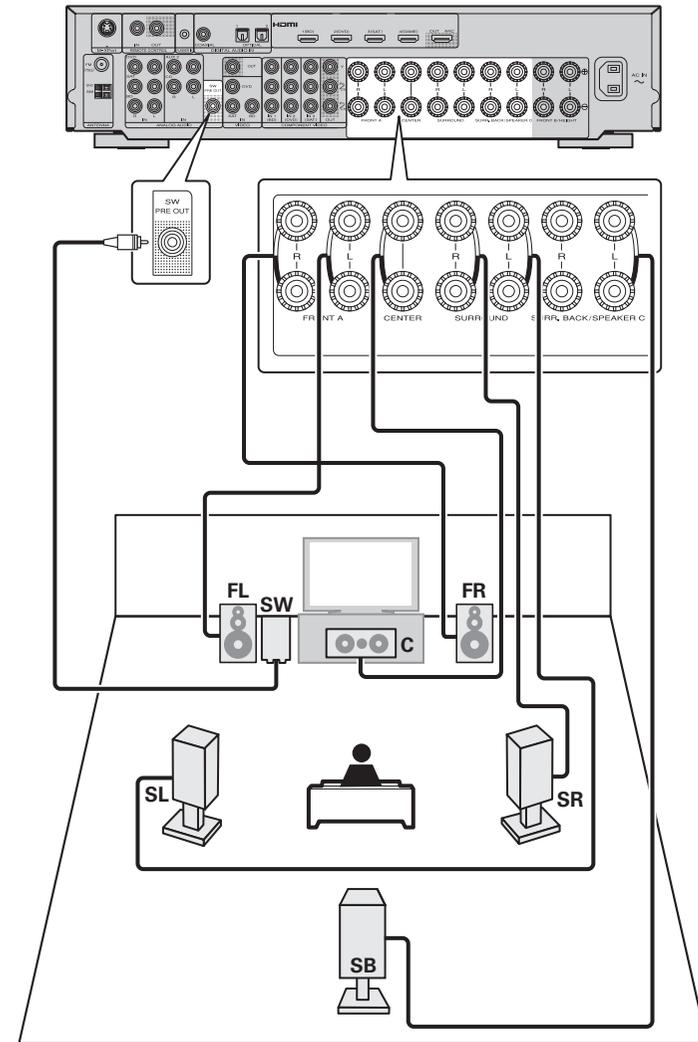
En la reproducción de 7.1 canales (con altavoz de altura frontal), configure la opción "Amp Assign" de "Configuración de los altavoces" (página 33) en el valor "Normal".



Conexión de 6.1 canales (Altavoz surround trasero)

Si se va a utilizar un solo altavoz surround trasero (con una conexión de 6.1 canales), conéctelo a los puertos "L" del terminal SURR. BACK/SPEAKER C.

En la reproducción de 6.1 canales (con el altavoz surround trasero), configure la opción "Amp Assign" de "Configuración de los altavoces" (página 33) en el valor "Normal".



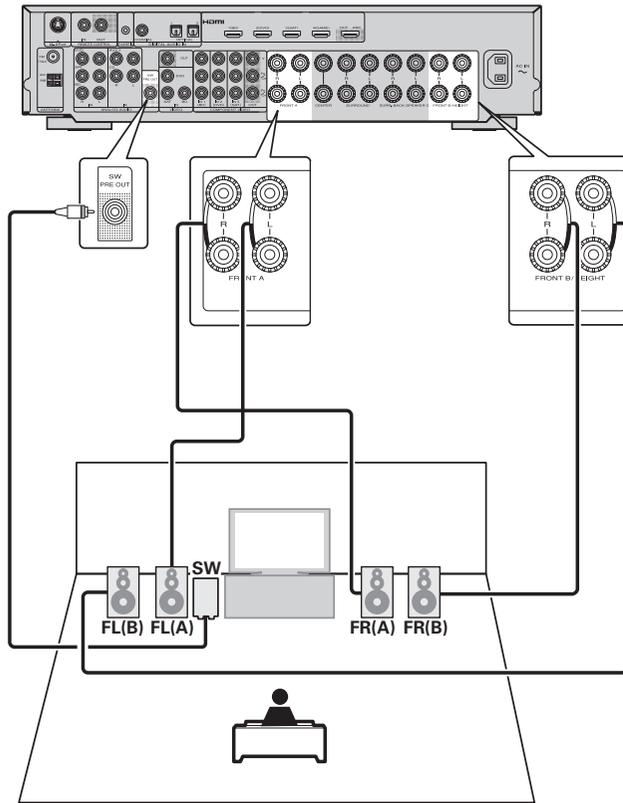
Para conocer la impedancia del altavoz y las conexiones de los cables, consulte la página 4.

Conexión

Conexión frontal A/B

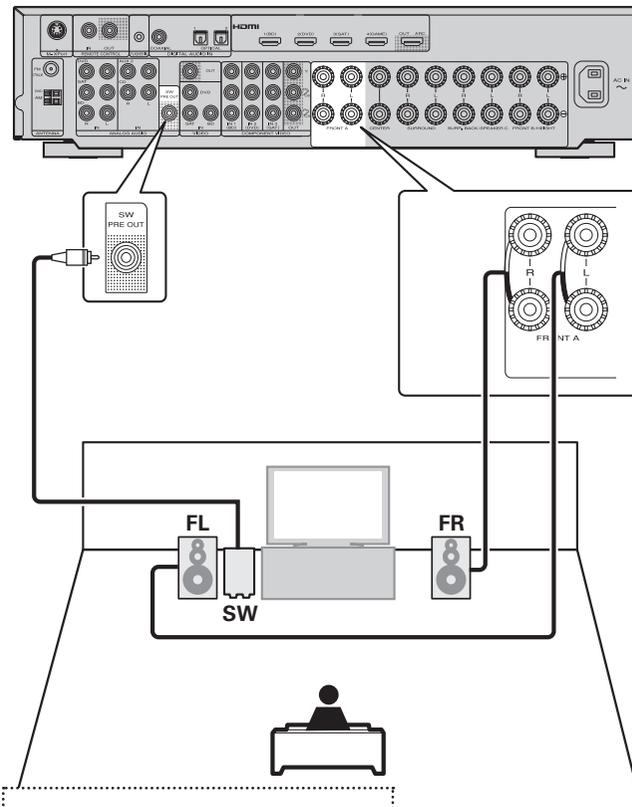
El segundo juego de altavoces delanteros se puede conectar a los terminales FRONT B/HEIGHT.

En este caso, ajuste "Front Speaker Setup" (☞ página 51) de "Speaker Setup" como "B".



Para la reproducción surround de una fuente multicanal, la reproducción en 7.1 canales estará disponible si conecta el altavoz central, los altavoces surround, los altavoces surround traseros y los subwoofers. Los altavoces frontales pueden usarse por separado, dependiendo de las especificaciones del altavoz o la fuente de reproducción, tales como altavoces frontales (A) para reproducción multicanal y altavoces frontales (B) para reproducción de 2 canales (☞ página 51 "Front Speaker Setup").

Conexión de 2.1 canales/2 canales



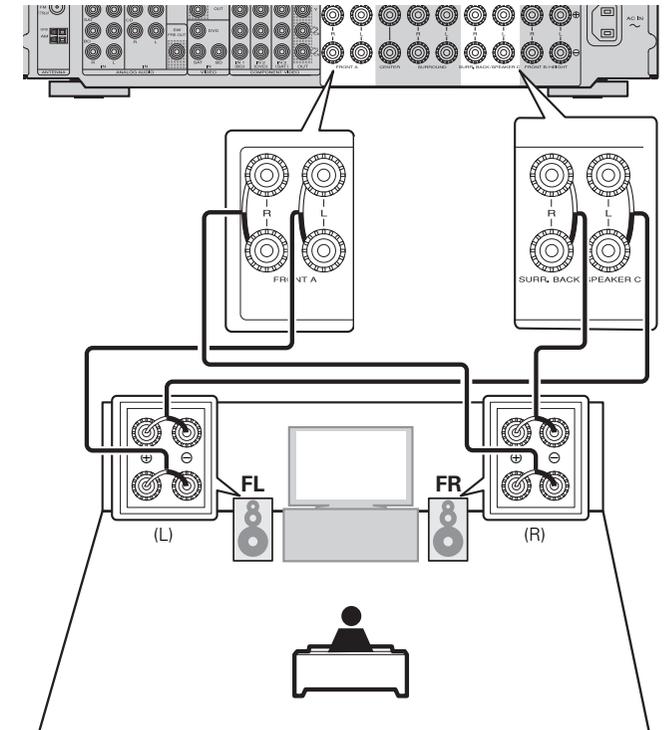
Conexión de 2 canales

Para reproducción de 2 canales, desconecte los subwoofers.

Conexión con dos amplificadores

Una conexión con dos amplificadores sirve para conectar amplificadores independientes a los terminales del altavoz de agudos y los terminales de bajos de los altavoces compatibles con la función de amplificador doble. Esto evita la fuerza electromotriz de retroceso (fuerza devuelta sin salida) del altavoz de bajos enviado al altavoz de agudos que afecta a la calidad de sonido del altavoz de agudos, y poder disfrutar de una reproducción con una mayor calidad sonora.

En este caso, ajuste "Amp Assign" de "Configuración de los altavoces" (☞ página 33) como "SPKR-C".



Cuando se realiza una conexión de amplificación doble, la misma señal se emite desde el terminal FRONT A y el terminal SURR.BACK/SPEAKER C. Para la reproducción surround de una fuente multicanal, la reproducción en 5.1 canales estará disponible si conecta el altavoz central, los altavoces surround y los subwoofers.

NOTA

- Para reproducción con biamplificación, utilice altavoces compatibles con dicho tipo de conexión.
- Al realizar reproducción con biamplificación, retire las tarjetas (alambres) de cortocircuito de los terminales de altavoces.

Configuración de los altavoces

▭ alrededor de los elementos indica el ajuste.

En esta sección se describen los métodos de configuración de sistemas de altavoces distintos del sistema de 7.1 canales (con altavoces surround traseros).

Para ver información sobre los métodos de configuración del sistema de 7.1 canales con altavoces surround traseros, consulte "Configuración de los altavoces (Audyssey® Auto Setup)" (ícono página 6) de la "Versión sencilla".

Primero, instale y conecte los altavoces a esta unidad.

1 Configuración del mando a distancia

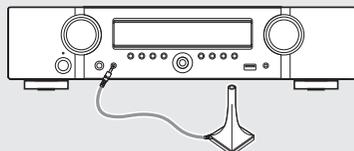
Configuración del modo de funcionamiento

Pulse **AMP** para ajustar el mando a distancia en modo de funcionamiento de amplificador.

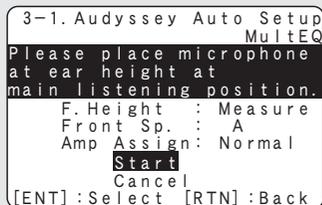


Pulse AMP

2 Conecte el micrófono con base.

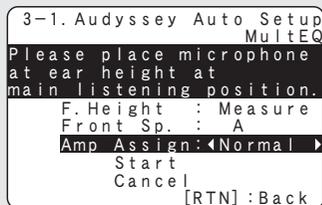


Al conectar el micrófono con base, se abrirá la siguiente pantalla:



3 Ajuste "Amp Assign"

Utilice Δ ∇ para seleccionar "Amp Assign".



4 Utilice \triangleleft \triangleright para seleccionar la configuración de los altavoces conectados.

- Normal** Configure esta opción cuando vaya a utilizar altavoces de 9.1 canales (frontal/central/surround/surround trasero/Front height/subwoofer).
- SPKR-C** Configure esta opción para conectar un altavoz de agudos de un altavoz delantero a los terminales SURR. BACK/SPEAKER C y un altavoz de graves del altavoz delantero a los terminales FRONT A.

5 Ajuste "F. Height"

Pulse Δ para seleccionar "F. Height".

- Measure** Ajuste para medir los altavoces frontales de altura.
- Skip** Ajuste para no medir los altavoces frontales de altura.

6 Ajuste "Front.Sp."

Utilice Δ ∇ para seleccionar "Front Sp." y, a continuación, pulse \triangleleft \triangleright para seleccionar un altavoz.

- A** Seleccione esta opción para usar el altavoz delantero A.
- B** Seleccione esta opción para usar el altavoz delantero B.

NOTA

Si "Measure" se ha seleccionado en el paso 5, seleccione "A". Si selecciona "B", la medición "F.Height" no se puede realizar.

7 Vaya a la página 8 "Preparación" paso 5.

NOTA

No cambie las conexiones del altavoz o el volumen del subwoofer después de ejecutar una configuración automática Audyssey. Si es necesario realizar algún cambio, realice de nuevo la configuración automática Audyssey.

Conexiones (Conexiones avanzadas)

Conexión de las tomas del mando a distancia

Si utiliza esta unidad con algún componente de audio Marantz conectado, la unidad envía señales de control para operar cada componente.

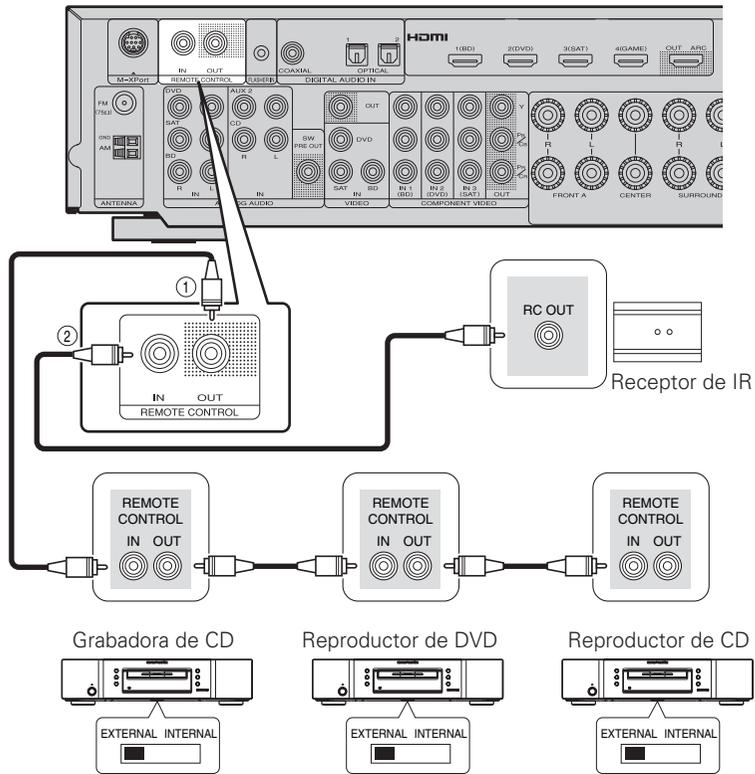
Conexión

Utilice el cable de conexión remota (incluido con el componente de audio Marantz que desea conectar) para conectar el terminal REMOTE CONTROL OUT de esta unidad al terminal REMOTE CONTROL IN del componente que se conectará.

Configuración

Para utilizar esta característica, ajuste en "EXTERNAL" o "EXT." el interruptor de mando a distancia situado en el panel posterior del componente de audio conectado.

- Este ajuste desactivará la recepción del sensor remoto del componente de audio conectado.
- Para controlar el componente de audio conectado, apunte el mando a distancia hacia el sensor remoto de esta unidad.



Reproducción (Funciones avanzadas)

Reproducción (Funcionamiento básico) (👉 página 21)

Selección de un modo de audición (Modo surround)
(👉 página 26)

- ❑ **Función de control de HDMI** (👉 página 35)
- ❑ **Temporizador de Sleep** (👉 página 36)
- ❑ **Ajuste del volumen de los altavoces** (👉 página 36)

Funciones útiles

Función de control de HDMI

Cuando haya una unidad conectada a un aparato de TV y un reproductor compatibles con la función de control HDMI, podrá ejecutar las siguientes operaciones. Las configuraciones ajenas a las de esta unidad se ejecutarán en los respectivos dispositivos.

- ❑ **La interrupción del suministro eléctrico a esta unidad puede vincularse al paso de la misma función correspondiente al aparato de TV.**
- ❑ **Se pueden conmutar los dispositivos de salida de audio con una operación del aparato de TV.**
Podrá encender el suministro eléctrico cuando haya definido "Emisión de audio desde el amplificador" en la operación de configuración de la salida de audio del aparato de TV.
- ❑ **Se puede regular el volumen de esta unidad con la operación de ajuste del volumen del aparato de TV.**
- ❑ **Se pueden conmutar las fuentes de entrada de esta unidad vinculándola a la conmutación de la función de entrada de la TV.**
- ❑ **Cuando el reproductor esté funcionando, la fuente de entrada de esta unidad se conmuta y pasa a la fuente de dicho reproductor.**

NOTA

- **Cuando se configura la opción "HDMI Control" en la opción "ON", consume más alimentación de modo de reposo.**
- La función de control de HDMI controla el funcionamiento de una televisión compatible con dicha función. Asegúrese de que la televisión y el HDMI estén conectados al utilizar el control de HDMI.
- Es posible que algunas funciones no funcionen correctamente, según la TV o el reproductor conectados. Consulte el manual de usuario de los dispositivos correspondientes antes de realizar la configuración.
- Al establecer "PowerOffControl" en el menú en "OFF" (👉 página 52), esta unidad no se establece en el modo de espera aún cuando el dispositivo conectado se encuentre en el modo de espera.
- Cuando realice cambios en las conexiones (por ejemplo, añadir una conexión a un dispositivo HDMI), es posible que arranquen operaciones relacionadas con estas conexiones. En ese caso, será necesario volver a configurar los parámetros.
- Cuando se fija el "HDMI Control" en "ON", no es posible asignar un terminal HDMI a la "TV" en "Input Assign" (👉 página 42).

- 1 Habilite la función de control HDMI de esta unidad.**
Ajuste "HDMI Control" (👉 página 51) en "ON".
- 2 Encienda la alimentación de todos los equipos conectados mediante un cable HDMI.**
- 3 Configure la función de control de HDMI en todos los equipos conectados mediante un cable HDMI.**
 - Consulte las instrucciones de funcionamiento de los equipos conectados para comprobar las configuraciones.
 - Realice los pasos 1 y 2 si se desconecta algunos de los equipos.
- 4 Cambie la entrada de televisión a la entrada HDMI conectada a esta unidad.**
- 5 Cambie la entrada de esta unidad a la fuente de entrada de HDMI y compruebe si la imagen del reproductor es correcta.**
- 6 Cuando deje la TV en modo de espera, compruebe que la alimentación de la unidad también entre en modo de espera.**



Si la función de control de HDMI no funciona correctamente, compruebe los siguientes factores.

- ¿Es compatible la TV o reproductor con la función de control HDMI?
- ¿Se ha configurado el "HDMI Control" (👉 página 51) en "ON"?
- ¿Está configurado "Power Off Control" (👉 página 52) como "All" o "Video"?
- ¿La configuración de la función de control de HDMI de todos los equipos es correcta?

NOTA

Si alguna de las operaciones siguientes se realiza, la función de enclavamiento se puede restablecer. En ese caso, repita los pasos 2 y 3.

- La configuración de "Input Assign" – "HDMI" (👉 página 42) ha cambiado.
- Hay un cambio en la conexión entre el equipo y el HDMI o hay algún equipo añadido.

Temporizador de Sleep

Cuando el tiempo fijado haya finalizado, la unidad pasará a modo de espera automáticamente.

Esto resulta cómodo para reproducir ciertas fuentes mientras se va a dormir.

Pulse SLEEP y visualice el tiempo que desea configurar.

Se ilumina el indicador "SLEEP" de la pantalla.

- El tiempo cambia tal como se muestra a continuación cada vez que se pulsa SLEEP.



Para anular el temporizador de Sleep

Pulse SLEEP para ponerlo en "OFF".

Se apaga el indicador "SLEEP" de la pantalla.



El ajuste del temporizador para dormir se cancela si se ajusta la alimentación de esta unidad en el modo de espera o si se apaga.

Ajuste del volumen de los altavoces

Puede ajustar el nivel de los canales según las fuentes de reproducción o según su gusto personal, como se describe a continuación.

▣ Ajuste del volumen de los altavoces

1 Pulse AMP para ajustar el mando a distancia en modo de funcionamiento de amplificador.

2 Pulse CH LVL.

Channel Level			
FL	0.0dB	SR	0.0dB
C	0.0dB	SBR	0.0dB
FR	0.0dB	SBL	0.0dB
SW	0.0dB	SL	0.0dB

Fader
FRONT ◀ : ▶ REAR

[▲▼] : CH Sel.

3 Pulse ▲ ▼ para seleccionar el altavoz.

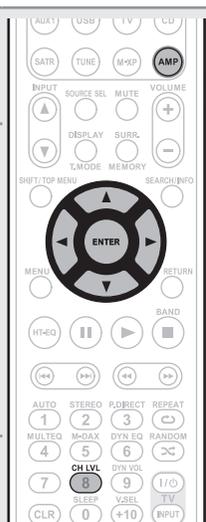
El altavoz que se puede configurar cambia cada vez que se pulsa uno de los botones.

4 Pulse ◀ ▶ para ajustar el volumen.

- Al ajustar un subwoofer, si pulsa ◀ cuando está en "-12 dB" el ajuste cambiará a "OFF".



Al insertar una clavija de auricular, se puede ajustar el nivel del canal de los auriculares.



▣ Ajuste del volumen de los grupos de los altavoces (Función de desvanecedor)

Esta función permite ajustar (fade, o atenuar) el sonido a la vez desde la parte frontal (altavoz frontal/altavoz de altura frontal/altavoz central frontal) o desde la parte trasera (altavoz surround/altavoz surround trasero).

1 Pulse AMP para ajustar el mando a distancia en modo de funcionamiento de amplificador.

2 Pulse CH LVL.

Channel Level			
FL	0.0dB	SR	0.0dB
C	0.0dB	SBR	0.0dB
FR	0.0dB	SBL	0.0dB
SW	0.0dB	SL	0.0dB

Fader
FRONT ◀ : ▶ REAR

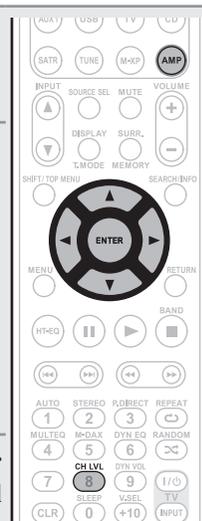
[▲▼] : CH Sel.

3 Utilice ▼ para seleccionar "Fader". Después, seleccione el elemento que se va a ajustar con ◀ ▶.

4 Utilice ◀ ▶ para ajustar el volumen de los altavoces. (◀ : delantero, ▶ : trasero)



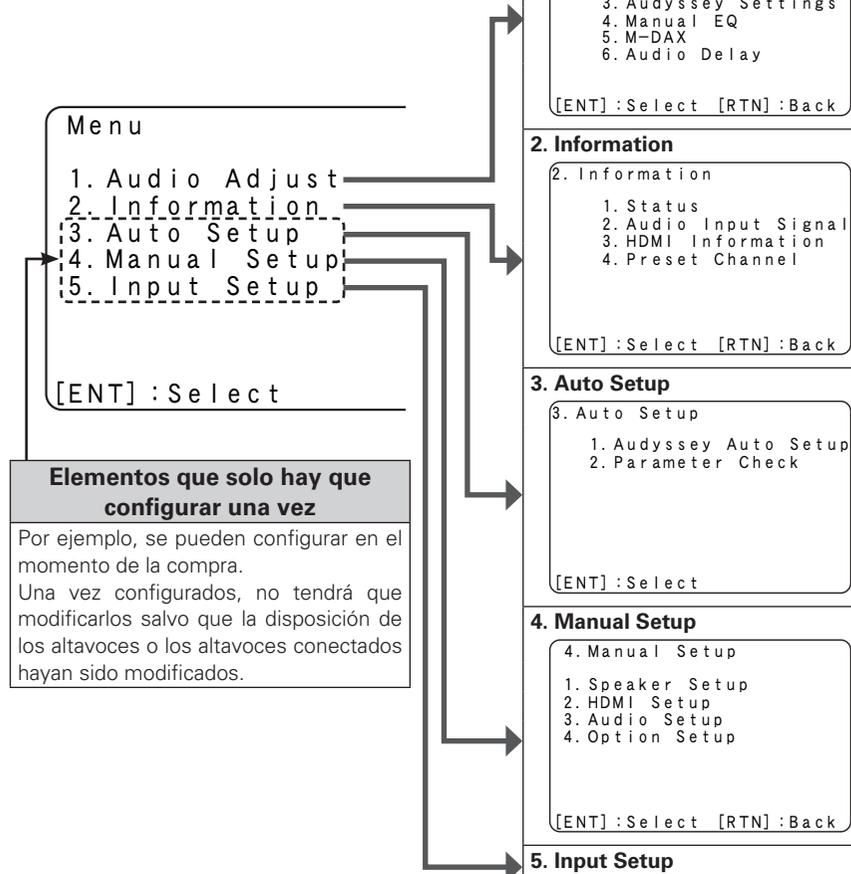
- La función de desvanecedor no tiene ningún efecto sobre el subwoofer.
- Se puede ajustar el desvanecedor hasta que el volumen del altavoz ajustado al valor mínimo sea -12 dB.



Instrucciones para realizar una configuración detallada

Estructura de los menús

Para el uso del menú, conecte una TV a esta unidad y visualice el menú en la pantalla de la TV. Para conocer las funciones del menú, consulte la siguiente página.



Elementos que solo hay que configurar una vez
 Por ejemplo, se pueden configurar en el momento de la compra. Una vez configurados, no tendrá que modificarlos salvo que la disposición de los altavoces o los altavoces conectados hayan sido modificados.

Elementos de ajuste	Número	Elementos detallados	Descripción	Página
1. Audio Adjust 1. Audio Adjust 1. Surround Parameter 2. Tone 3. Audyssey Settings 4. Manual EQ 5. M-DAX 6. Audio Delay [ENT]:Select [RTN]:Back	1-1	Surround Parameter	Ajusta los parámetros de sonido surround.	45
	1-2	Tone	Ajusta la calidad tonal del sonido.	46
	1-3	Audyssey Settings	Realiza la configuración MultEQ®, Dynamic EQ® y Dynamic Volume®.	46
	1-4	Manual EQ	Use el ecualizador gráfico para ajustar el tono de cada altavoz.	48
	1-5	M-DAX	Descomprime las fuentes comprimidas y aplica un refuerzo de bajos para lograr un sonido más rico.	48
	1-6	Audio Delay	Compensa el error de sincronización entre vídeo y audio.	48
2. Information 2. Information 1. Status 2. Audio Input Signal 3. HDMI Information 4. Preset Channel [ENT]:Select [RTN]:Back	2-1	Status	Muestra información acerca de la configuración en uso.	53
	2-2	Audio Input Signal	Muestra información acerca de las señales de entrada de audio.	53
	2-3	HDMI Information	Muestra las señales de entrada/salida de HDMI e información del monitor HDMI.	53
	2-4	Preset Channel	Muestra información acerca de los canales presintonizados.	53
3. Auto Setup 3. Auto Setup 1. Audyssey Auto Setup 2. Parameter Check [ENT]:Select	3-1	Audyssey Auto Setup	Realiza una configuración óptima para usar los altavoces automáticamente.	6
	3-2	Parameter Check	Comprueba los resultados de la medición "Audyssey® Auto Setup". Este elemento solo se muestra después de que se ha realizado el procedimiento "Audyssey Auto Setup".	10
4. Manual Setup 4. Manual Setup 1. Speaker Setup 2. HDMI Setup 3. Audio Setup 4. Option Setup [ENT]:Select [RTN]:Back	4-1	Speaker Setup	Configura el tamaño y la distancia de los altavoces, el nivel de canal, etc.	49
	4-2	HDMI Setup	Realiza la configuración para salida de vídeo/audio HDMI.	51
	4-3	Audio Setup	Realiza la configuración para la reproducción de audio.	52
	4-4	Option Setup	Realiza otras configuraciones.	52
5. Input Setup	-	Auto Preset	Utiliza la función de presintonización automática para programar emisoras de radio.	41
	-	Preset Skip	Establece las memorias presintonizadas que no desea que aparezcan al sintonizar.	41
	-	Preset Name	Asigna un nombre a una memoria de presintonizada.	42
	-	Input Assign	Cambia la asignación del conector de entrada.	42
	-	Video	Realiza la configuración de vídeo.	43
	-	Input Mode	Configura el modo de entrada de audio y el modo de decodificación.	43
	-	Rename	Cambia el nombre que se muestra para tal fuente.	44
	-	Source Level	Ajusta el nivel de reproducción de la entrada de audio.	44
-	Playback Mode	Realiza los ajustes para la reproducción de dispositivos de memoria iPod y USB.	44	



Los elementos mostrados del menú "Input Setup" varían según la fuente de entrada seleccionada.

Ejemplo de la visualización en pantalla y de la pantalla delantera

A continuación se describen ejemplos típicos de visualizaciones en la pantalla de la televisión y en la ventana de visualización del equipo.

	Visualización en pantalla	Pantalla delantera	Descripción
Visualización del menú superior			<ol style="list-style-type: none"> 1 Aquí se muestran los elementos del menú. 2 Aquí se muestra la línea seleccionada. En pantalla se muestra el elemento seleccionado en este momento. Utilice Δ ∇ para desplazarse al elemento que desea configurar. 3 Se muestra el número del menú de configuración seleccionado en este momento.
Visualización de un cambio de configuración			<ol style="list-style-type: none"> 1 Se visualiza el número del menú de ajuste seleccionado actualmente. 2 Utilice Δ ∇ \leftarrow \rightarrow para desplazarse al elemento que desea configurar. 3 Pulse ENTER para establecer el modo en el cual se puede realizar el ajuste. 4 Al lado de los elementos que se pueden configurar, aparecen los signos \leftarrow \rightarrow. Utilice \leftarrow \rightarrow para seleccionar la configuración que desee.
Visualización de la introducción de caracteres			<ol style="list-style-type: none"> 1 Al pulsar \leftarrow \rightarrow, el cursor se mueve a izquierda o derecha. 2 Cuando se pulsa Δ ∇ en la posición en la que desea introducir el carácter, se introduce el carácter. 3 Se visualiza el número del menú de ajuste seleccionado actualmente. <p> Para introducir caracteres en un teclado en pantalla o con los botones numéricos del mando a distancia, consulte la página 39.</p>
Visualización del restablecimiento de los valores predeterminados			<ol style="list-style-type: none"> 1 Pulse ∇ para seleccionar "Default" y luego pulse ENTER para confirmar la selección. 2 Se visualiza el número del menú de ajuste seleccionado actualmente.

Introducción de caracteres

“Preset Name” (🔗 página 42) y “Rename” (🔗 página 44) pueden cambiarse según desee.

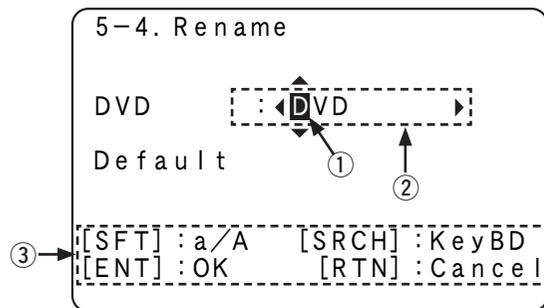
Para la introducción de caracteres, existen los tres siguientes métodos:

Método para introducir caracteres

Método	Operaciones
Uso de los botones del cursor (pantalla normal)	<ul style="list-style-type: none"> • Uso con el mando a distancia o la unidad principal. • Utilice el $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ y ENTER para introducir los caracteres.
Uso del teclado en pantalla	<ul style="list-style-type: none"> • Uso con el mando a distancia. • Seleccione un carácter en la pantalla de la TV para introducir caracteres.

Pantalla normal

❑ Vista de una pantalla de introducción de datos normal



- ① Cursor
- ② Sección de introducción de caracteres
- ③ Guía de los botones
 - **[SFT] SHIFT** Cambio entre mayúsculas y minúsculas
 - **[SRCH] SEARCH** Cambio al método de entrada de teclado en pantalla
 - **[ENT] ENTER** Confirmación de un carácter introducido
 - **[RTN] RETURN** Cancelación de un carácter introducido

Uso de los botones del cursor

1 Abra la pantalla para la introducción de caracteres. (🔗 página 37 “Estructura de los menús”)

2 Utilice $\triangleleft \triangleright$ para situar el cursor en el carácter que desea cambiar.

3 Utilice $\Delta \nabla$ para cambiar el carácter y pulse **ENTER**.

• Los tipos de caracteres que se pueden introducir son los siguientes.

[Mayúsculas]
 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
[Minúsculas]
 abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
[Símbolos] ' () * + - . / : ; < = > ? []
[Números] 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 (Espacio)

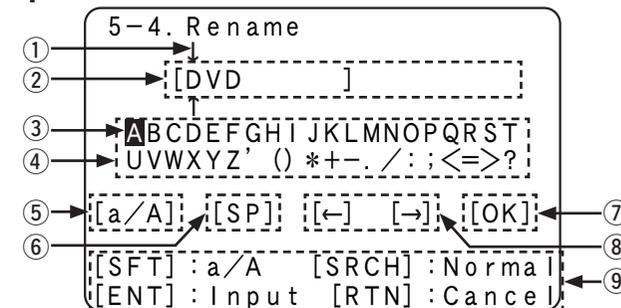
• El tipo de carácter de entrada puede cambiarse, para ello pulse **SHIFT/TOP MENU** mientras el nombre en pantalla se cambia.

4 Repita los pasos 2 y 3 para cambiar el nombre y pulse **ENTER** para registrarlo.



Teclado en pantalla

❑ Vista de un teclado de introducción de datos en pantalla



- ① Cursor
- ② Sección de introducción de caracteres
- ③ Cursor
- ④ Sección del teclado
- ⑤ Tecla de cambio entre introducción de mayúsculas (símbolos) y minúsculas (números)
- ⑥ Tecla de espacio
- ⑦ Tecla OK
- ⑧ Teclas del cursor
- ⑨ Guía de los botones
 - **[SFT] SHIFT** Cambio entre mayúsculas y minúsculas
 - **[SRCH] SEARCH** Para cambiar al método normal de introducción de datos en pantalla
 - **[ENT] ENTER** Para introducir un carácter seleccionado
 - **[RTN] RETURN** Cancelación de un carácter introducido

Inputting characters

1 Abra la pantalla para la introducción de caracteres (☞ página 37 “Estructura de los menús”).

2 Pulse **SEARCH/INFO** mientras se muestra una pantalla normal.
Se muestra un teclado en pantalla.

3 Seleccione el carácter que vaya a cambiar.
① Pulse $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar “[←]” o “[→]”.
② Pulse **ENTER** para colocar el cursor en el carácter que se va a cambiar.
Cada vez que se pulsa **ENTER** el cursor se desplaza un carácter.

4 Seleccione un carácter que desee introducir con el $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ luego pulse **ENTER**.

• Los tipos de caracteres que se pueden introducir son los siguientes.

[Mayúsculas/Símbolos]

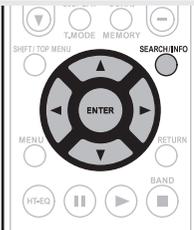
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

UVWXYZ ' () * + - . / : ; < = > ?

[Minúsculas/Números]

abcdefghijklmnopqrst

uvwxyz [] 0123456789



5 Repita los pasos 3 y 4 para cambiar el nombre.

6 Utilice $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar “[OK]” y pulse **ENTER**.

Configuración de la entrada (Input Setup)

Configura parámetros relacionados con la reproducción de la fuente de entrada.

- No es necesario cambiar los parámetros para utilizar la unidad.
Cambie la configuración solamente cuando sea necesario.

Uso de los menús

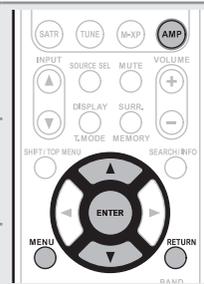
1 Pulse **AMP** para ajustar el mando a distancia en modo de funcionamiento de amplificador.

2 Pulse **MENU**.
El menú se muestra en la pantalla de la TV.

3 Pulse $\Delta \nabla$ para seleccionar el menú que desea utilizar.

4 Pulse **ENTER** para introducir el ajuste.

- Para volver al elemento anterior, pulse **RETURN**.
- Para salir del menú, pulse **MENU** mientras visualiza el menú.
Desaparece la pantalla del menú.



Elementos que se pueden configurar con el procedimiento "Input Setup"

Auto Preset (🔧 página 41)

```
5-1. Auto Preset
Auto Tuning
Preset Station Memory
Storing Preset Memory
Start
[ENT] : Start [RTN] : Back
```

Preset Skip (🔧 página 41)

```
5-2. Preset Skip
Block : A
A Block Presets : ON
A1 FM 87.50MHz : ON
A2 FM 89.10MHz : ON
A3 FM 98.10MHz : ON
A4 FM107.90MHz : ON
A5 FM 90.10MHz : ON
A6 FM 90.10MHz : ON
A7 FM 90.10MHz : ON
A8 FM 90.10MHz : ON
[ENT] : Select [RTN] : Back
```

Preset Name (🔧 página 42)

```
5-3. Preset Name
Block : A
A1FM 87.50MHz :
A2FM 89.10MHz :
A3FM 98.10MHz :
A4FM107.90MHz :
A5FM 90.10MHz :
A6FM 90.10MHz :
A7FM 90.10MHz :
A8FM 90.10MHz :
[ENT] : Select [RTN] : Back
```

Input Assign (🔧 página 42)

```
5-1. Input Assign
Default HDMI Digi Comp
BD 1 1
DVD 2 2
SAT 3 C1 3
GAME 4
AUX1 01
TV
[ENT] : Select [RTN] : Back
```

Video (🔧 página 43)

```
5-2. Video
Video Select : Source
Video Mode : Auto
[RTN] : Back
```

Input Mode (🔧 página 43)

```
5-3. Input Mode
Input Mode : Auto
Decode Mode : Auto
[RTN] : Back
```

Rename (🔧 página 44)

```
5-4. Rename
BD : BD
Default
[↔] : Up/Down [↵] : Rename
[RTN] : Back
```

Source Level (🔧 página 44)

```
5-5. Source Level
Source Level : 0dB
[RTN] : Back
```

Playback Mode (🔧 página 44)

```
5-6. Playback Mode
Repeat Mode : OFF
Shuffle Mode : OFF
[RTN] : Back
```

Información importante

❑ Acerca de la visualización de fuentes de entrada

En esta sección, las fuentes de entrada configurables para cada elemento aparecen como se muestra a continuación.

BD DVD SAT GAME AUX1 USB TV CD AUX2 TUNER M-XPoRT

NOTA

No es posible seleccionar fuentes para las cuales se ha seleccionado "Delete" en "Source Delete" (🔧 página 52).

Auto Preset

Utilice la función de presintonización automática para guardar en memoria las emisoras de radio que desee.

Elementos de ajuste	Detalles del ajuste
Start Iniciar el proceso de preajuste automático. TUNER	Si no es posible presintonizar automáticamente una emisora de FM, seleccione la emisora que desea sintonizándola manualmente y, a continuación, presintonícela de forma manual.

Preset Skip

Los ajustes predeterminados están subrayados.

Ajuste el canal preseleccionado que debe omitirse en la selección.

Elementos de ajuste	Detalles del ajuste
A - G Establezca las memorias preestablecidas que no desea que aparezcan. Puede establecerlas por bloque de memorias preestablecidas (A a G) o por canal presente (1 a 8). TUNER	1 - 8 : Establezca los canales preseleccionados individuales del bloque de memorias preestablecidas seleccionado actualmente. <ul style="list-style-type: none"> • ON : Mostrar el canal preseleccionado elegido. • Skip : No mostrar el canal preseleccionado elegido. Si se ajusta "Block Presets" en "Skip", es posible omitir bloques completos de la memoria predeterminada (A a G).



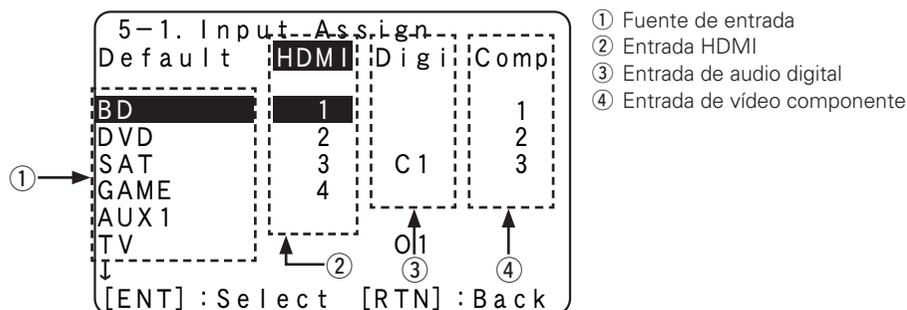
Preset Name

Asigna un nombre a una emisora presintonizada en memoria.

Elementos de ajuste	Detalles del ajuste
A1 – G8 Selecciona el número del canal presintonizado. TUNER	<ul style="list-style-type: none"> Se puede introducir un máximo de ocho caracteres. Para obtener información sobre la entrada de caracteres, consulte la página 39.
Default El nombre preseleccionado modificado vuelve al valor predeterminado.	Yes : Restablecer los valores predeterminados. No : No restablecer los valores predeterminados.

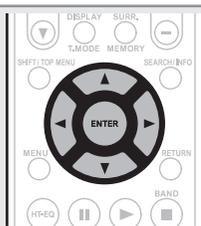
Input Assign

Ejemplos de visualización de pantalla del menú de asignación de entrada



Operaciones del menú de asignaciones de entrada

- Utilice $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para mover el resaltado hasta el elemento que desea configurar.
- Pulse **ENTER**, después use las flechas $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar el terminal de entrada que se va a asignar.
- Pulse **ENTER** para introducir el ajuste.



NOTA

Si todas las asignaciones de "HDMI", "Digital" y "Component" de la fuente de juego están configuradas como "None", no puede seleccionarse la fuente de juego como la fuente de entrada.

Elementos de ajuste	Detalles del ajuste																																		
HDMI Realice este ajuste para cambiar los conectores de entrada HDMI asignados en las fuentes de entrada. <table border="1"> <tr> <td>BD</td> <td>DVD</td> <td>SAT</td> </tr> <tr> <td>GAME</td> <td>AUX1</td> <td>TV</td> </tr> </table>	BD	DVD	SAT	GAME	AUX1	TV	HDMI 1 / HDMI 2 / HDMI 3 / HDMI 4 None : No asigne un terminal de entrada de HDMI a la fuente de entrada seleccionada. <ul style="list-style-type: none"> En el momento de la compra, la configuración de las fuentes de entrada es la siguiente. <table border="1"> <thead> <tr> <th>Fuente de entrada</th> <th>BD</th> <th>DVD</th> <th>SAT</th> <th>GAME</th> <th>AUX1</th> <th>TV</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Ajuste predeterminado</td> <td>HDMI 1</td> <td>HDMI 2</td> <td>HDMI 3</td> <td>HDMI 4</td> <td>None</td> <td>None</td> </tr> </tbody> </table> <ul style="list-style-type: none"> Una fuente de entrada en la cual no se pueda asignar un conector de entrada HDMI se visualiza como "-". Para reproducir la señal de vídeo asignada en "HDMI" combinada con la señal de audio asignada en "Input Assign" - "Digital", seleccione "Digital" en el menú "Input Mode" (página 43). La entrada de señales de sonido procedente de los conectores analógicos y digitales no se envía al monitor. Al ajustar "HDMI Control" (página 51) en "ON", el terminal de entrada HDMI no se puede asignar en "TV". 						Fuente de entrada	BD	DVD	SAT	GAME	AUX1	TV	Ajuste predeterminado	HDMI 1	HDMI 2	HDMI 3	HDMI 4	None	None									
BD	DVD	SAT																																	
GAME	AUX1	TV																																	
Fuente de entrada	BD	DVD	SAT	GAME	AUX1	TV																													
Ajuste predeterminado	HDMI 1	HDMI 2	HDMI 3	HDMI 4	None	None																													
Digital Realice este ajuste para cambiar los terminales de entrada digital asignados en las fuentes de entrada. <table border="1"> <tr> <td>BD</td> <td>DVD</td> <td>SAT</td> </tr> <tr> <td>GAME</td> <td>AUX1</td> <td>TV</td> </tr> <tr> <td>CD</td> <td>AUX2</td> <td></td> </tr> </table>	BD	DVD	SAT	GAME	AUX1	TV	CD	AUX2		C1 (COAXIAL) / O1,O2 (OPTICAL) None : No asigne un terminal de entrada digital a la fuente de entrada seleccionada. <ul style="list-style-type: none"> En el momento de la compra, la configuración de las fuentes de entrada es la siguiente. <table border="1"> <thead> <tr> <th>Fuente de entrada</th> <th>BD</th> <th>DVD</th> <th>SAT</th> <th>GAME</th> <th>AUX1</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Ajuste predeterminado</td> <td>None</td> <td>None</td> <td>COAXIAL 1</td> <td>None</td> <td>None</td> </tr> </tbody> </table> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Fuente de entrada</th> <th>TV</th> <th>CD</th> <th>AUX2</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Ajuste predeterminado</td> <td>OPTICAL 1</td> <td>OPTICAL 2</td> <td>None</td> </tr> </tbody> </table>						Fuente de entrada	BD	DVD	SAT	GAME	AUX1	Ajuste predeterminado	None	None	COAXIAL 1	None	None	Fuente de entrada	TV	CD	AUX2	Ajuste predeterminado	OPTICAL 1	OPTICAL 2	None
BD	DVD	SAT																																	
GAME	AUX1	TV																																	
CD	AUX2																																		
Fuente de entrada	BD	DVD	SAT	GAME	AUX1																														
Ajuste predeterminado	None	None	COAXIAL 1	None	None																														
Fuente de entrada	TV	CD	AUX2																																
Ajuste predeterminado	OPTICAL 1	OPTICAL 2	None																																



Elementos de ajuste	Detalles del ajuste																				
Component Realice este ajuste para cambiar los terminales de entrada de vídeo de componente asignados en las fuentes de entrada.	Comp1/Comp2/Comp3 (Vídeo componente) None : No asigne un terminal de entrada de vídeo componente a la fuente de entrada seleccionada.																				
	• En el momento de la compra, la configuración de las fuentes de entrada es la siguiente.																				
	<table border="1"> <tr> <td>BD</td> <td>DVD</td> <td>SAT</td> </tr> <tr> <td>GAME</td> <td>AUX1</td> <td>TV</td> </tr> </table>	BD	DVD	SAT	GAME	AUX1	TV														
BD	DVD	SAT																			
GAME	AUX1	TV																			
	<table border="1"> <tr> <td>Fuente de entrada</td> <td>BD</td> <td>DVD</td> <td>SAT</td> <td>GAME</td> <td>AUX1</td> <td>TV</td> </tr> <tr> <td>Ajuste predeterminado</td> <td>Component 1</td> <td>Component 2</td> <td>Component 3</td> <td>None</td> <td>None</td> <td>None</td> </tr> </table>	Fuente de entrada	BD	DVD	SAT	GAME	AUX1	TV	Ajuste predeterminado	Component 1	Component 2	Component 3	None	None	None						
Fuente de entrada	BD	DVD	SAT	GAME	AUX1	TV															
Ajuste predeterminado	Component 1	Component 2	Component 3	None	None	None															
	Una fuente de entrada en la cual no se pueda asignar un terminal de entrada de vídeo componente se visualiza como “-”.																				
Default La configuración “Input Assign” vuelve a los parámetros predeterminados.	Yes : Restablecer los valores predeterminados. No : No restablecer los valores predeterminados.																				
	Cuando selecciona “Default” y pulsa ENTER , el mensaje “Default Setting?” es visualizado. Seleccione “Yes” o “No” y después pulse ENTER .																				

Video

Los ajustes predeterminados están subrayados.

Configura la fuente de vídeo.

* Las opciones “BD”, “TV” o “GAME” están disponibles cuando se ha asignado “HDMI” (página 42) o “Component” (página 43).

Elementos de ajuste	Detalles del ajuste	
Video Select El vídeo de otra fuente de entrada se reproduce junto con el audio en reproducción.	Source : Reproducir la imagen y el sonido de la fuente de entrada. BD / DVD / SAT : Selecciona la fuente de entrada de vídeo que hay que visualizar. Esto puede configurarse para fuentes de entrada individuales.	
	Las opciones “BD”, “TV” y “GAME” solo se pueden seleccionar cuando se ha asignado un conector de vídeo por componentes como fuente de entrada.	
	NOTA	
	<ul style="list-style-type: none"> • No es posible seleccionar señales de entrada HDMI. • No es posible seleccionar fuentes para las cuales se ha seleccionado “Delete” en “Source Delete” (página 52). 	
	Los botones del mando a distancia pueden utilizarse para realizar operaciones.	
	Pulse V.SEL hasta que aparezca la imagen que desee.	
	<ul style="list-style-type: none"> • Para cancelar, pulse V.SEL para seleccionar “Source” 	



Elementos de ajuste	Detalles del ajuste							
Video Mode Realiza los ajustes para el procesamiento del vídeo.	<table border="1"> <tr> <td>BD</td> <td>DVD</td> <td>SAT</td> </tr> <tr> <td>GAME</td> <td>AUX1</td> <td>TV</td> </tr> </table>	BD	DVD	SAT	GAME	AUX1	TV	
BD	DVD	SAT						
GAME	AUX1	TV						
	Auto : Procesa el vídeo automáticamente basándose en la información del contenido de HDMI. Movie : Procesa el vídeo normalmente. Game : Procesa siempre el vídeo de forma apropiada para el contenido del juego.							
	<ul style="list-style-type: none"> • Se puede asignar a un terminal HDMI en “Input Assign” en el menú. • Si “Video Mode” se configura en “Auto”, el modo cambia de acuerdo con el contenido de entrada. 							

Input Mode

Los ajustes predeterminados están subrayados.

Los modos de entrada seleccionables pueden variar según la fuente de entrada.

Elementos de ajuste	Detalles del ajuste	
Input Mode Fija los modos de entrada de audio para las distintas fuentes de entrada.	Auto : Detectar automáticamente señal de entrada y reproducir. HDMI : Reproducir sólo señales desde la entrada HDMI. Digital : Reproducir sólo señales desde la entrada digital. Analog : Reproducir sólo señales desde la entrada analógica.	
	<ul style="list-style-type: none"> • “HDMI” puede ser establecido para fuentes de entrada para las que “HDMI” está asignado en “Input Assign” (página 42). • “Digital” puede ser establecido para fuentes de entrada para las que “Digital” está asignado en “Input Assign” (página 42). • Si la fuente de entrada se configura como “TV” o “Game”, no puede ajustarse como “Analog”. • Cuando las señales digitales han sido introducidas correctamente, se enciende el indicador DIG. en la pantalla. Si el indicador DIG. no se enciende, compruebe la asignación del conector de entrada digital y las conexiones. • Si “HDMI Control” se ajusta como “ON” y se conecta una TV compatible con ARC a través de los conectores HDMI MONITOR, el modo de entrada cuya fuente de entrada es “TV” queda fijado como ARC. 	
	También puede configurarse si se pulsa A/D en el mando a distancia. Cada vez que se pulsa A/D , el ajuste cambia de la manera indicada a continuación.	
	<p>Auto → HDMI → Digital → Analog</p>	



Elementos de ajuste	Detalles del ajuste
<p>Decode Mode Establezca el modo decodificar para la fuente de entrada.</p> <div style="display: flex; flex-wrap: wrap; gap: 5px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">BD</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">DVD</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">SAT</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">GAME</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">AUX1</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">TV</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">CD</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">AUX2</div> </div>	<p>Auto : Detectar tipo de señal de entrada digital y decodificar y reproducir automáticamente.</p> <p>PCM : Decodificar y reproducir sólo señales de entrada PCM.</p> <p>DTS : Decodificar y reproducir sólo señales de entrada DTS.</p> <p> Este elemento se puede configurar para las fuentes de entrada para las que se asigne "HDMI" o "Digital" en "Input Assign" (página 42).</p> <p>• Configure normalmente este modo en "Auto". Seleccione "PCM" y "DTS" sólo al reproducir las señales correspondientes.</p> <p>• También puede configurarse si se pulsa D.MODE en el mando a distancia.</p> 

Rename

Cambia el nombre de visualización de la fuente de entrada seleccionada.

Elementos de ajuste	Detalles del ajuste
<p>Rename Cambia el nombre de visualización de la fuente de entrada seleccionada.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Se puede introducir un máximo de ocho caracteres. • Para la entrada de caracteres, consulte la página 39.
<p>Default El nombre de la fuente de entrada vuelve al valor predeterminado.</p>	<p>Yes : Restablecer los valores predeterminados.</p> <p>No : No restablecer los valores predeterminados.</p>

Source Level

Los ajustes predeterminados están subrayados.

- Esta función corrige el nivel de reproducción de la entrada de audio de la fuente seleccionada.
- Active esta opción si hay diferencias en los niveles de volumen de entrada entre las diferentes fuentes.

Detalles del ajuste

-12dB – +12dB (0dB)

-  El nivel de entrada analógico y el nivel de entrada digital pueden ser ajustados independientemente para fuentes de entrada para las que "HDMI" o "Digital" está asignado en "Input Assign" (página 42).

Playback Mode

Este elemento puede seleccionarse cuando la fuente de entrada es "USB".

Elementos de ajuste	Detalles del ajuste
<p>Repeat Configuración para el modo aleatorio.</p>	<p>All : Todos los archivos se reproducen repetidamente.</p> <p>One : Un archivo en reproducción no deja de repetirse.</p> <p>Folder : Un archivo de la carpeta en reproducción se reproduce continuamente.</p>
<p>Shuffle Configuración para el modo aleatorio.</p>	<p>ON : El modo de reproducción aleatorio queda activado.</p> <p>OFF : El modo de reproducción aleatoria queda anulado.</p>



Ajuste de audio (Audio Adjust)

El sonido que se reproduce en modo surround se puede ajustar a su gusto. Los elementos (parámetros) que se pueden ajustar dependen de la señal que se recibe y el modo surround fijado en este momento. Para obtener detalles sobre los parámetros ajustables, consulte "Modos surround y parámetros surround" (🔍 página 66).

Uso de los menús

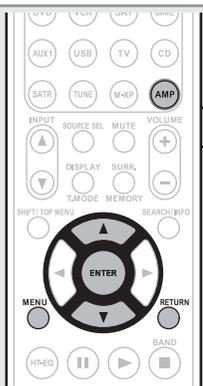
1 Pulse **AMP** para ajustar el mando a distancia en modo de funcionamiento de amplificador.

2 Pulse **MENU**.
El menú se muestra en la pantalla de la TV.

3 Pulse Δ ∇ para seleccionar el menú que desea utilizar.

4 Pulse **ENTER** para introducir el ajuste.

- Para volver al elemento anterior, pulse **RETURN**.
- Para salir del menú, pulse **MENU** mientras visualiza el menú. Desaparece la pantalla del menú.



Elementos que se pueden configurar con el procedimiento "Audio Adjust"

Surround Parameter (🔍 página 45)

Tone (🔍 página 46)

Audyssey Settings (🔍 página 46)

Manual EQ (🔍 página 48)

M-DAX (🔍 página 48)

Audio Delay (🔍 página 48)

Surround Parameter

Los ajustes predeterminados están subrayados.

Ajustar parámetros de sonido surround. Según la señal de entrada, es posible que no se pueda configurar este elemento.

Elementos de ajuste	Detalles del ajuste
HT-EQ Suaviza la gama de agudos de bandas sonoras para un mejor entendimiento.	ON : Se utiliza "HT-EQ". OFF : No se utiliza "HT-EQ". También puede configurarse si se pulsa HT-EQ en el mando a distancia.
D.Comp Compresión de gama dinámica (diferencia entre sonidos altos y bajos).	Low / Mid / High : Estas opciones fijan el nivel de compresión. OFF : Desactiva la compresión de gama dinámica.
DRC Compresión de gama dinámica (diferencia entre sonidos altos y bajos).	Auto : Control activ./desact. compresión de gama dinámica automática según la fuente. Puede seleccionarse en el modo Dolby TrueHD. Low / Mid / High : Estas opciones fijan el nivel de compresión. OFF : Compresión de gama dinámica siempre desactivada.
LFE Ajusta el nivel de efectos de baja frecuencia (LFE).	-10dB - 0dB Para reproducir correctamente distintas fuentes de señal, le recomendamos ajustar esta opción a los valores siguientes. <ul style="list-style-type: none"> • Fuentes Dolby Digital : "0dB" • Fuentes de películas DTS : "0dB" • Fuentes musicales DTS : "-10dB"
Center Image Asigna la señal del canal central a los canales delantero. izquierdo y derecho para obtener un sonido más amplio.	0.0 - 1.0 (0.3)
Panorama Asigna la señal delantera I/D también a los canales surround, para obtener un sonido más amplio.	ON : Activar. OFF : No activar.
Dimension Desplaza el centro la imagen sonora hacia adelante o atrás, para ajustar balance de reproducción.	0 - 6 (3)
Center Width Asigna la señal del canal central a los canales delantero. izquierdo y derecho para obtener un sonido más amplio.	0 - 7 (3)

Botones de operación del mando a distancia



Mover el cursor (Arriba/Abajo/Izquierda/Derecha)



Para confirmar el ajuste

RETURN



Regresa al menú anterior

Elementos de ajuste	Detalles del ajuste
Height Gain Controla el volumen del canal de altura frontal.	Low : Reduce el volumen del canal de altura frontal. Mid : El sonido del canal de altura frontal se emite con volumen de sonido estándar. High : Aumenta el volumen del canal de altura frontal. NOTA Se muestra "Height Gain" para los siguientes parámetros. <ul style="list-style-type: none"> • Cuando "Amp Assign" (☞ página 49) está ajustado como "Front Height". • Cuando el parámetro "Speaker Config." – "Front Height" (☞ página 50) tiene un valor diferente a "None". • Cuando el modo surround es "PLIIz" o se utiliza el decodificador PLIIz.
Default La configuración "Surround Parameter" vuelve a los parámetros predeterminados.	Yes : Restablecer los valores predeterminados. No : No restablecer los valores predeterminados.

Tone

Los ajustes predeterminados están subrayados.

Hier können Sie den Klang regeln.

Elementos de ajuste	Detalles del ajuste
Tone Control Establecer la función de control de tonos en ON u OFF.	ON : Permitir ajuste de tono (graves, agudos). OFF : Reproducir sin ajustes de tono. ☞ La función "Tone Control" se puede configurar aunque "Dynamic EQ" (☞ página 47) esté en "OFF". NOTA El tono no se puede ajustar en el modo DIRECT.
Bass Ajustar la gama de baja frecuencia (graves).	-6dB – +6dB (0dB) ☞ La función "Bass" se puede configurar aunque "Tone Control" esté en "ON".
Treble Ajustar la gama de alta frecuencia (agudos).	-6dB – +6dB (0dB) ☞ La función "Treble" se puede configurar aunque "Tone Control" esté en "ON".

Audyssey Settings

Los ajustes predeterminados están subrayados.

Establezca MultEQ®, Dynamic EQ® y Dynamic Volume®. Estos ajustes se pueden seleccionar después de realizar "Audyssey® Auto Setup". Para obtener información adicional sobre la tecnología Audyssey, consulte la página 70.

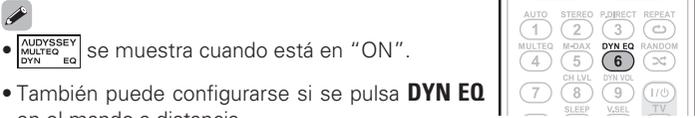
NOTA

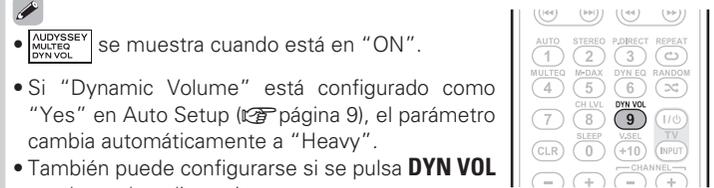
Si no ha realizado la Audyssey configuración automática, o si cambia los ajustes del altavoz después de realizar la configuración automática, podría no ser posible seleccionar Dynamic EQ/Dynamic Volume y se podría visualizar "Run Audyssey".

En este caso, realice nuevamente "Audyssey Auto Setup" o "Restore" (☞ página 10) para volver a los ajustes después de haberse ejecutado "Audyssey Auto Setup".

Elementos de ajuste	Detalles del ajuste
MultEQ Selecciona un ecualizador de los tres modos disponibles. MultEQ corrige los problemas de respuesta de frecuencia y tiempos en la zona de audición, basándose en la calibración "Audyssey Auto Setup". Recomendamos que se utilice la opción "Audyssey". MultEQ es un prerrequisito para seleccionar Dynamic EQ y Dynamic Volume.	Audyssey : Optimice la respuesta de frecuencia de todos los altavoces. Audyssey Byp.L/R : Optimice la respuesta de frecuencia de los altavoces, salvo los altavoces izquierdo y derecho. Audyssey Flat : Optimizar la respuesta de frecuencia de todos los altavoces para obtener una respuesta plana. Manual : Aplicar la respuesta de frecuencia establecida con "Manual EQ" (☞ página 48). OFF : Apague el ecualizador "MultEQ". ☞ • "Audyssey", "Audyssey Byp. L/R" y "Audyssey Flat" se pueden seleccionar después de haber realizado "Audyssey Auto Setup". "Audyssey" se selecciona automáticamente después de realizar "Audyssey Auto Setup". Si "Audyssey", "Audyssey Byp. L/R" o "Audyssey Flat" está seleccionado,  se ilumina. • Tras ejecutar "Audyssey Auto Setup", sólo se iluminará  si la configuración del altavoz, distancia, nivel del canal y frecuencia de cruce se cambian sin que se aumente el número de altavoces medidos. • Pulse MULTEQ en el mando a distancia para establecer este ajuste.
NOTA	• "MultEQ" y "Manual" no se pueden seleccionar al ajustar "EQ Customize" en "Not Used" (☞ página 52). • Cuando utilice auriculares, "MultEQ" se pondrá automáticamente en "OFF".



Elementos de ajuste	Detalles del ajuste
<p>Dynamic EQ® Resolver el problema de deterioro de la calidad del sonido al bajar el volumen teniendo en cuenta la percepción humana y la acústica de la habitación. Funciona con MultEQ.</p>	<p>ON : Utilizar Dynamic EQ. OFF : No utilizar Dynamic EQ.</p>  <p>• AUDYSSEY MULTEQ DYN EQ se muestra cuando está en "ON".</p> <p>• También puede configurarse si se pulsa DYN EQ en el mando a distancia.</p> <p>Cada vez que pulse DYN EQ, el valor cambia según se muestra a continuación.</p> <p style="text-align: center;">Dynamic EQ : ON ↔ Dynamic EQ : OFF</p>
<p>Reference Level Offset "Audyssey Dynamic EQ" toma como referencia el nivel estándar de mezcla cinematográfica. Realiza ajustes para mantener la respuesta de referencia y el surround envolvente cuando el volumen baje a partir de 0 dB. Si embargo, el nivel de referencia cinematográfica no se utiliza siempre en música ni en otros contenidos no cinematográficos. El Desplazamiento de nivel de referencia Dynamic EQ ofrece tres desplazamientos del nivel de cinematográfico de referencia (5 dB, 10 dB y 15 dB) que pueden seleccionarse cuando el nivel de mezcla del contenido no se encuentre dentro del estándar.</p>	<p>0dB (Ref cinematográfica) : Se trata del ajuste predeterminado y debería utilizarse para el sonido de películas. 5dB : Seleccione este ajuste para contenido con un rango dinámico muy amplio, como la música clásica. 10dB : Seleccione este ajuste para jazz u otras músicas que tengan un rango dinámico más amplio. Este ajuste debería también seleccionarse para contenido televisivo que se mezcla habitualmente a 10 dB por debajo de la referencia cinematográfica. 15dB : Seleccione este ajuste para música pop/rock u otros materiales que se mezclen con niveles altos de escucha y cuenten con un rango dinámico comprimido.</p> <p>• La configuración queda activada cuando "Dynamic EQ" está ajustado a "ON" (página 47).</p>

Elementos de ajuste	Detalles del ajuste
<p>Dynamic Volume® Resolver el problema de variaciones grandes en el nivel de volumen entre el TV, películas y otro tipo de contenido (entre pasajes silenciosos y pasajes con ruido, etc.) ajustándose automáticamente al volumen establecido como preferido por el usuario.</p>	<p>Heavy : Ajuste máximo para los sonidos más suaves e intensos. Medium : Ajuste medio para los sonidos más suaves e intensos. Light : Ajuste mínimo para los sonidos más suaves e intensos. OFF : No se utiliza "Dynamic Volume".</p>  <p>• AUDYSSEY MULTEQ DYN VOL se muestra cuando está en "ON".</p> <p>• Si "Dynamic Volume" está configurado como "Yes" en Auto Setup (página 9), el parámetro cambia automáticamente a "Heavy".</p> <p>• También puede configurarse si se pulsa DYN VOL en el mando a distancia.</p> <p>Cada vez que pulse DYN VOL, el valor cambia según se muestra a continuación.</p> <p style="text-align: center;">Dynamic Volume : OFF → Dynamic Volume : Heavy Dynamic Volume : Light ← Dynamic Volume : Medium</p>



Manual EQ

Los ajustes predeterminados están subrayados.

Use el ecualizador gráfico para ajustar el tono de cada altavoz. Cuando el parámetro "MultEQ®" (página 46) es "Manual", puede configurar la opción "Manual EQ".

Elementos de ajuste	Detalles del ajuste
Adjust CH Corrija el tono de cada altavoz.	① Seleccione el método de ajuste de tono del altavoz. All CH : Ajuste el tono de todos los altavoces conjuntamente. L/R CH : Ajuste el tono de los altavoces izquierdo y derecho conjuntamente. Each CH : Ajuste el tono de cada altavoz. ② Seleccione el altavoz. ③ Seleccione el ajuste de la banda de frecuencia. 63Hz / 125Hz / 250Hz / 500Hz / 1kHz / 2kHz / 4kHz / 8kHz / 16kHz • Seleccione los altavoces que desea ajustar al seleccionar "L/R" o "Each". ④ Ajuste el nivel. -20.0dB – +6.0dB (0.0dB)
Base Curve Copy Copiar la curva "Audyssey Flat" del MultEQ.	Yes : Copiar. No : No copiar.  Una vez realizado el procedimiento "Audyssey Auto Setup", se visualiza "Base Curve Copy".
Default La configuración "Manual EQ" vuelve a los parámetros predeterminados.	• Yes : Restablecer los valores predeterminados. • No : No restablecer los valores predeterminados.

M-DAX

Los formatos de audio comprimido tales como MP3, WAV, WMA (Windows Media Audio) y MPEG-4 AAC reducen la cantidad de datos eliminando los componentes de señal que son difíciles de percibir por el oído humano. La función M-DAX regenera las señales eliminadas en la compresión, restableciendo el sonido a un estado casi idéntico al del sonido original antes de que fuera comprimido. También corrige la sensación de volumen de los graves para obtener un sonido más rico a partir de señales de audio comprimido.

Detalles del ajuste

OFF : No utilizar M-DAX.

Low : Modo optimizado para fuentes comprimidas con altos normales.

Mid : Incrementar bajas y altas frecuencias para todas las fuentes comprimidas.

High : Modo optimizado para fuentes comprimidas con altos muy débiles.



- Este elemento se puede fijar con señales analógicas o cuando se recibe una señal de PCM (fs = 44,1/48 kHz).
- Esto no puede configurarse cuando el modo surround está configurado como "DIRECT" o "PURE DIRECT".
- Cuando se ajusta en "OFF", el indicador M-DAX del panel frontal se apaga.
- También puede configurarse si se pulsa **M-DAX** en el mando a distancia.



Audio Delay

Los ajustes predeterminados están subrayados.

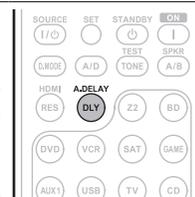
Mientras mira el vídeo, ajuste manualmente el tiempo para retrasar la salida.

Detalles del ajuste

0ms – 200ms



- Este elemento se puede establecer dentro del rango de 0 a 100 ms cuando "Auto Lip Sync" está en "ON" y cuando está conectada una TV compatible con sincronización de labios automática.
- Almacenamiento de "Audio Delay" para cada fuente de entrada.
- El retardo de audio para el modo de juegos puede ajustarse cuando el parámetro "Video Mode" (página 43) es "Game".
- En lugar de usar los menús, el tiempo de retardo de la salida de audio también se puede ajustar después de pulsar **DLY** seguido de < > en el mando a distancia.



Configuración manual (Manual Setup)

Ajustar cuando cambie los ajustes "Audyssey® Auto Setup", o cuando cambie los ajustes del audio, video, pantalla, u otros.

- Si cambia los ajustes del altavoz después de realizar "Audyssey Auto Setup", no será posible seleccionar MultEQ®, Dynamic EQ® ni Dynamic Volume® (véase página 46, 47).
- Puede usarse sin cambiar los ajustes. Actívelo si fuera necesario.

Uso de los menús

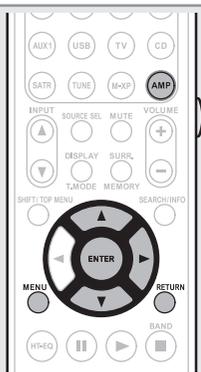
1 Pulse **AMP** para ajustar el mando a distancia en modo de funcionamiento de amplificador.

2 Pulse **MENU**.
El menú se muestra en la pantalla de la TV.

3 Pulse **Δ ∇** para seleccionar el menú que desea utilizar.

4 Pulse **ENTER** para introducir el ajuste.

- Para volver al elemento anterior, pulse **RETURN**.
- Para salir del menú, pulse **MENU** mientras visualiza el menú. Desaparece la pantalla del menú.



Elementos que se pueden configurar con el procedimiento "Manual Setup"

Speaker Setup (véase página 49)

4-1. Speaker Setup

1. Amp Assign
2. Speaker Config.
3. Bass Setting
4. Distance
5. Channel Level
6. Crossover Freq.
7. Front Sp Setup

[ENT] : Select [RTN] : Back

HDMI Setup (véase página 51)

4-2. HDMI Setup

- Auto Lipsync : ON
- HDMI Audio Out : Amp
- HDMI Control : OFF

[RTN] : Back

Audio Setup (véase página 52)

4-3. Audio Setup

1. EQ Customize

[ENT] : Select [RTN] : Back

Option Setup (véase página 52)

4-4. Option Setup

1. Volume Control
2. Source Delete
3. On-Screen Display
4. Display
5. Setup Lock

[ENT] : Select [RTN] : Back

Speaker Setup

Los ajustes predeterminados están subrayados.

Realice el procedimiento que se describe a continuación para configurar los altavoces manualmente o si desea cambiar los ajustes realizados mediante el procedimiento "Audyssey Auto Setup".

- Si cambia los ajustes del altavoz después de realizar "Audyssey Auto Setup", no será posible seleccionar MultEQ, Dynamic EQ ni Dynamic Volume (véase página 46, 47).
- La configuración manual puede usarse sin cambiar los ajustes. Actívelo si fuera necesario.

Elementos de ajuste	Detalles del ajuste
Amp Assign Configura los altavoces conectados a esta unidad.	Normal : Configure esta opción cuando vaya a utilizar altavoces de 7.1 canales (frontal/central/surround/surround trasero/subwoofer). SPKR C : Configure esta opción para conectar un altavoz de agudos de un altavoz delantero a los terminales SURR. BACK/SPEAKER C y un altavoz de graves del altavoz delantero a los terminales FRONT A.
Speaker Config. Selecciona la configuración y el tamaño de los altavoz. (capacidad de reproducción de graves).	Front : Define el tamaño del altavoz delantero. <ul style="list-style-type: none"> • Large : Utilizando un altavoz grande que pueda reproducir adecuadamente las frecuencias bajas. • Small : Utilizando un altavoz pequeño que tenga una capacidad de reproducción inadecuada para las frecuencias bajas.
NOTA No se guíe por la forma externa del altavoz para elegir la opción de altavoz "Large" o "Small". Para determinar si un altavoz es grande o pequeño, utilice las frecuencias configuradas en "Crossover Freq." (véase página 51) como estándar para determinar la capacidad de reproducción de bajos.	✎ Cuando se ajusta "Subwoofer" a "No", "Front" se ajusta automáticamente a "Large". • Si "Front" se ajusta "Small", "Center", "Surround", "Surround Back" y "Front Height" no puede ajustarse a "Large".
	Center : Define la presencia y el tamaño del altavoz central. <ul style="list-style-type: none"> • Large : Utilizando un altavoz grande que pueda reproducir adecuadamente las frecuencias bajas. • Small : Utilizando un altavoz pequeño que tenga una capacidad de reproducción inadecuada para las frecuencias bajas. • None : Selecciónelo cuando no haya un altavoz central conectado. ✎ No se muestra "Large" cuando se configura la opción "Front" en el valor "Small".
	Subwoofer : Define la presencia de un subwoofer. <ul style="list-style-type: none"> • Yes : Usando un subwoofer. • No : Selecciónelo cuando no haya un subwoofer conectado. ✎ Cuando se ajusta "Front" a "Small", "Subwoofer" se ajusta automáticamente a "Yes".

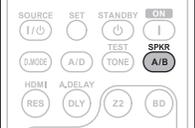


Elementos de ajuste	Detalles del ajuste
Speaker Config. (Continuación)	<p>Surround : Define la presencia y el tamaño de los altavoces surround.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Large : Utilizando un altavoz grande que pueda reproducir adecuadamente las frecuencias bajas. • Small : Utilizando un altavoz pequeño que tenga una capacidad de reproducción inadecuada para las frecuencias bajas. • None : Selecciónelo cuando los altavoces surround no estén conectados. <p></p> <ul style="list-style-type: none"> • Cuando "Surround" se ajuste en "Large", "Surround Back" y "Front Height" puede ajustarse en "Large". • Cuando se ajusta "Surround" a "None", "Surround Back" y "Front Height" se ajusta automáticamente a "None". <p>S.Back : Define la presencia, el tamaño y el número de altavoces surround traseros.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Large : Utilizando un altavoz grande que pueda reproducir adecuadamente las frecuencias bajas. • Small : Utilizando un altavoz pequeño que tenga una capacidad de reproducción inadecuada para las frecuencias bajas. • None : Selecciónelo cuando los altavoces surround traseros no estén conectados. <ul style="list-style-type: none"> • 2sp : Usando dos altavoces surround traseros. • 1sp : Usando un único altavoz surround trasero. Cuando seleccione este ajuste, conecte el altavoz trasero envolvente en el canal izquierdo (L). <p>NOTA</p> <p>Cuando la configuración "Amp Assign" (🔍 página 49) no sea "Normal", no será posible realizar la configuración "S.Back".</p> <p>Front Height : Ajusta la presencia y el tamaño de los altavoces anchos delanteros.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Large : Utilizando un altavoz grande que pueda reproducir adecuadamente las frecuencias bajas. • Small : Utilizando un altavoz pequeño que tenga una capacidad de reproducción inadecuada para las frecuencias bajas. • None : Selecciónelo cuando los altavoces altos delanteros no se encuentren conectados. <p>NOTA</p> <p>Cuando la configuración "Amp Assign" (🔍 página 49) no sea "Front Height", no será posible realizar la configuración "Front Height".</p>

Elementos de ajuste	Detalles del ajuste
Bass Setting Configura el subwoofer y la reproducción del rango de señal LFE.	<p>Subwoofer Mode : Selecciona la señal de margen bajo que va a ser reproducida por el subwoofer.</p> <ul style="list-style-type: none"> • LFE : La señal de bajo rango del canal ajustado en tamaño de altavoz "Small" se agrega a la salida de señal LFE del subwoofer. • LFE+Main : La señal de bajo rango de todos los canales se agrega a la salida de señal LFE del subwoofer. <p></p> <ul style="list-style-type: none"> • La función "Subwoofer Mode" se puede configurar cuando "Speaker Config." – "Subwoofer" (🔍 página 49) esté en "Yes". • Reproduzca música o una película y seleccione el modo que ofrezca el bajo más potente. • Seleccione "LFE+Main" si desea que las señales de graves siempre sean emitidas desde el subwoofer. <p>NOTA</p> <p>Si "Front" y "Center", en la "Speaker Config.", están configurados como "Large" y el "Subwoofer Mode" se ha configurado como "LFE", los subwoofers no podrán emitir ningún sonido cuando se seleccionen algunas señales de entrada o ciertos modos de sonido surround.</p> <p>LPF for LFE : Establezca el rango de reproducción de la señal LFE.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 80Hz / 90Hz / 100Hz / 110Hz / 120Hz / 150Hz / 200Hz / 250Hz <p>Unit : Establece la unidad de distancia.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Feet / Meters <p>Step : Establezca la anchura variable mínima de la distancia.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1ft / 0.1ft • 0.1m / 0.01m <p>FL / FR / C / SW / SL / SR / SBL* / SBR* / FHL / FHR : Seleccione el altavoz.</p> <p>* Cuando la configuración "Speaker Config." – "S.Back" setting (🔍 página 50) se fije en "1sp", en pantalla aparecerá "S.Back".</p> <ul style="list-style-type: none"> • 0.0ft – 60.0ft / 0.00m – 18.00m : Establezca la distancia. <p></p> <ul style="list-style-type: none"> • Los altavoces que se pueden seleccionar dependen de la configuración de "Amp Assign" (🔍 página 49) y "Speaker Config." (🔍 página 49). • Ajustes predeterminados : FL / FR / C / SW / FHL / FHR : 12,0 ft (3,6 m) SL / SR / SBL / SBR : 10,0 ft (3,0 m) • Ajuste la diferencia de distancia entre los altavoces a menos de 20 ft (6,0 m). <p>NOTA</p> <p>Los altavoces que están ajustados a "None" en "Speaker Config." (🔍 página 49) no se visualizan.</p> <p>Default : La configuración "Distance" vuelve a los parámetros predeterminados.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Yes : Restablecer los valores predeterminados. • No : No restablecer los valores predeterminados. <p> Cuando selecciona "Default" y pulsa ENTER, el mensaje "Default Setting?" es visualizado. Seleccione "Yes" o "No" y pulse ENTER.</p>
Distance Ajusta la distancia desde la posición de escucha hasta los altavoces. Antes de realizar la configuración, mida la distancia desde la posición de audición a los distintos altavoces.	



Elementos de ajuste	Detalles del ajuste
<p>Channel Level Configura el volumen del tono de prueba para que sea idéntico al emitirse desde todos los altavoces.</p> 	<p>Test Tone Start : Emisión de tonos de prueba.</p> <ul style="list-style-type: none"> • FL / C / FR / SR / SBR* / SBL* / SL / FHL / FHR / SW : Seleccione el altavoz. * Cuando la configuración "Speaker Config." – "S.Back" (☞ página 50) se fije en "1sp", en pantalla aparecerá "S.Back". • -12.0dB – +12.0dB (0.0dB) : Ajuste el volumen. <p> Al pulsar ◀ cuando el volumen del subwoofer sea "-12 dB", el ajuste de "Subwoofer" cambia a "OFF".</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cuando se ajusta "Channel Level", los valores ajustados se establecen para todos los modos surround. Para ajustar el nivel del canal por separado para los diferentes modos surround, utilice la operación que puede encontrar en la página 36. • Cuando se pulsa TEST TONE en el mando a distancia, este elemento se puede introducir inmediatamente. <p>NOTA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Los altavoces que están ajustados a "None" en "Speaker Config." (☞ página 49) no se visualizan. • Al insertar una clavija de auriculares en el enchufe PHONES esta unidad, no se visualiza "Channel Level". <p>Default : La configuración "Channel Level" vuelve a los parámetros predeterminados.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Yes : Restablecer los valores predeterminados. • No : No restablecer los valores predeterminados.
<p>Crossover Freq. Establece la frecuencia máxima de la salida de señal de graves desde cada canal al subwoofer. Configura la Freq. de cruce para adaptarla a la capacidad de reproducción de bajos del altavoz en uso.</p>	<p>Crossover : Fija la frecuencia de cruce.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 40Hz / 60Hz / 80Hz / 90Hz / 100Hz / 110Hz / 120Hz / 150Hz / 200Hz / 250Hz <p>Advanced : Especifica la frecuencia de cruce de cada altavoz.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Front / Center / Surround / S.Back / Front Height : Seleccione el altavoz. • 40Hz / 60Hz / 80Hz / 90Hz / 100Hz / 110Hz / 120Hz / 150Hz / 200Hz / 250Hz : Fija la frecuencia de cruce. <p> La "Crossover Freq." puede ajustarse cuando el parámetro "Bass Setting" – "Subwoofer Mode" (☞ página 50) es "LFE+Main", o cuando se dispone de un altavoz configurado como "Small".</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ajuste siempre la frecuencia de transición a "80Hz". Sin embargo, al utilizar altavoces pequeños, le recomendamos ajustar la frecuencia de transición a un valor mayor. • En el caso de altavoces ajustados a "Small", el sonido que está por debajo de la frecuencia de transición se suprime de la salida de sonido. Los graves suprimidos son emitidos desde el subwoofer o los altavoces delanteros. • Los altavoces que se pueden configurar cuando se selecciona "Advanced" dependen de la configuración de "Subwoofer Mode" (☞ página 50). <ul style="list-style-type: none"> • Cuando se selecciona "LFE", es posible configurar los altavoces fijados en "Small" en la "Speaker Config.". Si los altavoces están ajustados en "Large", se visualiza "Full Band" y no se puede llevar a cabo el ajuste. • Cuando se selecciona "LFE+Main", los altavoces se pueden configurar independientemente de la configuración del tamaño de altavoces.

Elementos de ajuste	Detalles del ajuste
<p>Front Speaker Setup Ajuste los altavoces delanteros que se usan con cada modo surround.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • A : Se usa el altavoz frontal A. • B : Se usa el altavoz frontal B. <p> Para conmutar los altavoces, pulse SPKR A/B en el mando a distancia.</p> 

HDMI Setup

Los ajustes predeterminados están subrayados.

Realizar configuración para salida de vídeo/audio HDMI.

Elementos de ajuste	Detalles del ajuste
<p>Auto Lip Sync Realizar la compensación automática para cambio de sincronización en salida de audio y vídeo.</p>	<p>ON : Compensada.</p> <p>OFF : No compensada.</p>
<p>HDMI Audio Out Seleccionar el dispositivo de salida de audio HDMI.</p>	<p>Amp : Reproducción a través de los altavoces conectados en el receptor.</p> <p>TV : Reproducción a través de los TV conectados en el receptor.</p> <p> Cuando se activa la función de control de HDMI, se da prioridad a la configuración de audio de la TV (☞ página 35 "Función de control de HDMI").</p>
<p>HDMI Control Puede vincular operaciones a los dispositivos conectados a través de HDMI, compatibles con el control de HDMI.</p>	<p>ON : Usar la función de control de HDMI.</p> <p>OFF : No usar la función de control de HDMI.</p> <p> Al conectar un dispositivo que no es compatible con la función de control HDMI, ajuste "HDMI Control" en "OFF".</p> <ul style="list-style-type: none"> • Consulte las instrucciones de funcionamiento de cada componente conectado para comprobar la configuración. • Para obtener información detallada sobre la función de control de HDMI, consulte "Función de control de HDMI" (☞ página 35). <p>NOTA</p> <ul style="list-style-type: none"> • ajusta la opción "HDMI Control" en "ON", se consume más alimentación del modo de espera. Si no va a usar la unidad durante mucho tiempo, es recomendable desenchufar el cable de alimentación de la toma de corriente. • La función de "HDMI Control" no funciona si la alimentación del equipo está desactivada. Encienda la unidad o establezca el modo de espera. • La función de control de HDMI controla el funcionamiento de una televisión compatible con dicha función. Asegúrese de que la televisión y el HDMI estén conectados al utilizar el control de HDMI. • Cuando se modifique la configuración de "HDMI Control", no olvide apagar y encender los dispositivos conectados tras el cambio.
<p>Standby Source Configura la fuente de entrada de HDMI que hay que poner en espera cuando la unidad esté encendida.</p>	<p>Last : Este elemento se configura en la última fuente de entrada utilizada.</p> <p>HDMI1 / HDMI2 / HDMI3 / HDMI4 : Coloca la fuente de entrada correspondiente en modo de espera.</p> <p> La función "Standby Source" se puede configurar cuando "HDMI Control" esté en "ON".</p>



Elementos de ajuste	Detalles del ajuste
<p>Power Off Control Vincula el modo de espera de la unidad a los equipos externos.</p>	<p>All : Si la alimentación de la TV se apaga independientemente de la fuente de entrada, la alimentación a esta unidad queda de inmediato en modo de espera. Video : Si la alimentación a una TV se desconecta cuando la fuente de entrada es BD / DVD / SAT / GAME / AUX1, la alimentación a esta unidad queda automáticamente en modo de espera. OFF : La alimentación de la unidad no está vinculada a la TV.  La función "Power Off Control" se puede configurar cuando "HDMI Control" esté en "ON".</p>

Audio Setup

Los ajustes predeterminados están subrayados.

Realizar la configuración para la reproducción de audio.

Elementos de ajuste	Detalles del ajuste
<p>EQ Customize Realice el ajuste de forma que la configuración no usada del ecualizador no se muestre cuando se presione MULTEQ.</p> 	<p>Audyssey Byp. L/R : Realice el ajuste cuando no use el ecualizador "Audyssey Byp. L/R". <ul style="list-style-type: none"> • Used : Usar. • Not Used : No usar.  Configúrelos de modo que los parámetros de "Audyssey Byp. L/R" se puedan fijar cuando se realiza el procedimiento "Audyssey Auto Setup".</p> <p>Audyssey Flat : Realice el ajuste cuando no use el ecualizador "Audyssey Flat". <ul style="list-style-type: none"> • Used : Usar. • Not Used : No usar.  Configúrelos de modo que los parámetros de "Audyssey Flat" se puedan fijar cuando se realiza el procedimiento "Audyssey Auto Setup".</p> <p>Manual : Realice el ajuste cuando no use el ecualizador "Manual". <ul style="list-style-type: none"> • Used : Usar. • Not Used : No usar. </p>

Option Setup

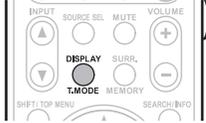
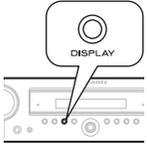
Los ajustes predeterminados están subrayados.

Realiza otras configuraciones.

Elementos de ajuste	Detalles del ajuste
<p>Volume Control Configura el volumen de la MAIN ZONE (la sala donde se encuentra la unidad).</p>	<p>Volume Display : Fijar cómo se muestra el volumen. <ul style="list-style-type: none"> • Relative : Mostrar -dB (Mín), en el rango -80,5 dB - 18 dB. • Absolute : Mostrar en el rango 0 (Mín) - 99.  El ajuste "Volume Display" se aplica también para el método de visualización "Volume Limit" y "Power On Level".</p> <p>Volume Limit : Realizar una configuración para volumen máximo. <ul style="list-style-type: none"> • OFF : No ajustar un volumen máximo. • -20dB (61) / -10dB (71) / 0dB (81) </p> <p>Power On Level : Definir la config. de volumen que está activa cuando se enciende el equipo. <ul style="list-style-type: none"> • Last : Usar la configuración memorizada en la última sesión. • --- (0) : Configurar el silenciamiento como modo predeterminado al encender el equipo. • -80dB - 18dB (1 - 99) : El volumen se ajusta al nivel fijado. </p> <p>Mute Level : Ajustar la cantidad de atenuación cuando se activa el silenciamiento. <ul style="list-style-type: none"> • Full : El sonido se corta completamente. • -40dB : El sonido se atenúa en 40 dB. • -20dB : El sonido se atenúa en 20 dB. </p>
<p>Source Delete Quitar de la pantalla las fuentes de entrada que no están en uso.</p>	<p>BD / DVD / SAT / GAME / AUX1 / USB / TV / CD / AUX2 / TUNER / M-XPport : Seleccione la fuente de entrada que está sin usar. <ul style="list-style-type: none"> • ON : Usar esta fuente. • Delete : No usar esta fuente. <p>NOTA</p> <p>Las fuentes de entrada establecidas en "Delete" no se pueden seleccionar utilizando SOURCE SELECT.</p> </p>
<p>On-Screen Display Realice los ajustes relacionados con la visualización en la pantalla del TV.</p>	<p>Screensaver : Realizar ajustes relacionados con el protector de pantalla. <ul style="list-style-type: none"> • ON : El salvapantallas se activa durante la visualización del menú, la pantalla iPod, USB/iPod o la pantalla TUNER si no se realizan operaciones durante un periodo continuado de 3 minutos, aproximadamente. Si se pulsa $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$, el protector de pantalla se cancela y aparece el contenido de la pantalla que había antes de instalar dicho protector. • OFF : El protector de pantalla no se activa. </p> <p>Text : Mostrar los detalles de la operación al cambiar el modo de sonido envolvente, el modo de entrada, etc. <ul style="list-style-type: none"> • ON : Activar la visualización. • OFF : Desactivar la visualización. </p> <p>Master Volume : Mostrar el volumen principal durante el ajuste. <ul style="list-style-type: none"> • Bottom : Mostrar abajo. • Top : Mostrar arriba. • OFF : Desactivar la visualización.  Cuando sea difícil ver la pantalla de visualización del volumen principal cuando esté superpuesto en los subtítulos de película, ajuste en "Top".</p>

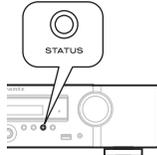


Configuración manual (Manual Setup)

Elementos de ajuste	Detalles del ajuste
On-Screen Display (Continuación)	<p>USB : Para ajustar el tiempo de visualización de la pantalla USB cuando la fuente de entrada sea "USB".</p> <ul style="list-style-type: none"> • Always : Mostrar la visualización continuamente. • 30sec : Mostrar la visualización durante 30 segundos después de la operación. • 10sec : Mostrar la visualización durante 10 segundos después de la operación. • OFF : Desactivar la visualización. <p>TUNER : Para ajustar el tiempo de visualización de la pantalla del sintonizador cuando la fuente de entrada sea "TUNER".</p> <ul style="list-style-type: none"> • Always : Mostrar la visualización continuamente. • 30sec : Mostrar la visualización durante 30 segundos después de la operación. • 10sec : Mostrar la visualización durante 10 segundos después de la operación. • OFF : Desactivar la visualización.
Display Determina el ajuste de pantalla encendida o apagada.	<p>ON : La pantalla siempre está encendida.</p> <p>Display Auto OFF : La pantalla está apagada salvo cuando se muestra la pantalla de estado.</p> <p>Display OFF : La pantalla siempre está apagada.</p>  <p>También puede establecerse presionando DISPLAY en el mando a distancia o la unidad principal.</p> <p>Cada vez que pulse DISPLAY, el valor cambia según se muestra a continuación.</p>  <p>ON → Display Auto Off Display OFF ←</p>
Setup Lock Proteger configuración de los cambios involuntarios.	<p>ON : Activar la protección.</p> <p>OFF : Desactivar la protección.</p> <p>Al cancelar el ajuste, establezca "Setup Lock" en "OFF".</p> <p>NOTA</p> <p>Quando se ajusta la opción "Setup Lock" a "ON", no es posible modificar los ajustes que se indican a continuación. Además, si se intenta utilizar las configuraciones relacionadas con esa opción, se mostrará el mensaje "SETUP LOCKED!".</p> <ul style="list-style-type: none"> · Operaciones con menús · M-DAX · MultEQ® · Dynamic EQ® · Dynamic Volume® · Channel Level

Información (Information)

Muestra información sobre la configuración del receptor, las señales de entrada, etc.

Elementos	Detalles del ajuste
Status Mostrar información acerca de la configuración en uso.	<p>Select Source / Name / Surround Mode / Input Mode / Decode Mode / Video Select / Video Mode / Content Type etc.</p> <p>NOTA</p> <p>La información mostrada varía según la fuente de entrada.</p>
Audio Input Signal Mostrar información acerca de las señales de entrada de audio.	<p>Surround Mode : Se visualiza el modo surround seleccionado.</p> <p>Signal : Se visualiza el tipo de señal de entrada.</p> <p>fs : Se visualiza la frecuencia de muestreo de la señal de entrada.</p> <p>Format : Se visualiza el número de canales de la señal de entrada (delantero, surround, LFE).</p> <p>Offset : Se visualiza el valor de corrección de normalización de diálogo.</p> <p>Flag : Esto se muestra al recibir señales que incluyen un canal de surround trasero. "MATRIX" se muestra con las señales Dolby Digital EX y DTS-ES Matrix; "DISCRETE" se muestra con las señales DTS-ES Discrete.</p>
	<p>Función de normalización de diálogo</p> <p>Esta función se activa automáticamente al reproducir fuentes Dolby Digital. Corrige automáticamente el nivel de señal estándar para fuente de señales individuales. El valor de corrección se puede comprobar con STATUS.</p>   <p>La cifra es el valor corregido. No puede cambiarse.</p>
HDMI Information Mostrar información acerca de las señales de entrada HDMI y monitor.	<p>HDMI Signal Information</p> <ul style="list-style-type: none"> • Resolution / Color Space / Pixel Depth <p>HDMI Monitor Information</p> <ul style="list-style-type: none"> • Interface / Support Resolution
Preset Channel Mostrar información sobre los canales predefinidos.	<p>A / B / C / D / E / F / G</p> <p>A1 - A8 / B1 - B8 / C1 - C8 / D1 - D8 / E1 - E8 / F1 - F8 / G1 - G8</p>
TUNER	

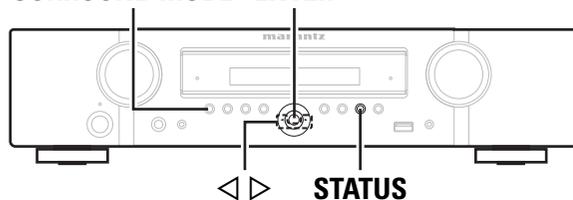


Otros ajustes

Configuración del mando a distancia

- Cuando se conecta una unidad receptora de mando a distancia (a la venta por separado) al terminal REMOTE CONTROL IN de esta unidad, utilice el siguiente procedimiento para desactivar la función del sensor remoto de esta unidad.
- La función del sensor remoto de las señales del mando a distancia está activada de forma predeterminada.

SURROUND MODE ENTER



Desactivación de la función del sensor del mando a distancia

1 Para habilitar la función de sensor de la señal remota, mantenga pulsados **SURROUND MODE** y **STATUS** durante 3 segundos.
Se visualiza "IR:< ENABLE >".

2 Pulse ◀ ▶ para seleccionar "DISABLE".

3 Pulse **ENTER**.
La función de sensor de la señal del mando a distancia de esta unidad se desactiva.

Activación de la función del sensor remoto

1 Para habilitar la función de sensor de la señal remota, mantenga pulsados **SURROUND MODE** y **STATUS** durante 3 segundos.
Se visualiza "IR:< DISABLE >".

2 Pulse ◀ ▶ para seleccionar "ENABLE".

3 Pulse **ENTER**.
La función de sensor de la señal del mando a distancia de esta unidad se activa.

NOTA

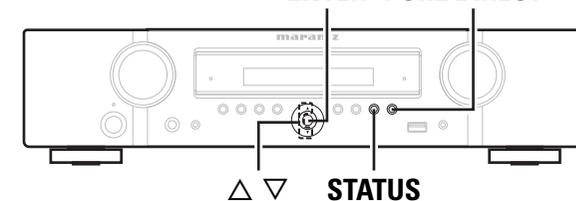
No realice este ajuste si no hay conectada una unidad receptora de mando a distancia (a la venta por separado). En caso contrario, no será posible controlar esta unidad con el mando a distancia.

Conmutación del modo de salida de on-screen display

Determine si el menú se controla mediante el monitor conectado al terminal VIDEO OUT o el monitor conectado al terminal COMPONENT VIDEO MONITOR OUT.

- El ajuste de fábrica es "Comp".

ENTER PURE DIRECT



1 Mantenga pulsados **STATUS** y **PURE DIRECT** durante 3 segundos.

En función de los ajustes de formato de la señal de vídeo, se visualiza "OSD Out: ◀ Comp ▶" o "OSD Out: ◀ Video ▶".

2 Pulse ▲ ▼ para cambiar los ajustes conforme al método de conexión.

Comp Establezca cuándo se conecta el conector COMPONENT VIDEO MONITOR OUT a un TV.

Video Establezca cuándo se conecta el conector VIDEO OUT a un TV.

3 Pulse **ENTER** para introducir el ajuste.

NOTA

Cuando utilice el menú de visualización en pantalla mediante el monitor conectado al terminal HDMI OUT, cualquiera de los dos ajustes se puede utilizar sin problema.

Manejo de los dispositivos conectados desde el mando a distancia

Si registra los códigos preajustados suministrados en el mando a distancia, podrá utilizarlo para manejar dispositivos de otros fabricantes.

Operación del equipo de AV

1 Pulse el botón selector de fuente de entrada (☞ página 21).

El modo de funcionamiento del mando a distancia cambia tal como se muestra en la tabla.

NOTA

Pulse una vez el botón de selección de la fuente de entrada para conmutar el modo de operación del mando a distancia incluido con esta unidad.

Pulse dos veces seguidas el botón de selección de la fuente de entrada para conmutar el modo de operación del mando a distancia y de la fuente de entrada de esta unidad.



Botones selectores de fuente de entrada	Fuente de entrada de esta unidad	Dispositivos controlables con el mando a distancia (modo de funcionamiento)
BD *	BD	Dispositivo registrado en el botón BD
DVD *	DVD	Dispositivo registrado en el botón DVD
SAT *	SAT	Dispositivo registrado en el botón SAT
GAME	GAME	Dispositivo registrado en el botón GAME
AUX1	AUX1	Dispositivo registrado en el botón AUX1
USB	USB	Dispositivo registrado en el botón USB
TV *	TV	Dispositivo registrado en el botón TV
CD *	CD	Dispositivo registrado en el botón CD
TUNE	TUNER	Radio de esta unidad
M-XP	M-XPport	Dispositivo registrado en el botón M-XP

* Si se registra un código preset para este botón, el mando a distancia de esta unidad puede controlar otros dispositivos.

NOTA

Si el modo del mando a distancia está configurado con un valor diferente al modo de amplificador, pulse **AMP** para cambiar el mando a distancia al modo de operación de amplificador para realizar las siguientes operaciones:

- Para utilizar funciones de menú, pulse **MENU**
- Para ajustar el nivel del canal de la unidad, pulse **CH LVL**
- Para realizar la reproducción directa
- Para conmutar los ajustes MultEQ, Dynamic EQ y Dynamic Volume
- Para usar la función Selección de vídeo
- Para usar la función de temporizador de desconexión
- Para visualizar la pantalla Selección de fuente
- Para conmutar la función M-DAX
- Para seleccionar directamente "AUTO" y "STEREO" en los modos de escucha.

2 Maneje esta unidad o el dispositivo a cuya fuente de entrada se haya cambiado.

- Para obtener detalles, consulte las instrucciones de funcionamiento de cada dispositivo.
Para el uso de iPod, TUNER, y USB, consulte las siguientes páginas.
 - iPod (☞ página 22)
 - TUNER (☞ página 25)

Registro de códigos preset

Cuando se registran códigos predeterminados en el mando a distancia incluido, podrá utilizarse con cualquier dispositivo que tenga, como reproductores de DVD o televisores de distintos fabricantes.

☐ Botones para el manejo de los dispositivos

- 1 **SOURCE ON/OFF**
Permiten conectar y desconectar los dispositivos.
- 2 **△▽◀▶, ENTER**
Permiten utilizar los menús de cada dispositivo.
- 3 **MENU, SETUP, TOP MENU**
Permiten visualizar el menú de cada dispositivo.
- 4 **▶, ■, II, ◀▶, I◀▶, ▶▶**
- 5 Botones numéricos (**0 - 9, +10**)
- 6 **PRESET +, PRESET -**
- 7 **TV POWER, TV INPUT**
Permiten manejar la TV
Este botón está habilitado en todos los modos.

Para obtener detalles sobre el manejo desde el mando a distancia, consulte las páginas 22 a 23, 25, y 57.

☐ Parámetros predeterminados para códigos predeterminados

Los dispositivos mostrados a continuación están registrados por defecto para cada botón de fuente de entrada. Los ajustes pueden cambiarse de acuerdo con los dispositivos que vayan a utilizarse.

Botones selectores de fuente de entrada	Categoría	Código preset
BD	Reproductor de discos Blu-ray	5000
DVD	Reproductor de DVD	2000
TV	Televisión	1000
SAT	Satellite set top box	4000
CD	Reproductor de CD	3000

NOTA

- No se pueden registrar códigos predeterminados aparte de **BD, DVD, TV, SAT y CD**.
- Los códigos de los mandos a distancia de todos los productos Marantz están registrados en los ajustes de fábrica.

❑ Programación con el código de 4 dígitos

1 Mantenga pulsados los botones de selección de la fuente de entrada del dispositivo que desee controlar y pulse **SET** hasta que el indicador **SEND** parpadee dos veces.

La retroiluminación destella.



2 Pulse el código de 4 dígitos del dispositivo mediante los botones numéricos (tabla de códigos disponible en la parte final de este manual).

Si el procedimiento ha sido satisfactorio, el indicador **SEND** parpadea dos veces.

NOTA

Si no parpadea dos veces, repita los pasos 1 y 2 e intente introducir de nuevo el mismo código.

❑ Exploración de la tabla de códigos

1 Encienda el dispositivo que desee controlar.

2 Mantenga pulsados los botones de selección de la fuente de entrada del dispositivo que desee controlar y pulse **SET** hasta que el indicador **SEND** parpadee dos veces.

La retroiluminación destella.

3 Apunte el mando a distancia hacia el dispositivo y vaya alternando despacio la pulsación de **INPUT** ▲ y los botones de selección de la fuente de entrada del dispositivo.

4 Detenga el proceso cuando el dispositivo se apague.

5 Pulse **ENTER** una vez para bloquear el código.



❑ Checking the code

1 Mantenga pulsados los botones de selección de la fuente de entrada del dispositivo que desee controlar y pulse **SET** hasta que el indicador **SEND** parpadee dos veces.

La retroiluminación destella.

2 Pulse **SEARCH/INFO**. El indicador **SEND** parpadea dos veces.

3 Para ver el código del primer dígito, pulse **1** una vez. Cuente las veces que el indicador **SEND** parpadea (por ejemplo, 3 parpadeos = 3) y anote el número.

4 A continuación, pulse **2** para comprobar el segundo dígito del código. Por último, pulse **3** y **4** para controlar el tercer y el cuarto dígito del código.

NOTA

Si el dígito de un código es "0", el indicador **SEND** no parpadea.



❑ Reajuste del código

1 Mantenga pulsados los botones de selección de la fuente de entrada del dispositivo que desee controlar y pulse **SET** hasta que el indicador **SEND** parpadee dos veces.

La retroiluminación destella.

2 Para reajustar el código, pulse los códigos indicados a continuación.

- TV : 1000
- DVD : 2000
- CD : 3000
- SAT : 4000
- BD : 5000

El indicador parpadeará dos veces.

NOTA

Después de este procedimiento, la fuente seleccionada se reajusta a su código inicial.



Cómo manejar los componentes

El mando a distancia suministrado puede controlar un componente distinto a esta unidad.

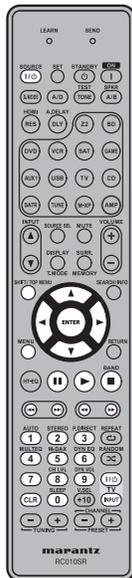
1 Cambie la fuente de entrada (página 21).

2 Utilice el componente.

• Para más detalles, consulte las instrucciones de uso del componente.



Funcionamiento con reproductor Blu-ray Disc/ reproductor HD-DVD/reproductor DVD/grabador DVD



Botones	Función
SOURCE ON/OFF	Encendido/Espera
MENU	Menú (emergente)
TOP MENU	Menú superior
$\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$	Manejo del cursor
ENTER	Introducción de un parámetro o ajuste
$\lll \ggg$	Búsqueda manual (retroceso rápido/avance rápido)
\blacktriangleright	Reproducción
$\lll \ggg \blacktriangleright$	Búsqueda automática (localización)
II	Pausa
■	Parada
0 - 9	Seleccione título, capítulo o canal
CLR	Borra la entrada
TV POWER	Encendido/espera de la TV (Predeterminado : Marantz)
TV INPUT	Cambio de la entrada de TV (Predeterminado : Marantz)

Funcionamiento con reproductor CD / grabador CD



Botones	Función
SOURCE ON/OFF	Encendido/Apagado
$\lll \ggg$	Búsqueda manual (retroceso rápido/avance rápido)
\blacktriangleright	Reproducción
$\lll \ggg \blacktriangleright$	Búsqueda automática (localización)
II	Pausa
■	Parada
CLR	Borra la entrada
TV POWER	Encendido/espera de la TV (Predeterminado : Marantz)
TV INPUT	Cambio de la entrada de TV (Predeterminado : Marantz)

Manejo de la TV



Botones	Función
SOURCE ON/OFF	Encendido/espera de la TV (Predeterminado : Marantz)
PRESET +, -	Cambio de canal (arriba/abajo)
CLR	Borra la entrada
TV POWER	Encendido/espera de la TV (Predeterminado : Marantz)
TV INPUT	Cambio de la entrada de TV (Predeterminado : Marantz)

Funcionamiento del Descodificador de TV por satélite (SAT)



Botones	Función
SOURCE ON/OFF	Encendido/Espera
PRESET +, -	Cambio de canal (arriba/abajo)
$\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$	Manejo del cursor
ENTER	Introducción de un parámetro o ajuste
0 - 9	Selección de pista
CLR	Borra la entrada
TV POWER	Encendido/espera de la TV (Predeterminado : Marantz)
TV INPUT	Cambio de la entrada de TV (Predeterminado : Marantz)

Operación del modo de memorización

Este mando a distancia está preparado para memorizar y almacenar los códigos de otros mandos a distancia que posea.

Para los códigos que no están memorizados, el mando a distancia transmitirá los códigos predeterminados Marantz de los ajustes iniciales o los códigos remotos del equipo AV de otro fabricante establecido por el cliente.

El sensor del receptor de las señales del mando a distancia está situado en la parte superior del mando a distancia.



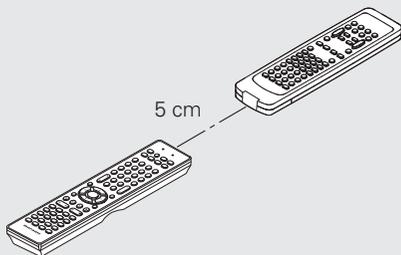
El mando a distancia está preparado para memorizar 160 códigos aproximadamente.

NOTA

Si las pilas están gastadas, el procedimiento de memorización no funcionará correctamente.

Procedimiento de memorización

- Coloque el mando a distancia de modo que su transmisor de señal de infrarrojos esté orientado hacia el receptor de señales de infrarrojos del mando a distancia Marantz a una distancia aproximada de 5 cm.



- Mantenga pulsados los botones **SET** y **SOURCE SEL** hasta que el indicador **LEARN** parpadee.

- Pulse los botones de selección de la fuente de entrada para seleccionar la fuente de entrada.



- Seleccione el botón que desee memorizar. El indicador **LEARN** parpadea.

NOTA

- La función de memorización no está disponible para todos los **SOURCE** y **D.MODE** de todos los modos.
- La función de memorización no está disponible para todos los botones en el modo **TUNER** y el modo **AMP**.

- Mantenga pulsado el botón del mando a distancia original que desee memorizar hasta que el indicador **SEND** parpadee dos veces.

NOTA

- Si el indicador **SEND** parpadea una vez, repita este paso.
- Si el indicador **LEARN** destella cuando el indicador **SEND** se ilumina, significa que el botón no se puede memorizar.
- Cuando la memoria del mando a distancia está llena, los indicadores **LEARN** y **SEND** parpadean una vez. Si desea memorizar el código, deberá borrar otro botón memorizado.

- Repita los pasos 4 y 5 para memorizar otros botones para la misma fuente de entrada.

- Repita los pasos 3 a 6 para memorizar otras fuentes de entrada.

- Cuando la programación del mando a distancia se haya completado, pulse **SET**. La pantalla **LEARN** desaparecerá y el mando a distancia sale del modo de memorización.

NOTA

- Si el indicador **SEND** vuelve a parpadear una vez, significa que el código de transmisión no está disponible para el mando a distancia o que la señal de transmisión ha sido interrumpida por ruido.
- Si en el modo **LEARN** no se pulsa ningún botón durante 1 minuto aproximadamente, el mando a distancia sale automáticamente del modo **LEARN**.

Borrado de los códigos programados

Los códigos se pueden borrar de tres formas distintas: por botones, por fuentes y por todo el contenido de la memoria.

Borrado del código por botones

- Mantenga pulsados los botones **SET** y **SOURCE SEL** hasta que el indicador **LEARN** parpadee.

- Pulse los botones de selección de la fuente de entrada para seleccionar la fuente de entrada que desee borrar.

- Mantenga pulsado **D.MODE** y pulse dos veces el botón memorizado que desee borrar. El indicador **SEND** parpadea dos veces y el modo regresa al modo **LEARN**.

- Para regresar al modo normal, pulse **SET**.



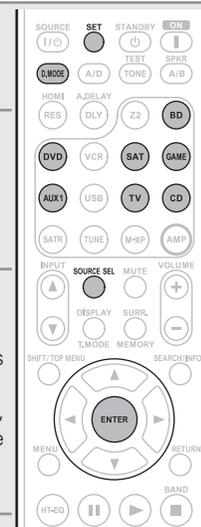
Borrado del código por FUENTE

- Mantenga pulsados los botones **SET** y **SOURCE SEL** hasta que el indicador **LEARN** parpadee.

- Mantenga pulsado **D.MODE** y pulse dos veces los botones de selección de la fuente de entrada memorizados que desee borrar. El indicador **LEARN** parpadea.

- Pulse **ENTER** para seguir con la operación de borrado.
 - El indicador **SEND** parpadea dos veces y el modo regresa al modo **LEARN**.
 - Para cancelar la operación de borrado, no pulse **ENTER**. Pulse simplemente cualquier otro botón.

- Para regresar al modo normal, pulse **SET**.



Borrado de todas las fuentes

1 Mantenga pulsados los botones **SET** y **SOURCE SEL** hasta que el indicador **LEARN** parpadee.

2 Mantenga pulsado **D.MODE** y, al mismo tiempo, pulse **ON** y **STANDBY**.
El indicador **LEARN** parpadea.

3 Pulse **ENTER** para seguir con la operación de borrado.

- El indicador **SEND** parpadea dos veces y el modo regresa al modo **LEARN**.
- Para cancelar la operación de borrado, no pulse **ENTER**. Pulse simplemente cualquier otro botón.

4 Para regresar al modo normal, pulse **SET**.



NOTA

El borrado de códigos recuperará el código predeterminado de fábrica, o el botón quedará vacío si no tienen un código predeterminado de fábrica.

Ajuste de la retroiluminación

Pulse el botón **Light** situado en el lado del mando a distancia para iluminar los botones del mando a distancia durante 2 segundos. Si el botón **Light** se pulsa mientras los botones están iluminados, éstos permanecerán iluminados durante 2 segundos más.

- La retroiluminación está activada en los ajustes de fábrica.

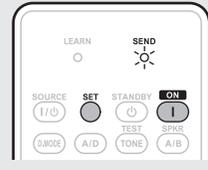
Desactivación de la retroiluminación

Mantenga pulsados **SET** y **STANDBY** hasta que el indicador **SEND** parpadee dos veces.



Activación de la retroiluminación

Mantenga pulsados **SET** y **ON** hasta que el indicador **SEND** parpadee dos veces.



Información

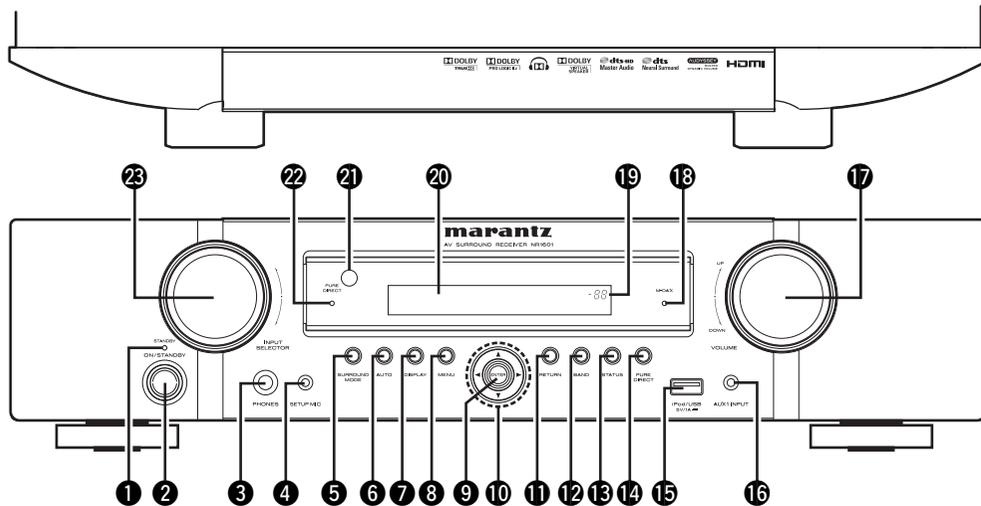
En este apartado encontrará la información que se indica más abajo.
Es una sección de referencia que puede resultar muy útil.

- Nombres y funciones de las piezas  página 61
- Otra información  página 65
- Resolución de problemas  página 72
- Especificaciones  página 74
- Índice alfabético  página 75

Nombres y funciones de las piezas

Panel delantero

Para los botones no explicados aquí, vea la página indicada entre paréntesis ().

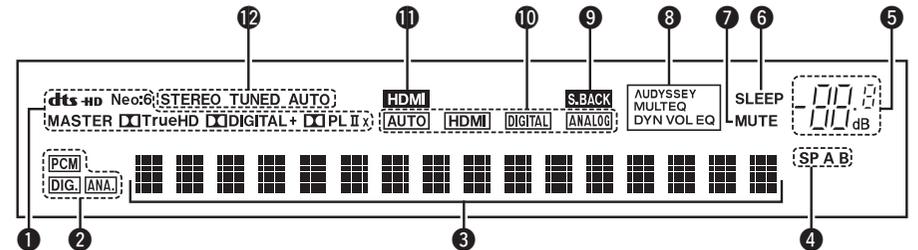


- 1** Indicador de alimentación (11)
- 2** Botón de alimentación (ON/STANDBY) (6, 11)
Enciende y apaga la unidad (modo de espera).
- 3** Conector de auriculares (PHONES)
Cuando enchufe unos auriculares a este conector, se dejará de oír el audio a través de los altavoces conectados o de los conectores PRE OUT.
- 4** Conector SETUP MIC (8, 33)
- 5** Botón SURROUND MODE (26)
- 6** Botón AUTO (26)
- 7** Botón DISPLAY (53)
- 8** Botón MENU (40)
- 9** Botón ENTER (38 – 40)
- 10** Botones de cursor (Δ ▽ ◀ ▶) (38 – 40)
- 11** Botón RETURN (38 – 40)
- 12** Botón BAND (24)
- 13** Botón STATUS (22, 53, 54)
- 14** Botón PURE DIRECT (28, 54)
- 15** Puerto iPod/USB (18)
- 16** Conectores AUX1 INPUT (17)
- 17** Control VOLUME (21)
- 18** Indicador M-DAX (48)
- 19** Indicador de volumen principal
- 20** Pantalla (60)
- 21** Sensor de mando a distancia (64)
- 22** Indicador PURE DIRECT (28)
- 23** Control INPUT SELECTOR (21)

NOTA

Para evitar pérdida de audición, no suba el volumen excesivamente cuando use los auriculares.

Pantalla



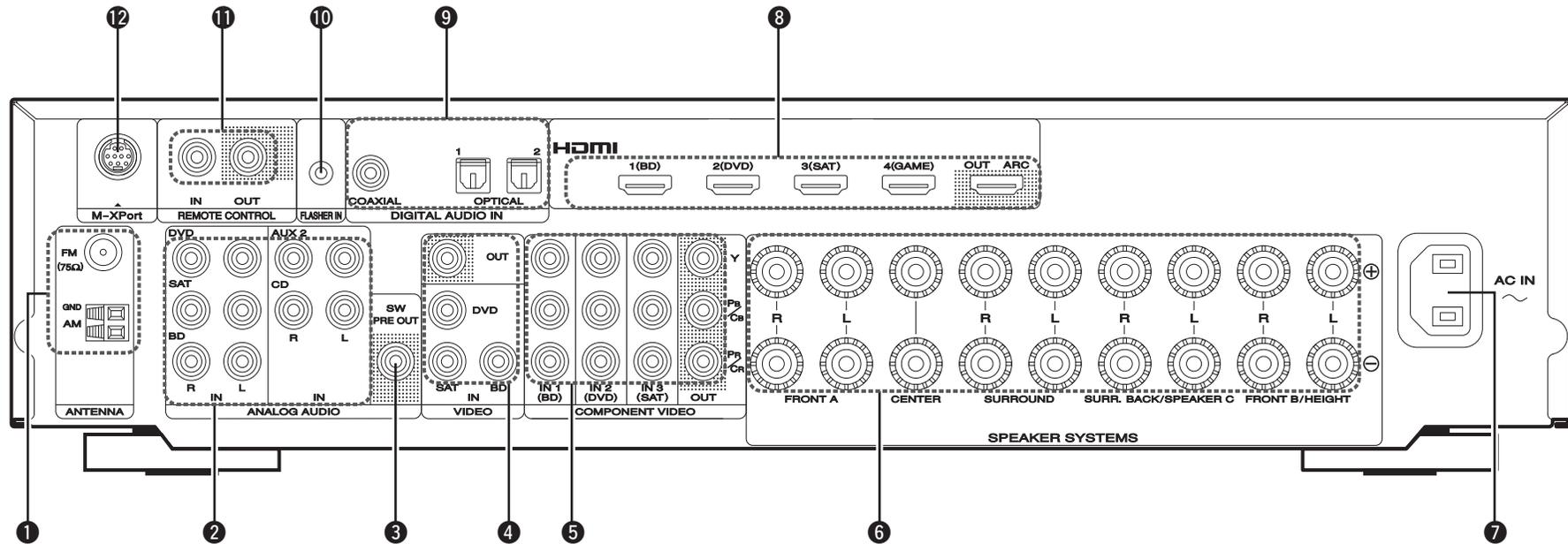
- 1** Indicadores de descodificador
Se iluminan cuando los descodificadores correspondientes están en funcionamiento.
- 2** Indicadores de la señal de entrada
- 3** Sección de información
Aquí se indica el nombre de la fuente de entrada, el modo surround, los valores de ajuste y otra información.
- 4** Indicador del altavoz delantero
Se ilumina cuando se emiten señales de audio desde los altavoces.
- 5** Indicador de volumen principal
Cuando se realizan operaciones de configuración, muestra el número de menú.
- 6** Indicador de temporizador de Sleep
Se ilumina al seleccionar el modo dormir (☞ página 36).
- 7** Indicador MUTE
Se ilumina al seleccionar el modo silenciado (☞ página 21).
- 8** Indicadores Audyssey®
La iluminación es del siguiente modo, dependiendo del ajuste hecho en "Dynamic EQ" (☞ página 47) y "Dynamic Volume" (☞ página 47).
- 9** Indicador de surround trasero
Se ilumina cuando se emiten señales de audio desde los altavoces surround traseros (☞ página 50).
- 10** Indicadores de modo de entrada
Fija los modos de entrada de audio para las distintas fuentes de entrada (☞ página 43).
- 11** Indicador HDMI
Se ilumina durante la reproducción mediante conexiones HDMI.
- 12** Indicadores de modo de recepción del sintonizador
Se iluminan según las condiciones de recepción cuando la fuente de entrada está ajustada a "TUNER".

AUDYSSEY MULTEQ DYN VOL	Cuando "Dynamic EQ" y "Dynamic Volume" están en "ON".
AUDYSSEY MULTEQ DYN EQ	Cuando "Dynamic EQ" está en "ON" y "Dynamic Volume" en "OFF".
AUDYSSEY MULTEQ	Cuando "Dynamic EQ" y "Dynamic Volume" están en "OFF".

STEREO: En el modo FM, estos indicadores se iluminan durante la recepción de emisiones estéreo analógicas.
TUNED: Se ilumina cuando la emisión está sintonizada correctamente.
AUTO: Se iluminan cuando el equipo se encuentra en el modo de sintonización automática.

Panel trasero

Consulte la página que se indica entre paréntesis ().



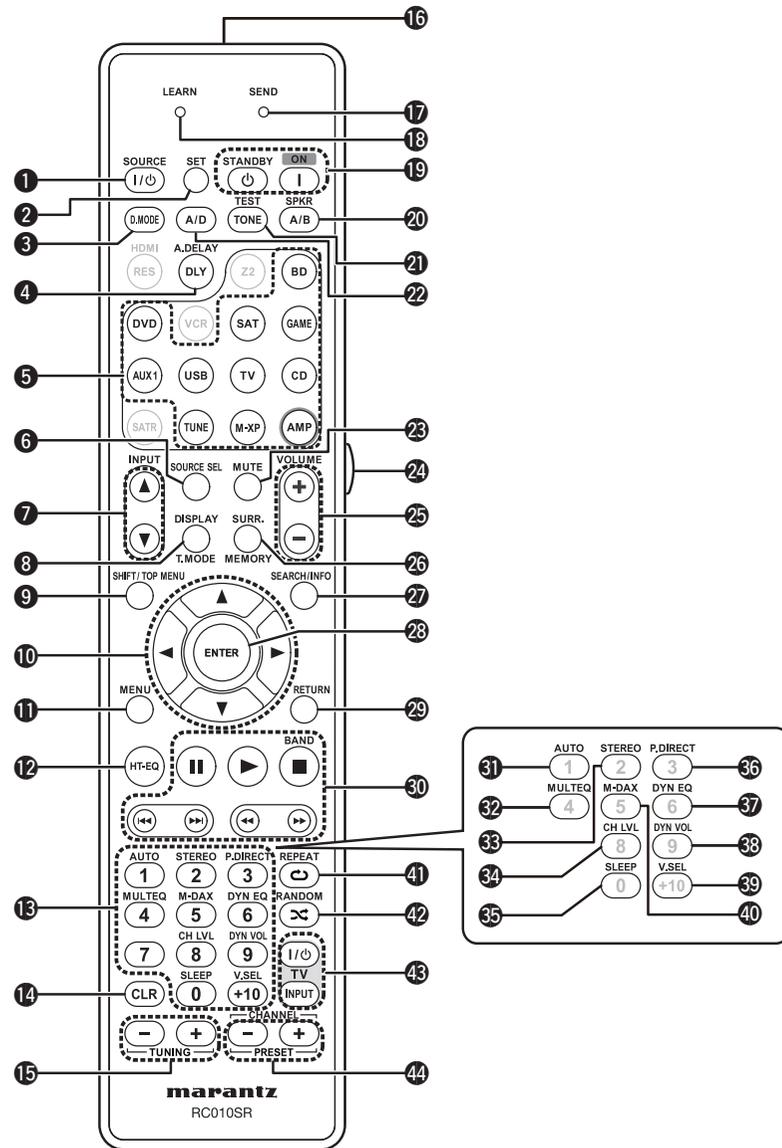
- ❶ Terminales de antena FM/AM (20)
- ❷ Conectores de audio analógico (16, 17, 19)
- ❸ Conector SW PRE OUT (5, 31, 32)
- ❹ Conectores VIDEO (16, 17)
- ❺ Conectores COMPONENT VIDEO (16, 17)
- ❻ Terminales de altavoces (5, 31, 32)
- ❼ Toma de AC (5)
- ❽ Conectores HDMI (15)
- ❾ Conectores de audio digital (16, 17, 19)
- ❿ Conector FLASHER IN
Se utiliza cuando se emplea un panel de control o un dispositivo parecido para controlar esta unidad.
- ⓫ REMOTE CONTROL connectors (34)
- ⓬ M-XPort connector (20)

NOTA

No toque los pines internos de los conectores en el panel trasero. La descarga electrostática puede ocasionar daños permanentes a la unidad.

Mando a distancia

Para los botones no explicados aquí, vea la página indicada entre paréntesis ().



- 1 Botón de encendido SOURCE (55)
- 2 Botón SET (56, 58, 59)
- 3 Botón de modo de descodificación (D.MODE) (44, 58, 59)
- 4 Botón de retardo de audio (DLY) (48)
- 5 Botones selectores de fuente de entrada (21, 55, 56, 58)
- 6 Botón SOURCE SELECT (SOURCE SEL) (21, 58, 59)
- 7 Botones INPUT (21, 56)
- 8 Botones DISPLAY/Modo sintonizador (T.MODE) (53)
- 9 Botones SHIFT/TOP MENU (24, 39)
- 10 Botones de cursor (Δ ▽ ◀ ▶) (38 – 40)
- 11 Botón MENU (40)
- 12 Botón HT-EQ (45)
- 13 Botones numéricos (24, 57)
- 14 Botón de borrado (CLR) (57)
- 15 Botones TUNING (+, -) (24, 25)
- 16 Transmisor de señales del mando a distancia (64)
- 17 Indicador SEND (59)
- 18 Indicador LEARN (58)
- 19 Botones de alimentación (ON, STANDBY) (6, 11)
- 20 Botón A/B del altavoz (SPKR A/B) (51)
- 21 Botones TEST TONE (51)
- 22 Botón del modo de entrada (A/D) (43)
- 23 Botones Muting (MUTE) (11, 21)
- 24 Botones Light (59)
- 25 Botones de control de volumen principal (VOLUME +, -) (6, 11)
- 26 Botón del modo surround (SURRE./MEMORY) (24 – 28)
- 27 Botones SEARCH/Información (INFO) (24, 25, 40, 56)
- 28 Botones ENTER (38 – 40)
- 29 Botones RETURN (38 – 40)
- 30 Botones de sistema (22, 23, 57)
 - Botón de pausa (⏏)
 - Botón de reproducción (▶)
 - Botón de parada (■)
 - Botón de omisión (⏮, ⏭)
 - Botón de búsqueda (⏪, ⏩)
- Botón de cambio de banda FM/AM (BAND) (24, 25)
- 31 Botón AUTO (26)
- 32 Botón MULTEQ® (46, 52)
- 33 Botón STEREO (28)
- 34 Botón de nivel del canal (CH LVL) (36)
- 35 Botón SLEEP (36)
- 36 Botón Pure direct (P.DIRECT) (28)
- 37 Botón Dynamic EQ® (DYN EQ) (47)
- 38 Botón Dynamic Volume® (DYN VOL) (47)
- 39 Botón de selección de vídeo (V.SEL) (43)
- 40 Botón M-DAX (48)
- 41 Botones REPEAT (22, 23)
- 42 Botones RANDOM (22, 23)
- 43 Botones de uso de la TV (TV POWER / INPUT) (57)
- 44 Botones CHANNEL/PRESET (+, -) (24, 25, 57)

NOTA

No es posible utilizar los botones HDMI/RES, Z2, VCR y SATR.

Versión sencilla

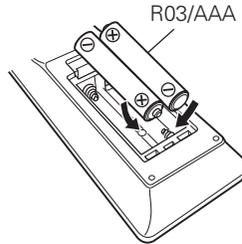
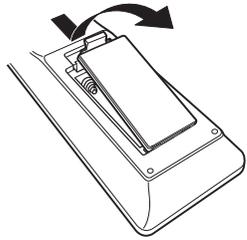
Versión básica

Versión avanzada

Información

Inserción de las baterías

- ① Levante la tapa posterior en el sentido de la flecha para quitarla.
- ② Instale las dos pilas correctamente, como se indica mediante las marcas en el interior del compartimiento de las pilas.



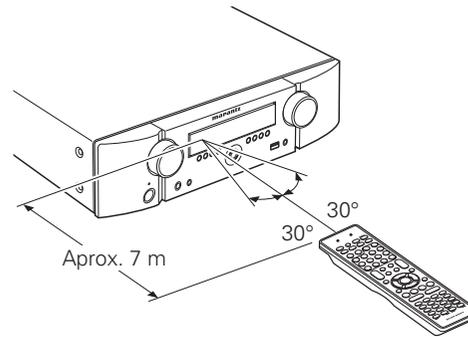
- ③ Coloque la tapa trasera en su lugar.

NOTA

- Introduzca las pilas especificadas en el mando a distancia.
- Sustituya las baterías por unas nuevas si el juego no opera aún cuando el mando a distancia se encuentre cerca de la unidad. (Las baterías suministradas son solamente para la verificación del funcionamiento.)
- Cuando inserte las baterías, asegúrese de hacerlo en la dirección correcta, según las marcas ⊕ y ⊖ en el compartimiento de baterías.
- Para evitar daños o derrames del fluido de la batería:
 - No utilice una nueva batería junto con una ya utilizada.
 - No utilice dos tipos diferentes de baterías.
 - No intente cargar baterías secas.
 - No corto circuite, desensamble, caliente o queme las baterías.
 - No coloque las pilas en un lugar expuesto a la luz directa del sol o donde la temperatura sea extremadamente alta, como cerca de una calefacción.
- Si hay fluido de batería, limpie cuidadosamente el fluido en el compartimiento de las baterías e inserte unas nuevas.
- Retire las baterías del mando a distancia si no lo va a utilizar por un largo periodo de tiempo.
- Las pilas usadas deben desecharse de acuerdo a las regulaciones locales concernientes al desecho de pilas.

Alcance del mando a distancia

Para utilizar el mando a distancia, apúntelo hacia el sensor de mando a distancia.



NOTA

El sistema podría funcionar incorrectamente o el mando a distancia no podría funcionar si el sensor es expuesto a la luz solar directamente, a luz artificial fuerte de un inversor como una lámpara fluorescente o una luz infrarroja.

Otra información

- ❑ **Información sobre Marcas Registradas** (👉 página 65)
- ❑ **Surround** (👉 página 66)
- ❑ **Explicación de términos** (👉 página 70)

Información sobre Marcas Registradas

Este producto utiliza las siguientes tecnologías:

   	<p>Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.</p>		<p>HDMI, el logotipo HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI Licensing LLC en Estados Unidos de América y otros países.</p>
	<p>Fabricado bajo licencia con los números de patentes de EE. UU.: 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,226,616; 6,487,535; 7,212,872; 7,333,929; 7,392,195; 7,272,567 y otras patentes norteamericanas y mundiales en vigor y pendientes. DTS y el símbolo son marcas comerciales registradas, y DTS-HD, DTS-HD Master Audio, y los logotipos de DTS son marcas comerciales de DTS, Inc. El producto incluye el software. © DTS, Inc. Todos los derechos reservados.</p>		<p>Fabricado con licencia de Audyssey Laboratories. U.S., pendiente de patentes en el extranjero. Audyssey MultEQ® es una marca comercial registrada de Audyssey Laboratories. Audyssey Dynamic EQ® es una marca comercial de Audyssey Laboratories. Audyssey Dynamic Volume® es una marca comercial de Audyssey Laboratories.</p>
	<p>Fabricado bajo licencia de DTS Licensing Limited. DTS y Symbol son marcas comerciales registradas, y DTS Neural Surround y los logotipos de DTS son marcas registradas de DTS, Inc. El producto incluye software. © DTS, Inc. Todos los derechos reservados.</p>	<div data-bbox="1491 975 1760 1050" style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> <p>Made for  iPod  iPhone</p> </div>	<p>"Made for iPod" and "Made for iPhone" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Los usuarios individuales pueden utilizar iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle e iPod touch para copiar y reproducir de manera privada contenido no sujeto a derechos de autor, así como cualquier contenido cuya copia y reproducción estén permitidas por la ley. La violación de los derechos de autor está prohibida por la ley.

Surround

Esta unidad está equipada con un circuito de procesamiento de señales digitales que permite reproducir fuente de señales en el modo surround para lograr la misma sensación de presencia que se tiene en una sala de cine.

Modos surround y parámetros surround

Esta tabla muestra los altavoces que pueden usarse en cada modo surround y los parámetros ajustables en cada modo surround.

Símbolos en la tabla

- Esto indica los canales de salida de audio o parámetros surround que pueden configurarse.
- ⊙ Esto indica los canales de salida de audio. Los canales de salida dependen del parámetro en "Speaker Config." (página 49).

Modo surround (página 54)	Salida de canal						Surround Parameter (página 45)			
	Delantero I/D	Central	Surround I/D	Surround trasero I/D	Altura frontales I/D	Subwoofer	HT-EQ *3 (página 45)	DRC *4 (página 45)	D. Comp *5 (página 45)	LFE *6 (página 45)
DIRECT (2 canales)	○					⊙*2		○	○	
DIRECT (Multicanal)	○	⊙	○	⊙*1	⊙*1	○		○	○	○
STEREO	○					○		○	○	○
MULTI CH IN	○	⊙	○	○	○	○	○			○
DOLBY PRO LOGIC IIz	○	⊙	○		○	○	○	○	○	
DOLBY PRO LOGIC IIx	○	⊙	○	○		○	○	○	○	
DOLBY PRO LOGIC II	○	⊙	○			○	○	○	○	
DTS NEO:6	○	⊙	○	○		○	○	○	○	
DOLBY DIGITAL	○	⊙	○	○	○	○	○		○	○
DOLBY DIGITAL Plus	○	⊙	○	○	○	○	○		○	○
DOLBY TrueHD	○	⊙	○	○	○	○	○	○		○
DTS SURROUND	○	⊙	○	○	○	○	○		○	○
DTS 96/24	○	⊙	○	○	○	○	○		○	○
DTS-HD	○	⊙	○	○	○	○	○		○	○
DTS Express	○	⊙	○	○	○	○	○		○	○
MULTI CH STEREO	○	⊙	○	○	○	○			○	○
DOLBY VIRTUAL SPEAKR	○					⊙*2			○	○
Neural	○	⊙	○		○	○	○	○	○	
Dolby Headphone	○							○	○	○

- *1 Una señal de cada uno de los canales que contiene una señal de entrada se emite como audio.
- *2 Solo cuando "Subwoofer Mode" se configura como "LFE+Main" (página 50), el sonido procede del subwoofer.
- *3 Para Audio HD cuya frecuencia de muestreo de una señal de entrada sea mayor de 96kHz, este parámetro de sonido no puede ajustarse.
- *4 Este elemento se puede seleccionar cuando se reproduce una señal Dolby TrueHD.
- *5 Este elemento se puede seleccionar cuando se reproduce una señal Dolby Digital o DTS.
- *6 Este elemento se puede seleccionar cuando se reproduce una señal Dolby Digital o DTS o DVD-Audio.

Modo surround (🔧 página 26)	Surround Parameter (🔧 página 45)					Tone * 7 (🔧 página 46)	Audyssey Settings * 11 (🔧 página 46)			M-DAX * 10 (🔧 página 48)
	Height Gain (🔧 página 46)	Panorama (🔧 página 45)	Dimension (🔧 página 45)	Center Width (🔧 página 45)	Center Image (🔧 página 45)		MultEQ® (🔧 página 46)	Dynamic EQ® * 8 (🔧 página 47)	Dynamic Volume® * 9 (🔧 página 47)	
DIRECT (2 canales)										
DIRECT (Multicanal)										
STEREO						<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
MULTI CH IN						<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
DOLBY PRO LOGIC IIz	<input type="radio"/>					<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
DOLBY PRO LOGIC IIx		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
DOLBY PRO LOGIC II		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
DTS NEO:6					<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
DOLBY DIGITAL						<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
DOLBY DIGITAL Plus						<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
DOLBY TrueHD						<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
DTS SURROUND						<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
DTS 96/24						<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
DTS-HD						<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
DTS Express						<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
MULTI CH STEREO						<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
DOLBY VIRTUAL SPEAKER						<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Neural						<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Dolby Headphone						<input type="radio"/>				<input type="radio"/>

- * 7 Este elemento no se puede configurar cuando la opción "Dynamic EQ" (🔧 página 47) está configurada como "ON".
- * 8 Este elemento no se puede configurar cuando la opción "MultEQ" (🔧 página 46) está configurada como "OFF" o "Manual".
- * 9 Este elemento no se puede configurar cuando la opción "Dynamic EQ" (🔧 página 47) está configurada como "OFF".
- * 10 Este elemento se puede configurar si la señal de entrada es analógica, PCM 48 kHz o 44.1 kHz.
- * 11 Para Audio HD cuya frecuencia de muestreo de una señal de entrada sea mayor de 96 kHz, este parámetro de sonido no puede ajustarse.

Tipos de señales de entrada y modos surround correspondientes

Esta tabla muestra la señal de entrada que puede reproducirse en cada modo surround. Compruebe la señal de audio de la fuente de entrada y seleccione el modo surround.

Símbolos en la tabla

○ Esto indica el modo surround seleccionable.

Modo surround (ver página 26)	NOTA	Formatos y tipos de señales de entrada															
		ANALOG	PCM		DTS-HD		DTS					DOLBY		DOLBY DIGITAL			
			LINEAR PCM (multicanal)	LINEAR PCM (2can.)	DTS-HD Master Audio	DTS-HD High Resolution Audio	DTS EXPRESS	DTS ES DSCRT (con marca)	DTS ES MTRX (con marca)	DTS (5.1can.)	DTS 96/24	DOLBY TrueHD	DOLBY DIGITAL Plus	DOLBY DIGITAL EX (con marca)	DOLBY DIGITAL EX (sin marca)	DOLBY DIGITAL (5.1/5/4can.)	DOLBY DIGITAL (2can.)
DTS SURROUND																	
DTS-HD MSTR					○												
DTS-HD HI RES						○											
DTS ES DSCRT6.1	* 1								○								
DTS ES MTRX6.1	* 1									○							
DTS SURROUND										○							
DTS 96/24											○						
DTS (-HD) + PLIIx MOVIE	* 2				○	○	○	○	○	○	○						
DTS (-HD) + PLIIx MUSIC	* 1				○	○	○	○	○	○	○						
DTS (-HD) + PLIIz	* 3				○	○	○	○	○	○	○						
DTS EXPRESS																	
DTS (-HD) + NEO:6	* 1				○	○				○	○						
DTS NEO:6 CINEMA		○		○												○	
DTS NEO:6 MUSIC		○		○												○	
DOLBY SURROUND																	
DOLBY TrueHD												○					
DOLBY DIGITAL+													○				
DOLBY DIGITAL EX	* 1													○	○	○	
DOLBY (D+) (HD) +EX	* 1											○	○				
DOLBY DIGITAL														○	○	○	
DOLBY (D) (D+) (HD) +PLIIx MOVIE	* 2											○	○	○	○	○	
DOLBY (D) (D+) (HD) +PLIIx MUSIC	* 1											○	○	○	○	○	
DOLBY (D) (D+) (HD) +PLIIz	* 4											○	○	○	○	○	
DOLBY PRO LOGIC IIx MOVIE	* 1	○		○												○	
DOLBY PRO LOGIC IIx MUSIC	* 1	○		○												○	
DOLBY PRO LOGIC IIx GAME	* 1	○		○												○	
DOLBY PRO LOGIC IIz	* 3	○		○												○	
DOLBY PRO LOGIC II MOVIE		○		○												○	
DOLBY PRO LOGIC II MUSIC		○		○												○	
DOLBY PRO LOGIC II GAME		○		○												○	

* 1 Si "Speaker Config." - "S.Back" (ver página 50) se configura como "None", este modo surround no puede seleccionarse.
 * 2 Si "Speaker Config." - "S.Back" (ver página 50) se configura como "1sp" o "None", este modo surround no puede seleccionarse.
 * 3 Si "Speaker Config." - "Front Height" (ver página 50) se configura como "None", este modo surround no puede seleccionarse.

Modo surround (☞ página 26)	NOTA	Formatos y tipos de señales de entrada															
		ANALOG	PCM		DTS-HD		DTS					DOLBY		DOLBY DIGITAL			
			LINEAR PCM (multicanal)	LINEAR PCM (2can.)	DTS-HD Master Audio	DTS-HD High Resolution Audio	DTS EXPRESS	DTS ES DSCRT (con marca)	DTS ES MTRX (con marca)	DTS (5.1can.)	DTS 96/24	DOLBY TrueHD	DOLBY DIGITAL Plus	DOLBY DIGITAL EX (con marca)	DOLBY DIGITAL EX (sin marca)	DOLBY DIGITAL (5.1/5/4can.)	DOLBY DIGITAL (2can.)
MULTI CH IN																	
MULTI CH IN			○														
MULTI CH IN + PLIIx MOVIE	* 2		○														
MULTI CH IN + PLIIx MUSIC	* 1		○														
MULTI CH IN + PLIIz	* 3		○														
MULTI CH IN + Dolby EX	* 1		○														
MULTI CH IN 7.1			○														
DIRECT		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
MULTI CH STEREO		○	○	○				○	○	○	○			○	○	○	○
DOLBY VIRTUAL SPEAKER		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
NEURAL		○	○	○													
DOLBY HEADPHONE		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○

- * 1 Si "Speaker Config." - "S.Back" (☞ página 50) se configura como "None", este modo surround no puede seleccionarse.
- * 2 Si "Speaker Config." - "S.Back" (☞ página 50) se configura como "1sp" o "None", este modo surround no puede seleccionarse.
- * 3 Si "Speaker Config." - "Front Height" (☞ página 50) se configura como "None", este modo surround no puede seleccionarse.

Explicación de términos

A

A2DP

A2DP es un perfil de Bluetooth creado para dispositivos instalados en vehículos o dispositivos de AV que utilizan la comunicación inalámbrica en lugar de un cable.

Adobe RGB color / Adobe YCC601 color

Al igual que x.v.Color, cada uno de estos espacios de color define una paleta de colores disponibles que es mayor que el modelo cromático tradicional o RGB, y más cercano a la gama completa de colores perceptibles por el ojo humano.

Audyssey Dynamic EQ®

Audyssey Dynamic EQ resuelve el problema de la pérdida de calidad de sonido a medida que aumenta el volumen, teniendo en cuenta la percepción acústica del ser humano y la acústica de la sala. Audyssey Dynamic EQ funciona en sincronía con Audyssey MultEQ® para ofrecer un sonido bien equilibrado para todos los oyentes, a cualquier nivel de volumen.

Audyssey Dynamic Volume®

Audyssey Dynamic Volume solventa el problema que presentan las grandes variaciones de nivel del volumen entre los diversos programas de televisión, los anuncios, así como entre los susurros y las voces de las películas. Audyssey Dynamic EQ viene integrado en el volumen Dynamic Volume de forma que al ajustarse automáticamente el volumen de la reproducción, la respuesta de baja frecuencia (bajos), el balance tonal, la sensación envolvente y la claridad del diálogo que se perciben permanecen inalterados.

Audyssey MultEQ®

Audyssey MultEQ es una solución de compensación del entorno que calibra todo sistema de audio a fin de que éste pueda lograr un rendimiento óptimo para cada oyente situado en un amplio espacio de escucha. Basándose en varias mediciones de la sala, MultEQ calcula una solución compensadora que corrija tanto los problemas de la respuesta de tiempo como los de la frecuencia, en el marco de la zona de escucha, y ejecuta además una configuración del sistema perimétrico envolvente totalmente automática.

Auto Lip Sync

Si conecta el receptor en un TV que sea compatible con la función de Auto Lip Sync, puede corregir automáticamente el retraso entre el audio y el video.

B

Bluetooth

Bluetooth es una tecnología de comunicación inalámbrica de corta distancia utilizada para conectar dispositivos de mano situados a pocos metros de distancia. Esto posibilita que los ordenadores portátiles, las PDA s y los teléfonos móviles, etc. puedan conectarse sin cables para transmitir audio y datos.

C

Circuito de protección

Se trata de una función que evita que los componentes sufran daños cuando se produzca una anomalía en la red eléctrica, como una sobretensión o sobrecarga. En esta unidad, el indicador de alimentación parpadea y la unidad entra en modo de espera siempre que se produce alguna anomalía.

D

Deep Color

Esta tecnología brinda la expresión de un mayor número de colores que los convencionales de 8 bits y puede reproducir colores cercanos a los naturales sin rayas.

Dolby Digital

Dolby Digital es un formato de señal digital multicanal desarrollado por Dolby Laboratories.

Se reproduce un total de 5.1 canales: 3 canales delanteros ("FL", "FR" y "C"), 2 canales surround ("SL" y "SR") y el canal "LFE" para las frecuencias bajas.

Gracias a esto, no se produce diafonía entre los canales y se logra un campo acústico realista, con una sensación tridimensional (sensación de distancia, movimiento y posición).

También se logra una sensación de presencia real e intensa al reproducir películas en salas de AV.

Dolby Digital EX

Dolby Digital EX es un formato surround de 6.1 canales propuesto por Dolby Laboratories, que permite a los usuarios disfrutar en sus hogares del formato de audio "DOLBY DIGITAL SURROUND EX", desarrollado conjuntamente por Dolby Laboratories y Lucas Films.

Los canales de sonido 6.1, incluidos los canales traseros surround, proporcionan un posicionamiento mejorado del sonido y de la expresión del espacio.

Dolby Digital Plus

Dolby Digital Plus es un formato de señal Dolby Digital mejorado que es compatible con un máximo de 7.1 canales de sonido digital discreto

y que además mejora la calidad de sonido gracias a su mayor velocidad de transferencia de bits de datos. Es compatible con el sistema Dolby Digital convencional, por lo que ofrece mayor flexibilidad en respuesta a la señal de origen y a las condiciones del equipo de reproducción.

Dolby Headphone

La tecnología Dolby Headphone permite una audición de sonido envolvente a través de los auriculares.

Cuando se escucha por auriculares el contenido de múltiples canales como, por ejemplo, el de películas de discos DVD, el sonido oído es fundamentalmente diferente del que producen los altavoces. Como los altavoces de los auriculares cubren los pabellones de las orejas, el sonido oído es muy diferente del que reproducen los altavoces tradicionales. TruSurround utiliza curvas de perspectiva de auriculares patentadas para resolver este problema, y proporciona un sonido de cine en casa envolvente que no fatiga. Dolby utiliza curvas perspectivas para auriculares, ya patentadas, para resolver este problema, y brinda una audición fl otante y no fatigosa del sistema de sonido doméstico. La tecnología Dolby Headphone también produce una calidad de audio 3D excepcional a partir de material estéreo.

Dolby TrueHD

Dolby TrueHD es una tecnología de audio de alta definición desarrollada por Dolby Laboratories, que utiliza una tecnología de codificación sin pérdidas para reproducir fielmente el sonido original del estudio de grabación.

Este formato admite hasta 8 canales de audio con una frecuencia de muestreo de 96kHz/24bit de resolución y hasta 6 canales de audio con una frecuencia de muestreo de 192kHz/24bit de resolución. Dolby TrueHD es el formato adoptado por las aplicaciones para las que la calidad de audio es la máxima prioridad.

Dolby Pro Logic II

Dolby Pro Logic II es una tecnología de descodificación de matriz desarrollada por Dolby Laboratories. La música corriente, como la de los CD, se codifica en 5 canales para producir un excelente efecto de sonido surround.

Las señales de los canales surround son convertidas en señales estéreo y de banda completa (con una respuesta de frecuencia de 20 Hz a 20 kHz o superior) para crear una imagen sonora "tridimensional" y ofrecer una rica sensación de presencia para todas las fuentes estereofónicas.

Dolby Pro Logic IIx

Dolby Pro Logic IIx es una versión mejorada de la tecnología de descodificación de matriz Dolby Pro Logic II.

Las señales de audio grabadas en 2 canales son descodificadas para lograr un sonido natural con un máximo de 7.1 canales.

Hay tres modos disponibles: "Music" es apropiado para reproducir música, "Movie" es apropiado para reproducir películas y "Game" es apropiado para juegos.

Dolby Pro Logic IIz

Dolby Pro Logic IIz introduce una nueva dimensión para el entretenimiento en casa por medio de la adición de un par de canales altos delanteros. Compatible con contenido estéreo, 5.1 y 7.1 canales, Dolby Pro Logic IIz proporciona espaciosidad mejorada, profundidad y dimensión a la reproducción de películas, videos de conciertos y video juegos manteniendo la total integridad de la mezcla de la fuente.

Dolby Pro Logic IIz identifica y decodifica las pistas espaciales que ocurren naturalmente en todo contenido, dirigiendo esta información hacia los canales altos delanteros, complementando el desempeño de los altavoces de sonido envolvente izquierdo y derecho. El contenido que está codificado con información de canal alto Dolby Pro Logic IIz puede ser incluso más revelador, con información perceptivamente discreta para el canal alto brindando así una nueva dimensión excitante al entretenimiento en casa.

Dolby Pro Logic IIz, con canales altos delanteros también es una alternativa ideal para aparatos domésticos que no son compatibles con la colocación de altavoces traseros envolventes de un sistema de 7.1 canales típico pero podrá tener un espacio de estantería disponible para dar soporte a la adición de altavoces altos.

Dolby Virtual Speaker

Dolby Virtual Speaker es una tecnología certificada por Dolby Laboratories que permite disfrutar de una experiencia de sonido virtualizado desde dos altavoces mediante una fuente Dolby Digital multicanal. Además, Dolby Virtual Speaker puede simular el efecto de sonido surround producido por Dolby Pro Logic o Dolby Pro Logic II.

Dolby Virtual Speaker retiene toda la información de audio multicanal original y permite a la persona que escucha disfrutar de la sensación de estar rodeado por varios altavoces.

Downmix

Esta función convierte el número de canales de audio envolvente en un número menor de canales y los reproduce.

DTS

Es una abreviación de Digital Theater System, el cual es un sistema de audio digital desarrollado por DTS. Al reproducir audio conectando este sistema con un dispositivo tal como un amplificador DTS, se puede obtener la posición precisa del campo de sonido y el efecto realista del sonido tal como si estuviera en una sala de cine.

DTS 96/24

DTS 96/24 es un formato de audio digital que permite reproducir sonido de alta calidad en modo de 5.1 canales con una frecuencia de muestreo de 96 kHz y cuantificación de 24 bits en DVD-Vídeo.

DTS Digital Surround

DTS Digital Surround es el formato surround digital estándar de DTS, Inc., compatible con una frecuencia de muestreo de 44,1 o 48 kHz y con un máximo de 5.1 canales de sonido surround digital discreto.

DTS-ES™ Discrete 6.1

DTS-ES™ Discrete 6.1 es un formato de audio digital de 6.1 canales discretos que añade un canal surround trasero (SB) al sonido surround digital DTS. La descodificación de señales de audio de 5.1 canales convencionales también es posible según el descodificador que se utilice.

DTS-ES™ Matrix 6.1

DTS-ES™ Matrix 6.1 es un formato de audio digital de 6.1 canales discretos que inserta un canal surround trasero (SB) en el sonido surround digital DTS mediante codificación de matriz. La descodificación de señales de audio de 5.1 canales convencionales también es posible según el descodificador que se utilice.

DTS Express

DTS Express es un formato de sonido compatible con tasas de bits bajas (máx. 5.1 canales, 24 a 256 kbps).

DTS-HD

Esta tecnología de audio proporciona mayor calidad de sonido y mejor funcionalidad que la tecnología DTS convencional y es adoptada como audio opcional para los discos Blu-ray. Esta tecnología es compatible con la reproducción de audio multicanal, velocidad alta de transferencia de datos, frecuencia de muestreo alta y reproducción de audio sin pérdida. Es compatible con un máximo de 7.1 canales en los discos Blu-ray.

DTS-HD High Resolution Audio

El Audio de alta resolución DTS-HD es una versión mejorada de los formatos de señal DTS, DTS-ES y DTS 96/24 convencionales, compatibles frecuencias de muestreo de 96 o 48 kHz y con un máximo de 7.1 canales de sonido digital discreto. Al alta velocidad de bits de datos ofrece sonido de alta calidad. Este formato es completamente compatible con productos convencionales, incluyendo datos de sonido surround digital DTS de 5.1 canales convencionales.

DTS-HD Master Audio

DTS-HD Master Audio es un formato de audio sin pérdida creado por Digital Theater System (DTS).

Este formato admite hasta 8 canales de audio con una frecuencia de muestreo de 96kHz/24bit de resolución y hasta 6 canales de audio con una frecuencia de muestreo de 192kHz/24bit de resolución. Es completamente compatible con productos convencionales, incluyendo datos de sonido surround digital DTS de 5.1 canales convencionales.

DTS Neural Surround

DTS Neural Surround ha sido elegido como el formato de sonido surround para "XM HD Surround" de XM Satellite Radio, la transmisión de eventos deportivos de TV, los juegos de 7.1 canales, la transmisión en tiempo real de Music Direct Internet, así como para las principales emisoras de radio FM/HD. Aporta la sensación envolvente y enriquecida y el detalle de imagen discreto del sonido surround, ya que desenmascara los detalles de audio que normalmente se pierden en otros modos de reproducción. Los oyentes podrán experimentar el ambiente y los sutiles detalles de las películas, música y juegos.

DTS NEO:6™ Surround

DTS NEO:6™ es una tecnología de descodificación de matriz que permite reproducir fuentes de 2 canales en modo surround de 6.1 canales. Incluye "DTS NEO:6 Cinema", que es apropiado para reproducir películas, y "DTS NEO:6 Music", que es apropiado para reproducir música.

E**Emparejamiento**

Operación necesaria para que los ajustes puedan conectarse a dos dispositivos Bluetooth. El emparejamiento hace posible que los dispositivos Bluetooth estén accesibles entre sí.

F**Frecuencia de muestreo**

El muestreo consiste en realizar una lectura de una onda sonora (señal analógica) en intervalos regulares y expresar la altura de la onda en cada lectura, en formato digitalizado (lo que da lugar a una señal digital).

El número de lecturas que se realiza en un segundo se denomina "frecuencia de muestreo". Cuanto mayor sea el valor, más próximo estará el sonido que se reproduzca del original.

H**HDCP**

Al transmitir señales digitales entre los dispositivos, esta tecnología de protección de derechos de autor codifica las señales para prevenir que se copie el contenido sin autorización.

HDMI

Esta es una abreviación de High-Definition Multimedia Interface (Interfaz multimedia de alta definición), la cual es una interfaz digital de AV que se puede conectar en un TV o en un amplificador.

Las señales de vídeo y de audio se pueden conectar utilizando 1 cable.

I**Impedancia de altavoces**

Este es un valor de resistencia de CA, indicado en Ω (ohmios). Con este valor, más pequeño, es posible obtener una mayor potencia.

L**LFE**

Esta es una abreviación de Low Frequency Effect (Efecto de baja frecuencia), el cual es un canal de salida que enfatiza el sonido de un efecto de baja frecuencia. El sonido envolvente es intensificado emitiendo graves profundos de 20Hz a 120Hz.

M**MP3 (MPEG Audio Layer-3)**

Se trata de un formato de audio normalizado de uso internacional que se basa en el estándar de compresión de vídeo "MPEG-1". Comprime el volumen de datos a aproximadamente la undécima parte del tamaño original, pero manteniendo una calidad de sonido equivalente a la de un CD de música.

MPEG (Moving Picture Experts Group), MPEG-2, MPEG-4

Son los nombres de diferentes formatos de compresión digital que se usan para codificar el vídeo y el audio. Los estándares de vídeo son: "MPEG-1 Video", "MPEG-2 Video", "MPEG-4 Visual" y "MPEG-4 AVC". Los estándares de audio son: "MPEG-1 Audio", "MPEG-2 Audio" y "MPEG-4 AAC".

R**Rango dinámico**

Diferencia entre el nivel de sonido sin distorsionar máximo y el nivel de sonido mínimo que es perceptible por encima del ruido emitido por el dispositivo.

S**sYCC601 color**

Al igual que x.v.Color, cada uno de estos espacios de color define una paleta de colores disponibles que es mayor que el modelo cromático tradicional o RGB, y más cercano a la gama completa de colores perceptibles por el ojo humano.

W**WAV (Wave)**

WAV es un formato de audio estándar de Windows. El tamaño de los archivos tiende a aumentar, pero se consigue mantener un sonido casi idéntico al original.

WMA (Windows Media Audio)

Es una tecnología de compresión de audio desarrollada por Microsoft Corporation.

Los datos WMA se pueden codificar con Windows Media® Player Ver.7, 7.1, Windows Media® Player para Windows® XP y la serie Windows Media® Player 9.

Para codificar los archivos WMA, utilice solamente aplicaciones autorizadas por Microsoft Corporation. Si utiliza una aplicación no autorizada, es probable que el archivo no funcione correctamente.

X**x.v.Color**

Esta función permite la visualización de colores más realistas en la pantalla del HDTV. Permite mostrar colores naturales y vívidos. "x.v.Color" es una marca comercial registrada de Sony.

Resolución de problemas

Si se produce algún problema, siga primero los pasos siguientes:

1. ¿Las conexiones están correctamente hechas?

2. ¿Se está utilizando el aparato conforme a las instrucciones de la guía del usuario?

3. ¿Los otros componentes funcionan correctamente?

Si esta unidad no funciona correctamente, compruebe los elementos que figuran en la tabla siguiente. Si persistiera el problema, puede producirse un funcionamiento erróneo.

En este caso, desconecte la alimentación eléctrica inmediatamente y póngase en contacto con su proveedor.

[General]

Síntoma	Causa / Solución	Página
El equipo no se enciende.	<ul style="list-style-type: none"> Compruebe si se ha introducido correctamente el enchufe en la toma de corriente. El circuito protector está activo. Desconecte el enchufe de la toma de corriente; espere entre 5 y 10 segundos y vuelva a introducirlo en la toma. 	5 4, 70
La pantalla está apagada.	<ul style="list-style-type: none"> Configure "Display" en el menú con un valor diferente a "OFF". 	53
El indicador de alimentación parpadea con una luz roja cada 2 segundos, aproximadamente.	<ul style="list-style-type: none"> La temperatura dentro de la unidad es demasiado elevada. Apague de inmediato el suministro eléctrico y espere hasta que baje la temperatura del aparato lo suficiente antes de volver a encenderlo. Reinstale esta unidad en un lugar bien ventilado. 	– –
El indicador de alimentación parpadea con una luz roja cada 0,5 segundos, aproximadamente.	<ul style="list-style-type: none"> Utilice altavoces con la impedancia especificada. El cable del altavoz se ha cortocircuitado. Gire con firmeza el hilo central (alma) del cable del altavoz y vuelva a conectarlo al terminal del altavoz. 	4 4
Después de encender la unidad, el indicador de alimentación parpadea con una luz roja cada 0,5 segundos, aproximadamente.	<ul style="list-style-type: none"> Fallo del circuito amplificador de esta unidad. Apague el suministro eléctrico y diríjase al asesor de servicio de Marantz. 	–
El equipo no funciona correctamente.	<ul style="list-style-type: none"> Reinicie el microprocesador. 	74

[Video]

Síntoma	Causa / Solución	Página
No se visualiza ninguna imagen.	<ul style="list-style-type: none"> Compruebe las conexiones de la TV. Configure correctamente la entrada de la TV. 	5 6
La on-screen display no se muestra o se ha generado ruido.	<ul style="list-style-type: none"> Ajuste el modo de salida de on-screen display para que coincida con su televisor y su método de conexión. 	54

[Audio]

Síntoma	Causa / Solución	Página
No se emite audio.	<ul style="list-style-type: none"> Compruebe las conexiones de todos los dispositivos. Compruebe las conexiones de los altavoces. Compruebe si el dispositivo de audio está encendido. Ajuste el volumen principal. Cancele el modo de silenciado. Seleccione una fuente de entrada apropiada. Seleccione un modo de entrada apropiado. Desconecte los auriculares. Los altavoces o los conectores PRE OUT no emiten ningún sonido cuando se conectan los auriculares. 	5, 14 – 20 5, 31, 32 – 21 21 21 43 60
El altavoz surround no emite ningún sonido.	<ul style="list-style-type: none"> Compruebe si los altavoces surround están conectados a los terminales SURROUND. 	–
El altavoz surround trasero no emite sonido.	<ul style="list-style-type: none"> Ajuste "Amp Assign" en el menú al valor "Normal". Configure "Speaker Config." – "S.Back" en el menú con un valor diferente a "None". Configure el modo surround en un valor diferente a "STEREO". 	49 50 26
El altavoz de altura frontal no emite ningún sonido.	<ul style="list-style-type: none"> Ajuste "Amp Assign" en el menú al valor "Normal". Configure "Speaker Config." – "Surround" en el menú con un valor diferente a "None". 	49 50
El subwoofer no emite sonido.	<ul style="list-style-type: none"> Compruebe las conexiones del subwoofer. Conecte la alimentación del subwoofer. Ajuste "Speaker Config." – "Subwoofer" en el menú al valor "Yes". Si "Front" y "Center", en la "Speaker Config.", están configurados como "Large" y el "Subwoofer Mode" se ha configurado como "LFE", los subwoofers no podrán emitir ningún sonido cuando se seleccionen algunas señales de entrada o ciertos modos de sonido surround. 	5, 31, 32 6 49 49, 50
No se emite sonido DTS.	<ul style="list-style-type: none"> Ajuste "Decode Mode" en el menú al valor "Auto" o "DTS". 	44
No se emite la señal de audio de Dolby TrueHD, DTS-HD, Dolby Digital Plus.	<ul style="list-style-type: none"> Realice las conexiones HDMI. 	14

[HDMI]

Síntoma	Causa / Solución	Página
No se emite audio desde una conexión HDMI.	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe las conexiones de los conectores HDMI. • Cuando vaya a reproducir audio HDMI desde los altavoces, ajuste "HDMI Audio Out" en el menú al valor "Amp". • Cuando vaya a reproducir audio HDMI desde una TV, ajuste "HDMI Audio Out" en el menú al valor "TV". 	14 51 51
No se emite vídeo desde una conexión HDMI.	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe las conexiones de los conectores HDMI. • Configure la fuente de entrada de modo que coincida con el conector HDMI conectado. • Compruebe si la TV es compatible con la protección de derechos de autor (HDCP). Si está conectado a un dispositivo que no sea compatible con la protección HDCP, el vídeo no se emitirá correctamente. 	14 14, 21 14
Cuando se realizan las siguientes operaciones en dispositivos compatibles con el control HDMI, en la unidad se realizarán las mismas operaciones. <ul style="list-style-type: none"> • Encendido/Apagado del suministro eléctrico (ON/OFF) • Conmutación de los dispositivos de salida de audio • Ajuste del volumen • Cambio de la fuente de entrada 	<ul style="list-style-type: none"> • Ajuste "HDMI Control" en el menú como "OFF". Para encender y apagar cada dispositivo por separado, configure la opción "Power Off Control" en "OFF". 	35, 51

[Radio]

Síntoma	Causa / Solución	Página
La recepción falla o hay una distorsión o un ruido muy fuerte.	<ul style="list-style-type: none"> • Cambie la orientación o la posición de la antena. • Separe la antena AM de cuadro de la unidad. • Utilice una antena FM de exterior. • Separe la antena del resto de los cables de conexión. 	20 20 20 20

[iPod]

Síntoma	Causa / Solución	Página
No es posible reproducir desde un iPod.	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe las conexiones del iPod. • Cambie la fuente de entrada a "USB". • No se pueden reproducir tipos de iPod incompatibles. 	18 21 18
En pantalla se muestra el mensaje "Connection Error".	<ul style="list-style-type: none"> • No es posible establecer una comunicación correcta. Desconecte la alimentación de la unidad, desconecte el iPod y vuelva a conectarlo. 	-
En pantalla se muestra el mensaje "Not Support".	<ul style="list-style-type: none"> • El iPod conectado a la unidad no es compatible. Asegúrese de que el iPod que va a conectar sea compatible. • El iPod tiene una versión de software antigua. Actualice el software a la última versión. 	18 -
En pantalla se muestra el mensaje "Connection Error".	<ul style="list-style-type: none"> • El iPod no responde. Desconecte la alimentación de la unidad, desconecte el iPod y vuelva a conectarlo. 	-

[Dispositivo de memoria USB]

Síntoma	Causa / Solución	Página
Cuando se conecta un dispositivo de memoria USB, "USB" no se muestra en el menú.	<ul style="list-style-type: none"> • El equipo no puede detectar un dispositivo de memoria USB. Compruebe la conexión. • Se ha conectado un dispositivo de memoria USB que no es un dispositivo de almacenamiento masivo. Conecte un dispositivo de memoria USB que responda a los estándares de los dispositivos de almacenamiento masivo. • No es posible conectar un dispositivo de memoria USB a través de un concentrador USB. 	18 - 18
No es posible reproducir los archivos de un dispositivo de memoria USB.	<ul style="list-style-type: none"> • Configure el formato del dispositivo de memoria USB en "FAT16" o "FAT32". Para obtener más detalles, consulte las instrucciones de uso del dispositivo de memoria USB. • Si el dispositivo de memoria USB está dividido en muchas particiones, sólo podrá reproducir los archivos de la partición superior. • El formato en que se ha grabado el archivo no es compatible. Grábelo otra vez en un formato compatible. • Esta unidad no puede reproducir archivos protegidos por los derechos de protección intelectual. 	- - - -
Los nombres de los archivos no se visualizan correctamente ("...", etc.).	<ul style="list-style-type: none"> • Los caracteres que no puedan reproducirse en la unidad se sustituyen por un "." (punto). 	22
La calidad de sonido es muy baja o hay ruido durante la reproducción.	<ul style="list-style-type: none"> • El archivo que se está reproduciendo tiene una velocidad de bits baja. 	-
En pantalla se muestra el mensaje "Connection Error".	<ul style="list-style-type: none"> • No es posible establecer una comunicación correcta. Apague la alimentación de la unidad, desconecte el dispositivo de memoria USB y vuelva a conectarlo. • El dispositivo de memoria USB no responde correctamente. Apague la alimentación de la unidad, desconecte el dispositivo de memoria USB y vuelva a conectarlo. 	- -
En pantalla se mostrará el mensaje "Overcurrent".	<ul style="list-style-type: none"> • El dispositivo de memoria USB consume demasiada energía. Cuando utilice un disco duro portátil USB que disponga de adaptador de corriente CA, enchufe el adaptador de corriente. 	-

[M-XPort]

Síntoma	Causa / Solución	Página
El audio no se emite cuando un receptor inalámbrico (RX101) está conectado.	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe que el dispositivo Bluetooth y el receptor inalámbrico (RX101) estén correctamente emparejados. 	-

[Mando a distancia]

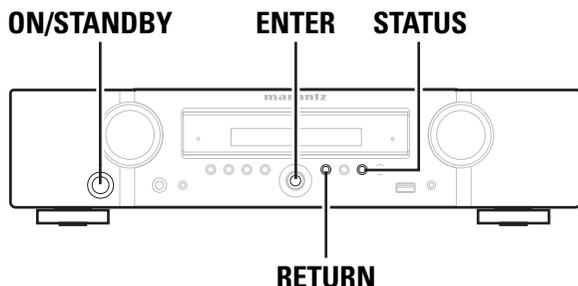
Síntoma	Causa / Solución	Página
No es posible manejar el equipo desde el mando a distancia.	<ul style="list-style-type: none"> • Las pilas están agotadas. Sustitúyelas por pilas nuevas. • Utilice el mando a distancia a una distancia de 7 m desde la unidad y dentro de un ángulo de 30°. • Retire los obstáculos existentes entre la unidad y el mando a distancia. • Inserte las pilas en la dirección correcta, comprobando los signos ⊕ y ⊖ marks. • El sensor de mando a distancia del equipo está expuesto a luz intensa (luz directa del sol, luz de lámparas fluorescentes del tipo inversor, etc.). Instale el equipo en un lugar donde el sensor de mando a distancia no quede expuesto a luz intensa. 	64 64 64 64

Reinicialización del microprocesador

Realice este procedimiento si la visualización es anormal o si no es posible efectuar operaciones. Cuando se reinicializa el microprocesador, todos los ajustes se restablecen a sus valores predeterminados. En este dispositivo es posible guardar y reajustar detalles de varios ajustes. Si los detalles de los ajustes se guardan antes de recuperar los valores predeterminados, una vez recuperado los ajustes predeterminados, los detalles de los ajustes se pueden volver a establecer en los valores anteriores a los ajustes predeterminados.



Para que todos los ajustes recuperen sus valores predeterminados, realice los pasos 2 a 4 sin realizar el paso 1.



1 Cuando el dispositivo está encendido, mantenga pulsados los botones **STATUS** y **ENTER** durante más de 3 segundos.

Después de mostrarse "MEMORY SAVING" en la pantalla, aparece "COMPLETE" para informarle de que los ajustes se han guardado.

2 Desconecte la alimentación pulsando **ON/STANDBY**.

3 Pulse **ON/STANDBY** al mismo tiempo que pulsa **ENTER** y **RETURN**.

4 Cuando la pantalla comience a parpadear a intervalos de aproximadamente 1 segundo, suelte los dos botones.

5 Mantenga pulsados los botones **STATUS** y **ENTER** durante más de 3 segundos.

Después de mostrarse "MEMORY LOAD" en la pantalla, aparece "COMPLETE" para informarle de que se han recuperado los ajustes guardados en el paso 1.



Si en el paso 4 la pantalla no parpadea en intervalos de 1 segundo, aproximadamente, vuelva a empezar desde el paso 2.

Especificaciones

Sección de audio

• Amplificador de potencia

Salida nominal:

Delantero:

50 W + 50 W (8 Ω, 20 Hz – 20 kHz con 0,08 % D.A.T.)
75 W + 75 W (6 Ω, 1 kHz con 10 % D.A.T.)

Central:

50 W (8 Ω, 20 Hz – 20 kHz con 0,08 % D.A.T.)
75 W (6 Ω, 1 kHz con 10 % D.A.T.)

Surround:

50 W + 50 W (8 Ω, 20 Hz – 20 kHz con 0,08 % D.A.T.)
75 W + 75 W (6 Ω, 1 kHz con 10 % D.A.T.)

Surround trasero:

50 W + 50 W (8 Ω, 20 Hz – 20 kHz con 0,08 % D.A.T.)
75 W + 75 W (6 Ω, 1 kHz con 10 % D.A.T.)

6 – 8 Ω

Conectores de salida:

• Analógico

Sensibilidad de entrada / impedancia de entrada:

130 mV/50 kΩ

Frecuencia de respuesta:

10 Hz – 100 kHz — ±3 dB (Modo Source Direct)

S/N:

98 dB (IHF-A pesado, Modo Source Direct)

Sección de vídeo

• Conectores de vídeo estándar

Nivel de entrada/salida e impedancia: 1 Vp-p, 75 Ω

Frecuencia de respuesta: 5 Hz – 10 MHz — +1, –3 dB

Frecuencia de respuesta:

• Conector de vídeo por componentes de color

Nivel de entrada/salida e impedancia: Señal Y (luminosidad) — 1 Vp-p, 75 Ω

Señal Pb / Cb — 0,7 Vp-p, 75 Ω

Señal Pr / Cr — 0,7 Vp-p, 75 Ω

Frecuencia de respuesta:

5 Hz – 60 MHz — +0, –3 dB

Sección de sintonizador

[FM]

[AM]

(Nota: μV at 75 Ω, 0 dBf = 1 x 10⁻¹⁵ W)

Frecuencias de recepción: 87,5 MHz – 107,9 MHz

520 kHz – 1710 kHz

Sensibilidad útil: 1,2 μV (12,8 dBf)

18 μV

Sensibilidad de silenciamiento a 50 dB: MONO 2,8 μV (20,2 dBf)

S/R (IHF-A): MONO 70 dB

STEREO 67 dB

Distorsión armónica total (a 1 kHz): MONO 0,7 %

STEREO 1,0 %

General

Alimentación eléctrica:

CA 120 V, 60 Hz

Consumo de energía:

250 W

0,2 W (modo de espera)

3 W (CEC modo de espera)

Dimensiones externas máximas:

440 (A) x 105 (A) x 367 (P) mm

Peso:

9,0 kg

Mando a distancia (RC-1146)

Baterías:

Tipo R03/AAA (dos baterías)

Con el propósito de introducir mejoras, las especificaciones y el diseño del equipo están sujetos a cambios sin previo aviso.

Índice alfabético

☞ Numéricos

2.1-canales 30, 32
 3D 14
 5.1-canales 4
 6.1-canales 30, 31
 7.1-canales 30, 31

☞ A

A2DP 20, 70
 Accesorios 1
 Adjust CH 48
 Adobe RGB color / Adobe YCC601 color 70
 Altavoz
 Conexión 4, 31
 Configuración 6, 33
 Instalación 4, 30
 Altavoz de altura frontal 30, 31
 Altavoz surround trasero 30, 31
 Amp Assign 49
 Antena AM de cuadro 20
 Antena interior de FM 20
 Apagado (standby) 11
 ARC 15
 Audio Adjust 45
 Audio Delay 48
 Audio Setup 52
 Audyssey Auto Setup 6, 33
 Audyssey Dynamic EQ 47, 70
 Audyssey Dynamic Volume 47, 70
 Audyssey MultEQ 46, 61, 70
 Audyssey Settings 46
 Auriculares 61
 Auto Lip Sync 51, 70
 Auto Preset 41
 Auto Setup 6, 33

☞ B

Base Curve Copy 48
 Bass 46
 Bass Setting 50
 Bluetooth 20, 70

☞ C

Cable
 Cable de audio 5, 16, 17, 19
 Cable de vídeo 16, 17
 Cable de vídeo por componentes 16, 17
 Cable digital coaxial 17
 Cable estéreo con clavija en miniatura 17
 Cable HDMI 5, 15

Cable óptico 16, 19
 Cable para altavoz 5
 Caracteres 39
 Center Image 45
 Center Width 45
 Channel Level 51
 Circuito de protección 70
 Códigos preset 55
 Condensación 2
 Conexión
 Altavoz 4, 31
 Antena 20
 Cable de alimentación 5
 Conectores del mando a distancia a distancia 34
 Consola de juego 15
 Descodificador 15, 17
 Dispositivo de memoria USB 18
 HDMI 14
 iPod 18
 Receptor inalámbrico 20
 Reproductor de audio portátil 17
 Reproductor de CD 19
 Reproductor de discos Blu-ray 15, 16
 Reproductor de DVD 15, 16
 Sintonizador de TV por satélite 17
 TV 5, 15, 16
 TV por cable 17
 Configuración del subwoofer 7
 Control HDMI 35
 Conversión de vídeo 13
 Crossover Frequency 51

☞ D

D.Comp 45
 Decode Mode 44
 Deep Color 14, 70
 Dimension 45
 Display 53
 Distance 50
 Dolby
 Dolby Digital 27, 70
 Dolby Digital EX 27, 70
 Dolby Digital Plus 27, 70
 Dolby Headphone 28, 70
 Dolby Pro Logic II 70
 Dolby Pro Logic IIx 70
 Dolby Pro Logic IIz 30, 70
 Dolby TrueHD 27, 70
 Dolby Virtual Speaker 28, 70
 Dos amplificadores 32
 Downmix 71
 DRC 45
 DTS 27, 71

DTS 96/24 27, 71
 DTS-ES Discrete 6.1 27, 71
 DTS-ES Matrix 6.1 27, 71
 DTS-HD 27, 71
 DTS-HD High Resolution Audio 71
 DTS-HD Master Audio 71
 DTS Digital Surround 71
 DTS Express 71
 DTS NEO:6™ Surround 26, 71
 DTS Neural Surround 26, 71
 Dynamic EQ 47
 Dynamic Volume 47

☞ E

Emparejamiento 71
 Encendido 6
 EQ Customize 52
 Estructura de los menús 37

☞ F

Frecuencia de muestreo 71
 Frontal A/B (Conexión) 32
 Front Height 50
 Front Speaker Setup 51

☞ H

HDCP 14, 71
 HDMI 14, 71
 HDMI 1.4a 14, 15
 HDMI Audio Out 51
 HDMI Control 51
 HDMI Setup 51
 Height Gain 46
 HT-EQ 45

☞ I

Impedancia de altavoces 4, 71
 Information 53
 Audio Input Signal 53
 HDMI Information 53
 Preset Channel 53
 Status 53
 Input Assign 42
 Input Mode 43
 Input Setup 40

☞ L

LFE 45, 71

☞ M

Manual EQ 48
 Manual Setup 49

Marca registrada 65
 M-DAX 48
 Mensajes de error (Auto Setup) 10
 Modo de audición 26
 Modo de memorización 58
 Modo directo 22
 Modo Remoto 22
 Modo surround 26, 66
 MP3 71
 MPEG 71
 MPEG-4 AAC 71
 MultEQ 46
 Mute Level 52
 M-XPort 20

☞ O

On-Screen Display 52
 Modo de salida 54
 Option Setup 52
 Display 53
 On-Screen Display 52
 Setup Lock 53
 Source Delete 52
 Volume Control 52

☞ P

Panel delantero 61
 Panel trasero 62
 Panorama 45
 Pantalla 61
 Pantalla de visualización de volumen principal 52
 Parameter Check 10
 Playback Mode 44
 Posición de audición 7
 Power Off Control 52
 Power On Level 52
 Preset Name 42
 Preset Skip 41
 Presintonización de emisoras de radio 24

☞ R

Rango dinámico 71
 Reference Level Offset 47
 Reinicialización del microprocesador 74
 Rename 44
 Repeat 44
 Reproducción
 Directa 28
 Dispositivo de memoria USB 23
 Emisoras FM/AM 24
 Estándar 26
 Estéreo 28

iPod.....	22
MP3.....	23
MPEG-4 AAC.....	23
Reproductor de CD.....	22
Reproductor de discos Blu-ray.....	22
Reproductor de DVD.....	22
WMA.....	23

 **S**

S.Back.....	50
Screensaver.....	52
Selección de la fuente de entrada.....	21
Señal de entrada.....	27, 68
Setup Lock.....	53
Shuffle.....	44
Source Delete.....	52
Source Level.....	44
Speaker Config.....	49
Speaker Setup.....	49
Standby Source.....	51
Surround Parameter.....	45
sYCC601 color.....	71

 **T**

Temporizador de Sleep.....	36
Tone.....	46
Tone Control.....	46
Treble.....	46

 **U**

Unidad de remote control.....	55, 63
Cómo manejar los componentes.....	57
Inserción de las baterías.....	64
Operación del equipo de AV.....	55
Registro de códigos preset.....	55

 **V**

Video.....	43
Video Mode.....	43
Video Select.....	43
Volume Control.....	52
Volume Limit.....	52

 **W**

WAV.....	71
WMA.....	71

 **X**

x.v.Color.....	71
----------------	----

Device select : BD

Blu-ray Disc Player

D	Denon	5034, 5035, 5036
H	Hitachi	5031, 5032, 5033
I	Integra	5013
J	JWC	5014, 5015, 5017, 5018, 5019, 5020
L	LG	5010, 5011
M	Marantz	5000, 5026, 5027
	Mitsubishi	5024, 5025
O	Onkyo	5013
P	Panasonic	5001, 5002, 5003
	Philips	5004
	Pioneer	5005
R	RCA	5012
S	Samsung	5005
	Sharp	5028, 5029, 5030
	Sony	5007, 5008, 5009, 5016
T	Toshiba	5012
Y	Yamaha	5021, 5022, 5023

Device select : DVD

DVD Player

A	Aiwa	2036, 2037
	Apex	2012, 2017, 2018, 2019, 2021, 2034
B	BOSE	2038, 2039, 2063
D	Denon	2047, 2048
F	Funai	2049
G	GE	2009, 2020, 2029, 2033
H	Harman Kardon	2061
	Hitachi	2008, 2012, 2031
J	JVC	2006, 2010, 2040, 2041, 2042, 2043
K	Kenwood	2053, 2054
	Koss	2058
M	Magnavox	2007, 2011, 2023, 2025
	Marantz	2025, 2065
	Marantz (Blu-ray)	2064
	Mitsubishi	2011, 0215
O	Onkyo	2062
	Oritron	2009, 2030
P	Panasonic	2003, 2015, 2016, 2055
	Philips	2007, 2011, 2058
	Pioneer	2002, 2014, 2056
	Proscan	2009, 2020, 2032
R	RCA	2005, 2009, 2020, 2035, 2057
S	Sampo	2041

	Samsung	2008, 2012, 2022, 2024, 2027
	Sanyo	2050, 2052
	Sharp	2044, 2045
	Sherwood	2051
	Sony	2001, 2013, 2059
T	Toshiba	2004, 2008, 2026, 2028
Y	Yamaha	2046, 2060
Z	Zenith	2010

Device select : SAT

Satellite Receiver

A	Alphastar	4027
	Amstrad	4046, 4047, 4050
	Atsky	4048
B	B Sky B	4021, 4045, 4046
C	Chaparral	4039
D	DIRECTV	4001, 4016, 4044
	DISH Network	4030
	Drake	4026
E	EchoStar	4007, 4017, 4018, 4019, 4020, 4062, 4063, 4064
	Eurosky	4047, 4056
	Express Vu	4017
F	Foxtel	4051
	Freesat	4056
	Fujitsu	4025
G	GE	4002, 4008, 4009
	General Instruments	4036, 4037
	Gradiente	4044, 4057
H	Hitachi	4001, 4015
	Hughes	4001, 4016
	Humax	4049, 4050, 4051, 4052, 4053
J	Janeil	4025
	JVC	4017
M	Mitsubishi	4001
N	Nokia	4058, 4059, 4060, 4061
O	Optima	4048
P	Panasonic	4004, 4010
	Philips	4031, 4035, 4044, 4057
	Proscan	4002, 4008, 4009, 4011
R	Radio Shack	4036, 4037
	RCA	4002, 4008, 4009, 4029
	Realistic	4040
	Rural Cable	4036
S	Samsung	4022, 4027, 4042, 4043, 4050, 4054, 4055
	Schneider	4041, 4043
	SKY	4044, 4045, 4057
	Skyplus	4048

	Skysat	4041, 4047, 4056
	Sony	4003, 4012, 4014, 4065, 4066, 4067
	Star Choice	4032
	Star Trak	4024
	STS	4038
	SuperDish	4028
T	Teac	4049
	Thomson	4046, 4056
	Toshiba	4001, 4034
U	Uniden	4005, 4006, 4013
	Universum	4056
V	Video Pall	4025
Z	Zenith	4023, 4025, 4033

Device select : TV

Television

A	Acer	1141
	Admiral	1002, 1009, 1089
	Aiko	1059
	Aiwa	1117, 1118
	Akai	1001
	Amtron	1023
	Anam	1113
	Anam National	1023, 1069, 1092
	AOC	1003, 1024, 1049, 1127
	Audiovox	1023
B	Bell & Howell	1009, 1025
	Benq	1104, 1142
	Broksonic	1003, 1097, 1098, 1113
C	Celebrity	1001
	Citizen	1003, 1013, 1023, 1026, 1059, 1063
	ColorTyme	1003, 1043
	Contec	1113
	Contec/Cony	1023, 1045, 1047
	Craig	1020, 1022, 1023, 1113
	Crown	1023, 1067
	Curtis Mathes	1003, 1013, 1025, 1026, 1062, 1103, 1110
D	Daewoo	1003, 1013, 1024, 1035, 1036, 1059, 1084, 1101
	Daytron	1003, 1013, 1016
	Dimensia	1103, 1110
	Dumont	1003, 1010, 1153
E	Electroband	1001
	Electrohome	1001, 1003, 1069, 1133
	Emerson	1003, 1013, 1015, 1020, 1021, 1022, 1023, 1025, 1038, 1044, 1045, 1048, 1055, 1061, 1094, 1096, 1099, 1101, 1113
	Envision	1003

F	Fisher	1025, 1051, 1091, 1160
	Fujitsu	1038, 1124, 1125, 1155
	Funai	1023, 1038, 1113
G	Gateway	1150
	GE	1003, 1018, 1022, 1046, 1054, 1069, 1085, 1103, 1110, 1113, 1133, 1136, 1153
	Goldstar	1003, 1013, 1024, 1030, 1045, 1080, 1100, 1112, 1154
H	Hallmark	1003
	Hisense	1116
	Hitachi	1003, 1012, 1031, 1032, 1037, 1041, 1045, 1047, 1065, 1068, 1082, 1088, 1094, 1139, 1140, 1145, 1159
I	Infinity	1067
J	Janeil	1134
	JBL	1067
	JC Penney	1003, 1013, 1018, 1019, 1024, 1026, 1046, 1047, 1054, 1063, 1083, 1085, 1100, 1103, 1110, 1112, 1133, 1154
	Jensen	1003
	JVC	1028, 1029, 1045, 1047, 1050, 1060, 1065
K	Kawasho	1001, 1003
	Kenwood	1003
	Kloss Novabeam	1023, 1056, 1057, 1134
	KTV	1013, 1023, 1033, 1034, 1073, 1099, 1113
L	LG	1024, 1030
M	M.Wards	1002, 1009, 1038
	Magnavox	1003, 1052, 1053, 1056, 1057, 1063, 1067, 1081, 1106
	Marantz	1003, 1031, 1067, 1122
	Mitsubishi	1003, 1024, 1051, 1115, 1122, 1133
	Motorola	1014, 1069
N	NEC	1003, 1012, 1024, 1043, 1069
	NET-TV	1137, 1150
O	Orion	1020, 1096
P	Panasonic	1017, 1067, 1069, 1095, 1111
	Philips	1003, 1011, 1045, 1052, 1054, 1056, 1057, 1058, 1063, 1067, 1069, 1106
	Pioneer	1003, 1018, 1037, 1070, 1071, 1094, 1145, 1147, 1149
	PlasmSync	1135
	Portland	1003, 1013, 1024, 1059
	Price Club	1026
	Prism	1018
	Proscan	1004, 1005, 1006, 1007, 1008, 1085, 1103, 1110
	Proton	1003, 1045

Q	Quasar	1010, 1069, 1073, 1111, 1153
R	Radio Shack	1003, 1013, 1015, 1023, 1024, 1025, 1045, 1100, 1103, 1110, 1113
	RCA	1003, 1004, 1005, 1006, 1007, 1008, 1014, 1024, 1049, 1069, 1075, 1079, 1085, 1087, 1088, 1093, 1094, 1101, 1103, 1110, 1113, 1153
	Realistic	1013, 1015, 1023, 1025, 1045, 1100, 1103, 1110
	Runco	1010, 1153
S	Sampo	1150
	Samsung	1003, 1013, 1024, 1026, 1040, 1045, 1062, 1078, 1083, 1090, 1100, 1105, 1114, 1120, 1121, 1146, 1148, 1157
	Sansui	1119
	Sanyo	1003, 1025, 1051, 1072, 1077, 1091, 1156, 1157, 1158
	Sharp	1003, 1013, 1014, 1015, 1045, 1055, 1064, 1066, 1076, 1089, 1123
	Signature	1009
	Sony	1001, 1102, 1108
	Soundesign	1003, 1023, 1038, 1063, 1113
	Starlite	1023
	Supre-Macy	1134
	Sylvania	1003, 1039, 1042, 1052, 1053, 1056, 1057, 1063, 1067, 1089, 1113
	Symphonic	1023, 1039, 1044
T	Tandy	1014
	Tatung	1069
	Technics	1018
	Techwood	1003, 1018
	Teknika	1003, 1009, 1013, 1023, 1024, 1026, 1038, 1045, 1047, 1059, 1063, 1111, 1113
	Telecaption	1074
	Toshiba	1003, 1019, 1025, 1026, 1042, 1074, 1098, 1107, 1111, 1135, 1136
	Totevision	1013
U	Universal	1046, 1054
V	Video Concepts	1113
	Viewsonic	1006, 1022, 1109, 1128, 1129, 1130, 1131, 1138, 1143, 1145, 1150
	Wards	1003, 1009, 1015, 1024, 1038, 1044, 1046, 1052, 1054, 1056, 1057, 1067, 1086, 1103, 1110
	White Westinghouse	1001, 1101
Y	Yamaha	1003, 1024
Z	Zenith	1003, 1009, 1010, 1132, 1144, 1153

Device select : CD

CD Player

A	AIWA	3001, 3002, 3003
	AKAI	3004, 3005, 3006
	AUDIO	3007
	AUDIO LABS	3008
C	CALIFORNIA	3008
	CARVER	3010, 3011, 3009
	CASIO	3012, 3020
	CURTIS	3020, 3012
D	DENON	3013
E	EMERSON	3014
F	FISHER	3011, 3015, 3016, 3017, 3018
G	GE	3019
	GENEXXA	3014, 3021, 3020
H	HARMON	3022, 3023, 3051
	HITACHI	3020
I	INKEL	3024
J	JC PENNEY	3012, 3020, 3025
	JVC	3026, 3027
K	KARDON	3022, 3051, 3023
	KRELL	3010
L	LUXMAN	3035, 3036, 3037, 3038
	LX I	3012, 3020, 3014
M	MAGNAVOX	3010, 3039, 3040
	MARANTZ	3010, 3041, 3042, 3043
	MATHES	3012, 3020
	MCS	3012, 3020
	MGA	3023
	MISSION	3010
	MITSUBISHI	3023, 3044
N	NAD	3034, 3045
	NAKAMICHI	3046, 3047, 3048
	NEC MCS	3025
	NIKKO	3007, 3016
O	ONKYO	3049, 3050, 3051, 3052, 3055, 3102, 3103
	OPTIMUS	3011, 3014, 3020, 3028, 3053, 3054, 3056, 3057, 3058, 3059
P	PANASONIC	3008, 3060, 3061
	PHILIPS	3009, 3010, 3010, 3040
	PIONEER	3020, 3021, 3062, 3063, 3064
Q	QUASAR	3008
R	RCA	3011, 3014, 3065, 3066, 3067, 3068, 3069
	REALISTIC	3011, 3014, 3020, 3042, 3054, 3057
	ROTEL	3010
	RS ORIGINAL	3070
S	SAE	3010, 3083

SAMSUNG	3071	
SANSUI	3014, 3068, 3072, 3073	
SANYO	3011, 3018, 3074, 3075, 3076	
SCOTT	3014	
SEARS	3012, 3014, 3020, 3028, 3042	
SHARP	3028, 3042, 3077	
SHERWOOD	3042, 3056, 3070, 3078, 3024	
SHURE	3025	
SONY	3039, 3079, 3080, 3081, 3082, 3097, 3098, 3099, 3100, 3101	
SYLVANIA	3010	
SYMPHONIC	3083	
T	TEAC	3016, 3042, 3057, 3083, 3084, 3085, 3086
	TECHNICA	3007, 3008, 3061, 3087, 3088
	THETA DIGITAL	3040
	TOSHIBA	3045
V	VICTOR	3026
Y	YAMAHA	3007, 3089, 3090, 3091, 3092
Z	ZENITH	3016, 3093, 3094, 3095, 3096



www.marantz.com

You can find your nearest authorized distributor or dealer on our website.

marantz[®] is a registered trademark.